RU | РУССКИЙ.....2

UA | УКРАЇНСЬКА.....12

EN | ENGLISH.....19

RO | ROMÂNĂ.....26

BG | БЪЛГАРСКИ.....31

PL | POLSKI.....39

CZ | ČESKÝ.....46

SK | SLOVENSKÝ.....50

CE.....57

EN | Translation of the original operating manual
PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG | Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO | Traducere manual de utilizare
RU | Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA | Переклад оригінальної інструкції з експлуатації
PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
CZ | Překlad původního návodu k použití
SK | Preklad pôvodného návodu na použitie

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

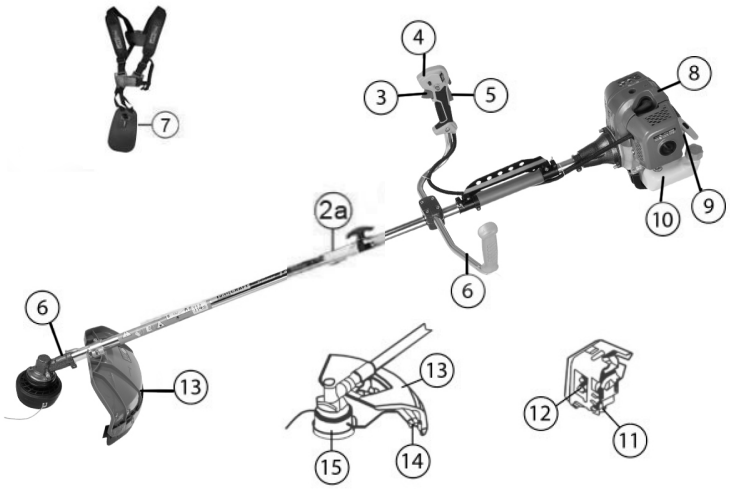
Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

RU I Внимание!

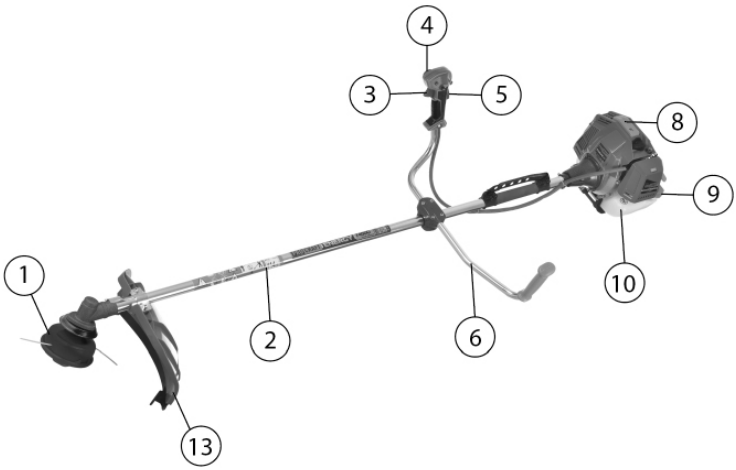
Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



T4350
T4350-S



T4500

1

Pic. - 1/ Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

RU | РУССКИЙ

БЕНЗОКОСА
T4350, T4350-S, T4500
ИНСТРУКЦИЯ

Технические характеристики

Модель	T4350 / T4350S	T4500
Масса (без режущег о бруса и топлива), (кг)	7,6	7,8
Тип двигателя	1E44F-2	1E40F-5
Цилиндр	Одноцилиндровый, двухтактный	
Мощность двигателя (кВт)	1,4	1,2
Диаметр ножа (мм)	255	
Количество зубьев	3T, 40T	
Максимальная скорость вращения ножа (мин $^{-1}$)	10000	
Рабочий объем цилиндра (см³)	51,7	42,7
Вибрация		
Для каждой рукоятки необходимо измерить вибрацию и рассчитать суммарное значение эквивалентной вибрации в соответствии с ISO 22867:2021	ahv,eq = 5.717 м/с^2, K=1.5 м/с^2	ahv,eq = 4.057 м/с^2, K=1.5 м/с^2
cУровень звукового давления выбросов оборудования с А-взвешиванием в точке нахождения оператора и уровень звуковой мощности с А-взвешиванием должны измеряться и рассчитываться в соответствии с ISO 22868:2021.	LWA=107.70 дБ(А) LpA=96.35 дБ(А) K=3 дБ(А)	LWA=108.26 дБ(А) LpA=96.07 дБ(А) K=3 дБ(А)
Гарантированный уровень звуковой мощности	114 дБ(А)	

Описание устройства (Рис. 1)

1. РЕЖУЩИЙ (КОСИЛЬНЫЙ) ЭЛЕМЕНТ
2. ШТАНГА ВЕДУЩЕГО ВАЛА Содержит специально разработанный прямой ведущий вал. (2a. Разборная штанга)
3. РЫЧАГ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКИ Оборудован пружиной для возврата к режиму холостого хода. При ускорении нажимайте рычаг заслонки постепенно, чтобы обеспечить лучшую работу. Не держите рычаг при запуске двигателя.
4. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ «наклонный выключатель», установленный на вершине корпуса рычага дроссельной заслонки. Переместите выключатель ВПЕРЕД, чтобы начать работу, НАЗАД для прекращения работы.
5. РЫЧАГ БЕЗОПАСНОСТИ Перед ускорением, нажмите его, пожалуйста.
6. ДВУРУЧНАЯ РУКОЯТКА эта рукоятка может быть отрегулирована для вашего удобства и комфорта.
7. 7. ПЛЕЧЕВОЙ РЕМЕНЬ это приспособление, которое используется, чтобы закрепить кусторез на работающем человеке, регулируется по длине.
8. 8. КРЫШКА ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ - содержит сменный элемент.
9. КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА.
10. ТОПЛИВНЫЙ БАК Содержит топливо и топливный фильтр.
11. ПУСКОВОЙ ТРОСИК Потяните пусковой тросик (7-10 раз) для удаления воздуха из топливной системы и обеспечения карбюратора свежим топливом.
12. ДРОССЕЛЬНАЯ ЗАСЛОНКА Управление дроссельное заслонкой находится наверху крышки фильтра.
ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ Установите рычаг дроссельной заслонки в положение закрыто для запуска холодного двигателя. Опустите рычаг вниз для начала работы.
13. ЗАЩИТНЫЙ ЧЕХОЛ Установлен прямо над режущим инструментом. Помогает защитить работающего человека от летящей в стороны скошенной травы и веток. Не работайте с кусторезом без чехла.
14. НОЖ, расположенный в защитном чехле, который подрезает нейлоновую нить до необходимой длины (17-18 см). Если нейлоновая нить становится слишком длинной (свыше 18 см), это приводит к снижению скорости работы, перегреву или повреждению двигателя.
15. КОСИЛЬНАЯ ГОЛОВКА С НЕЙЛОНОВЫМ РЕЖУЩИМ ЭЛЕМЕНТОМ содержит сменную нейлоновую режущую нить

Спасибо за вашу покупку бензокосы. Настоящее руководство объясняет, как правильно обращаться с бензокосой. Перед использованием, пожалуйста, тщательно прочтите руководство, используйте изделие правильно и соблюдайте меры безопасности при работе. Принимайте во внимание тот факт, что ввиду изменений технических характеристик, все детали и параметры вашего изделия могут не совпадать с данным руководством.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

В виду того, что бензокоса является высокоскоростным инструментом, необходимо соблюдать специальные меры безопасности для снижения риска нанесения вреда. Внимательно прочтите руководство. Ознакомьтесь с управлением и правилами надлежащего использования изделия. Изучите как правильно его отключать и быстро разъединять изделие.

	Этот знак, сопровождающийся словами ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ОПАСНОСТЬ, обращает внимание на то, что изделие находится в таком состоянии, которое может привести к СЕРЬЕЗНОМУ УЩЕРБУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ.
	ПРОЧТИТЕ и ИЗУЧИТЕ инструкцию по эксплуатации и руководство.
	ВСЕГДА ЗАЩИЩАЙТЕ ГЛАЗА И УШИ СПЕЦИАЛЬНЫМИ АКСЕССУАРАМИ
	Всегда ВЫКЛЮЧАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ и убедитесь в том, что режущий элемент остановился перед тем, как прочистить, убрать или отрегулировать диск.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда никаким способом не изменяйте режущие ножи. Ненадлежащее использование ножа может привести к СЕРЬЕЗНЫМ или даже СМЕРТЕЛЬНЫМ ПОСЛЕДСТВИЯМ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Выхлопные газы этого изделия могут вызвать рак, врожденные дефекты и нанести другой вред здоровью.

Технические характеристики, описания и иллюстрации, приводимые в этом руководстве действительны на дату публикации и могут измениться без предварительного уведомления. Иллюстрации могут включать дополнительные обозначения и аксессуары, которые не входят в стандартный комплект.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Необходимо следовать соответствующим мерам безопасности. Как и со всеми бензоинструментами, с изделием нужно обращаться осторожно. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ СЕБЯ И ДРУГИХ ОПАСНОСТИ. Следуйте этим общим правилам. Не позволяйте другим людям использовать изделие, пока они не изучили руководство, правила безопасности и не обучены надлежащему использованию.

- ◊ Всегда надевайте специальные очки для защиты глаз. Одевайтесь соответственно, свободная одежда и драгоценности могут попасть в движущиеся части изделия. Рекомендуется защищать ноги во время работы.
- ◊ Осмотрите изделие, проверяя наличие всех болтов, гаев, винтов и т.д., а также на наличие повреждений и при необходимости замените или устраните неисправность перед началом работы.
- ◊ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ какие-либо приспособления с этим изделием, кроме тех, которые рекомендуются производителем. Это может привести к нанесению ущерба пользователю или окружающими, или привести к поломке изделия.
- ◊ Не допускайте попадания масла и топлива на рукоятки изделия.
- ◊ Не курите, когда вы смешиваете топливо или заполняете бак.
- ◊ Не смешивайте горючее в закрытых помещениях или вблизи источников огня. Обеспечьте надлежащую вентиляцию.

- Всегда смешивайте и храните горючее в правильно маркированном контейнере, использование которого одобрено национальными законами и пригодно для такого использования.
- Никогда не снимайте крышку топливного бака, когда изделие работает.
- Никогда не используйте или проверяйте изделие в закрытых помещениях. Выхлопные газы изделия одержат очень вредные вещества.
- Никогда не пытайтесь отрегулировать или изменить настройки изделия, когда оно функционирует. Всегда настраивайте изделие, когда оно не работает, на ровной, чистой поверхности.
- Не используйте изделие, если оно повреждено или плохо отрегулировано. Никогда не снимайте крышку изделия. Это может привести к серьезным повреждениям для пользователя или окружающих, а также к поломке изделия.
- Осмотрите область, которая будет острижена и удалите все предметы, которые могли бы попасть в режущую коронку. Также удалите любые объекты, которые изделие может отбросить в течение работы.
- Храните и используйте в недоступном для детей месте. Окружающие должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей области, ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ 15 МЕТРОВ.
- Никогда не оставляйте изделие без присмотра.
- Не используйте это изделие для любой работы кроме той, для которой оно предназначено.
- Не переутомляйтесь. Держите надлежащую опору и баланс всегда. Не работайте с изделием, стоя на стремянке или на любом другом неустойчивом местоположении.
- Держите руки и ноги на расстоянии от косильной головки во время использования изделия.
- Не используйте это инструмент для сметания травы.
- Не используйте изделие, когда Вы устали, плохо себя чувствуете или находитесь под влиянием лечения, медицинских препаратов или алкоголя.
- Используйте косильную головку без повреждений при работе. Если попался камень или любое другое препятствие, заглушите двигатель и проверьте косильную головку. Никогда не используйте сломанные или неустойчивую косильную головку.

СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ ПО ЗАМЕНЕ АКСЕССУАРОВ

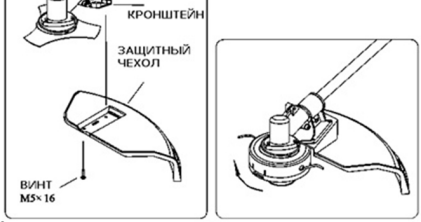
- Не храните в закрытом помещении, где топливные пары могут достичь источников открытого огня от бойлеров, нагревателей, печей, и т.д. Храните только в закрытом, хорошо проветриваемом помещении.
- Убедитесь в безопасной и надлежащей работе вашего изделия. Это можно сделать у вашего дилера. Использование любых других принадлежностей или приспособлений может вызвать опасность или нанести ущерб пользователю, повреждение изделию и аннулированию гарантии.
- Полностью прочищайте изделие, особенно, топливный бак, вокруг топливного бака, и воздухоочиститель.
- Заправляя горючим, убедитесь в том, что двигатель заглушен и охлажден. Никогда не заправляйте горючее, если двигатель работает или не остыл. Когда бензин протекает, убедитесь в том, что он остатки полностью удалены перед запуском двигателя.
- Находитесь на расстоянии, по крайней мере, 15 метров от других рабочих и окружающих.
- Не приближайтесь к человеку, работающему с кусторезом, не убедившись в том, что он заглушил двигатель. Не отвлекайте работающего человека, это может привести к опасной ситуации.
- Никогда не прикасайтесь к косильной головке при работающем двигателе. Если необходимо отрегулировать защитный чехол или косильную головку, убедитесь в том, что вы заглушили двигатель и косильная головка не работает.
- Двигатель должен быть выключен, когда изделие переносят из одной рабочей области в другую.
- Осторожно обращайтесь с косильной головкой, чтобы она не повредилась о камни или о землю. Ненадлежащее использование изделия сократит срок его службы и приведет к угрозе безопасности для вас и окружающих.
- Обращайте внимание на ослабление крепления и перегревание частей. Если возникли какие-то неполадки с изделием, немедленно прекратите работу и тщательно проверьте кусторез. При необходимости проведите осмотр изделия у дилера. Никогда не работайте с кусторезом, у которого есть неисправности.
- При запуске или во время работы двигателя, никогда не прикасайтесь к горячим частям, например к глушителю, высоковольтному проводу или свече зажигания.
- После остановки двигателя глушитель все еще горячий. Никогда не кладите изделие на легковоспламеняющийся материал (например, сухая трава), вблизи легковоспламеняющихся газов или жидкостей.
- Проявляйте особую осторожность при работе во время дождя или сразу после дождя, так как земля может быть скользкой.
- Если Вы поскользнулись или упали на землю или в яму, немедленно заглушите двигатель.
- Не допускайте падения кусторeза или удара его о препятствия.
- Перед процедурами наладки или ремонта изделия, убедитесь в том, что двигатель заглушен и кабель кусторeза выдернут из розетки.
- Если изделие хранится продолжительный период времени, вылейте топливо из топливного бака и карбюратора, прочистите части изделия, поместите его в безопасное место и убедитесь в том, что двигатель остыл.
- Периодически осматривайте изделие, чтобы убедиться, что оно работает безопасно и эффективно. Для полного осмотра вашего кусторeза, пожалуйста, обращайтесь к дилеру.
- Держите изделие вдали от источников огня и искр.
- Полагается, что так называемое явление Рэйнода, которому подвержены пальцы определенных людей, может быть вызвано воздействием вибрации и холода. Воздействие вибрации и холода может вызвать покалывающие и жгучие ощущения, сопровождаемые потерей цвета и чувствительности в пальцах. Рекомендуется следовать следующим указаниям, так как уровень минимальных значений, способных вызвать данное явление, неизвестен.
- Держите тело в тепле, особенно голову, шею, ноги, руки и запястья.
- Поддерживайте хорошее кровообращение путем выполняя энергичных упражнения рук в время частых перерывов, не курите.
- Ограничьте часы работы. Избегайте ежедневного использования кусторeза или другого бензоинструмента.
- Если Вы испытываете дискомфорт при вибрации и холоде, посоветуйтесь с врачом для возможности работы с кусторезом.
- Всегда одевайте наушники, громкий звук продолжительный период времени может вызвать нарушение или даже потерю слуха.
- Полностью защитите лицо и голову для предупреждения вреда, который могут нанести ветки.
- Надевайте нескользкие перчатки, чтобы крепко держать рукоятку кусторeза. Перчатки также снижают воздействие вибрации изделия на ваши руки.

МОНТАЖ

Установка пластикового защитного чехла

Закрепите защитный чехол на штангу с помощью кронштейна и болтов.

Зажмите болты после того, как кронштейн защитного чехла установлен в необходимом положении.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

УСТАНОВКА КОСИЛЬНОЙ ГОЛОВКИ С НЕЙЛОНОВЫМ ЭЛЕМЕНТОМ

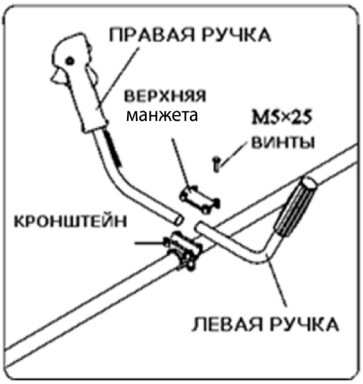
Совместите отверстие в пластине адаптера с отверстием оси и установите инструмент захвата.

Протяните нить косильной головки вокруг штанги (поворачивая ее по часовой стрелке), пока она не будет прочно натянута. Уберите инструмент захвата.

Модель T4350-S оснащена разборной штангой 2а, для её сборки вставьте противоположные части до щелчка защелки и закрутите крепление.

УСТАНОВКА РУКОЯТКИ

Закрепить рукоятку в кронштейне. Отрегулируйте рукоятку в комфортное для вас положение и зажмите 4 болтами M5x25.



УСТАНОВКА РЕЖУЩЕГО ИНСТРУМЕНТА



Закрепите держатель А, режущий нож, держатель В, шайбу, в таком порядке, затем зажмите гайкой с левосторонней резьбой.

Совместите отверстие редуктора и держатель А, установите ключ стержня S=4 мм.

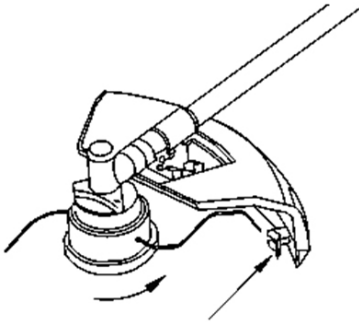
Поверните гайку режущего инструмента по часовой стрелке, до тех пор, пока она прочно не укрепится.

Закрепить штифтом 2x16.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТЬ!

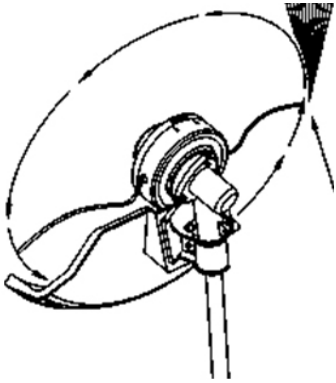
ПРЕВЫШАЮЩИЙ УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ ПРИВЕДЕТ К ОСТАНОВКЕ ДВИГАТЕЛЯ



Чрезмерная вибрация режущего инструмента свидетельствует о том, что он установлен неверно. Немедленно заглушите двигатель и проверьте режущий инструмент.

Используйте только оригинальные запчасти нашей компании для инструмента при его обслуживании.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОСИЛЬНОЙ ГОЛОВКИ



НОЖ ОТСЕЧКИ НА ЛЕВОЙ СТОРОНЕ

Косильная головка вращается по часовой стрелке. Нож, который подрезает нейлоновую нить, расположен на правой стороне защитного чехла.

Сторона выброса скошенной травы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТЬ!

При работе необходимо, чтобы был установлен защитный чехол. Всегда используйте защитный чехол и нож для отрезания нейлоновой нити при работе с косильной головкой.

Для практически всех видов скашивания и резания, рекомендуется наклонять косильную головку таким образом, чтобы обработанный материал был направлен ОТ работающего человека и защитного чехла. (см. соответствующий рисунок)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТЬ!

Наклонение косильной головки в другую сторону приведет к тому, что ветки и трава будут лететь в вашу сторону. Если косильная головка будет находиться параллельно земле, то обработанный материал также будет направлен в сторону работающего человека.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТЬ!

Используйте только качественную нейлоновую нить с диаметром 2, 5 мм. Никогда не используйте проволоку или металлическую нить вместо нейлоновой нити. Используйте нейлоновую нить правильного диаметра в косильной головке.









ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТЬ!

Соблюдайте крайнюю осторожность при работе на песчаных и бетонных поверхностях, так как при высокой скорости работы выбрасываются мелкие камешки и предметы. Защитный чехол не может обеспечить полную защиту от предметов, которые отскакивают от таких поверхностей.

СКАШИВАНИЕ ТРАВЫ

Здесь показано размещение триммера аккуратно к растительности, которую вы хотите скосить. Медленно наклоните косильную головку, чтобы направить траву от себя. Если скашивание происходит вблизи барьера, например забора, изгороди, подходите с той стороны, где обработанный материал будет направлен ОТ вас.

Медленно двигайте косильную головку по направлению скашивания рабочей области вдоль барьера, но не заходите за край и не перегружайте инструмент. Скашивание травы можно производить одновременно со срезанием сорняков.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТЬ!

Не используйте металлический режущий инструмент для снятия дерна и окантовки.

СНЯТИЕ ДЕРНА И ОКАНТОВКА

Оба вида работ производятся нитью косильной головки по шаблону натянутой нити. Снятие дерна—это удаление верхнего слоя растительности. Окантовка—это скашивание травы, которая выходит за пределы дорожек или тротуаров. При выполнении операций снятия дерна или окантовки, необходимо располагать инструмент таким образом, чтобы срезанная трава, грязь и другие предметы не летели на работающего человека, даже когда они отскакивают от твердой поверхности. Хотя на рисунках указано, как правильно держать кусторез при снятии дерна или окантовке, каждый человек должен сам для себя определить наиболее удобное положение инструмента, которое наилучшим образом подходит для его конституции и обрабатываемой растительности

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖУЩЕГО ИНСТРУМЕНТА

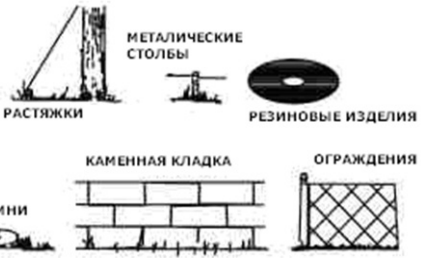
Существует много типов режущих инструментов, но наиболее используемыми являются следующие виды:

Режущий нож используется для скашивания кустарников и сорняков диаметром до ¾ дюйма. В данном кусторезе может быть использован только 255-мм 3-лучевой режущий инструмент.

Режущий диск с острыми зубьями используется для скашивания поросли диаметром от ¾ до 3 дюймов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Всегда используйте плечевой ремень. Отрегулируйте длину и зажим плечевого ремня таким образом, чтобы кусторез находился на уровне нескольких дюймов над землей. Косильная головка и защитный чехол должны нивелировать по всем направлениям. Закрепите изде-



лие на правом плече

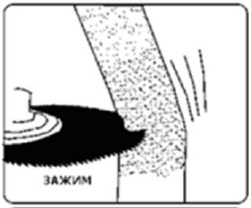
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТЬ!

Не используйте кусторез для деревьев, только для кустарников.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТЬ!

Не косите тупым, надтреснутым или поврежденным режущим инструментом.







Перед тем, как приступить к косьбе, осмотрите зону на наличие камней, металлических столбиков или проводов от сломанного забора. Если препятствие нельзя удалить, отметься его расположение, так чтобы можно было его обойти при косьбе режущим инструментом. Камни и металлические предметы затупят или повредят режущий инструмент. Проволока может замотаться за косильную головку, или подбрасываться в воздух.

КОШЕНИЕ СОРНЯКОВ

Это процедура срезания травы, сорняков, мелкой заросли с использованием режущего инструмента в форме 3-лучевого ножа.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте режущий нож для срезания деревьев диаметром больше 1,25-2 см.

Скашивание можно проводить в двух направлениях, или только на одну сторону, что приведет к тому, что скошенная растительность будет направлена в сторону от вас.

Это возможно при использовании той стороны режущего инструмента, которая вращается в сторону от работающего человека. Закрепите ремень немного на этой стороне. На работающего человека будет лететь немного скошенной травы, если он будет косить в двух направлениях.

ПРОРЕЖИВАНИЕ ДЕРЕВЬЕВ

Эту операцию можно выполнять только при использовании режущего диска с острыми краями, в том случае, когда деревья имеют больший диаметр.

Если произошла отдача, то это приведет к тому, что режущий инструмент затупится. В случае, если материал очень плотный или прочный, необходимо использовать режущий диск с острыми краями, вместо режущего ножа.

Деревья диаметром свыше 17-18 см, можно спилить, вместо прореживания. Всегда спиливайте деревья, стоя на той стороне, которая будет безопасной для вас, и не приведет к падению дерева в сторону инструмента. Отдача или зажим может привести к тому, что дерево упадет на инструмент и приведет к его поломке.

Не прилагайте к инструменту чрезмерное усилие. Не меняйте режущий инструмент, когда он уже в дереве. Не применяйте чрезмерного давления или нагрузок на изделие, которые приведут к поломке или трещине режущего инструмента.

СМЕСЬ ТОПЛИВА И МАСЛА

Двухтактный двигатель работает на топливной смеси из бензина и моторного масла. Качество этих эксплуатационных материалов оказывает решающее влияние на функционирование и срок службы двигателя.

Бензин

Применять только марочный бензин с минимальным октановым числом 90 ROZ (октановое число по исследовательскому методу).

Моторное масло

Применять только моторное масло для двухтактных двигателей.

Качественные моторные масла для двухтактных двигателей должны соответствовать спецификации ТС.

Бензин или масло более низкого качества могут вызвать повреждения двигателя, уплотнительных колец, топливопроводов и топливного бака.

Состав топлива

При обращении с бензином избегайте прямого попадания бензина на кожу, а также вдыхания бензиновых паров.

Опасно для здоровья!

В предназначенную для топлива канистру залейте сначала - моторное масло, затем - бензин и тщательно перемешайте.

Соотношение топливной смеси

ВАЖНО

Несоблюдению инструкциям по правильному смешиванию топлива может привести к поломке двигателя.

Смесь 1:25 - моторное масло для двухтактных двигателей: 1 часть масла + 25 частей бензина,

Примеры

Бензин	Масло для двухтактного двигателя 1:25	
литры	литры	($см^3$)
1	0.025	(25)
5	0.125	(125)
10	0.250	(250)
15	0.375	(375)
20	0.500	(500)
25	0.625	(625)

Хранение топливной смеси

Топливная смесь окисляется. Когда вы подготавливаете топливную смесь, смешивайте только то количество, которое вам необходимо для работы. Не используйте топливо, которое хранилось более двух месяцев. Топливо, которое хранится свыше этого срока, может вызвать трудности с запуском двигателя и низкую его мощность. Если топливная смесь находилась в баке дольше 2 месяцев, ее нужно вылить и заправить новой смесью.

Топливную смесь хранить в допущенных для топлива канистрах, в сухом и надежном месте.



◊ Перед заправкой канистру с топливной смесью тщательно взболтать.

ВНИМАНИЕ!

◊ Давление в канистре может повыситься. Топливную канистру открывать осторожно

◊ Топливный бак и канистру время от времени тщательно очищать. Жидкость, использованную для очистки, удалять согласно предписаниям и без ущерба для окружающей среды!

Заправка топливом

◊ Перед заправкой топливом очистить резьбовую пробку наливной горловины топливного бака и окружение бака, с тем, чтобы в бак не попала какая – либо грязь!

◊ Мотокосу позиционировать так, чтобы резьбовая пробка наливной горловины топливного бака указывала наверх.

При заправке следить затем, чтобы топливо не проливалось, и не заполнять топливный бак до краев (рекомендуется на ¾ части бака).

ВНИМАНИЕ!

После заправки топливом резьбовую пробку наливной горловины топливного бака затянуть от руки, по возможности, прочно.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Первый ввод в действие

Совершенно новый (прямо с завода) агрегат вплоть до третьей заправки топливного бака не эксплуатировать на высоких оборотах, с тем, чтобы во время приработки не возникали дополнительные нагрузки. Во время приработки подвижные детали должны притереться друг к другу – в приводном механизме имеет место повышенное сопротивление трения. Поэтому двигатель достигает максимальную мощность только после 5 – 15 заправок топливного бака.

Во время работы

После продолжительной работы при полной нагрузке двигатель оставить работать некоторое время на холостом ходу, пока большая часть тепла не будет отведена потоком охлаждающего воздуха,

благодаря чему снижается нагрузка на детали привода (система зажигания, карбюратор) вследствие застоя тепла.

После работы

При кратковременной остановке: двигатель оставить охладиться. Агрегат с заполненным топливным баком хранит до следующего применения на сухом месте, вдали от источников воспламенения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

- ◊ Никогда не заправляйте бак до краев (рекомендуется на ¾ части бака)
- ◊ Никогда не доливайте топливо в бак в закрытом, плохо проветриваемом помещении.
- ◊ Никогда не заправляйте топливо вблизи источников открытого огня или искр.
- ◊ Убедитесь в том, что вы убрали остатки пролитого топлива до того, как запустите двигатель.
- ◊ Не пытайтесь заправить топливный бак при горячем двигателе

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ПРОВЕРЬТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ

- ◊ Проверьте крепление всех наружных болтов и гаек.
- ◊ Проверьте крышку воздушного фильтра на наличие пыли.
- ◊ Очистите воздушный фильтр от всей скопившейся пыли.
- ◊ Убедитесь в том, что защитный чехол надежно закреплен.
- ◊ Убедитесь в том, что топливо не протекает.
- ◊ Убедитесь в том, что на режущем инструменте нет трещин.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

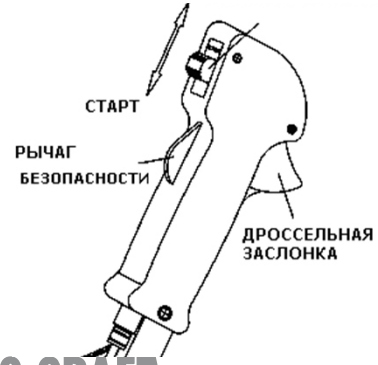
Выхлопные газы мотокосы содержат химические вещества, которые могут вызвать рак, врожденные дефекты и нанести другой ущерб здоровью.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

ПРОЦЕДУРЫ ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ

Запуск холодного двигателя

- ◊ Переключите рычаг в положение СТАРТ.
- ◊ Несколько раз (5-7 раз) аккуратно нажмите на кнопку (праймер) насоса карбюратора для заполнения топливом карбюратора.
- ◊ Холодный старт: установите рычаг пусковой заслонки карбюратора в положение ЗАКРЫТО.
- ◊ Агрегат установить надежно на земле: Основание двигателя и защитное приспособление режущего инструмента служат опорой на земле. Режущий инструмент не должен соприкасаться с землей или какими-либо иными предметами!
- ◊ Займите устойчивое положение
- ◊ Левой рукой агрегат прижмите прочно к земле, большой палец под корпусом.
- ◊ Не ставьте ногу на хвостовик и не опирайтесь на него коленом!



- ◊ Одновременно нажмите на рычаг безопасности и на рычаг дроссельной заслонки.
- ◊ Вытянуть медленно пусковую ручку до первого заметного упора и после этого протянуть рывком и с усилием пока двигатель не начнет работу. Тросик не вытягивать до конца.
- ◊ Рычаг пусковой заслонки установить на ОТКРЫТО.
- ◊ Произвести повторный пуск, пока двигатель не запуститься.

Пусковую ручку не отпускать быстро – отводить медленно против направления вытягивания, с тем, чтобы пусковой тросик мог правильно наматываться.

Прогрейте двигатель несколько минут перед началом работы.

Запуск прогретого двигателя

Если топливный бак заправлен, потяните ручку стартера от одного до трех раз, и двигатель должен заработать НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ДРОССЕЛЬНУЮ ЗАСЛОНКУ

Остановка двигателя

Переключите выключатель в положение СТОП.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Воздушный фильтр

- ◊ Скапливаемая в воздушном фильтре пыль сокращает мощность двигателя, увеличивает потребление топлива и позволяет абразивным частицам проникнуть в двигатель. Доставайте воздушный фильтр, так часто как это необходимо, чтобы поддерживать его в хорошем состоянии
- ◊ Легкая пыль может быть просто удалена, если ее стряхнуть. Тяжелые частицы можно смыть подходящей жидкостью

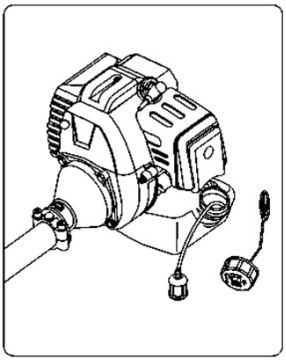
Настройка карбюратора

Не настраивайте карбюратор самостоятельно без необходимости. Если у вас возникли проблемы с карбюратором, обратитесь к поставщику. Ненадлежащая настройка карбюратора может привести к неисправности двигателя и недействительности гарантии.

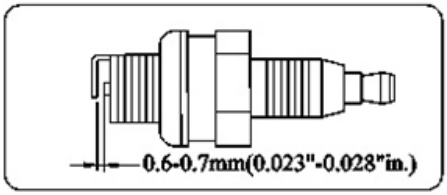
Топливный фильтр

- ◊ Топливный бак снабжен фильтром. Фильтр расположен в свободной части топливной трубки, и его можно достать через топливное отверстие с помощью какой-либо проволоки в виде крючка или чего-то подобного





◊ Периодически проверяйте топливный фильтр. Не допускайте попадания пыли в топливный бак. Засоренный фильтр может привести к проблемам с запуском двигателя и неисправностях в его работе.



◊ Когда фильтр засорен, замените его.

◊ Когда загрязнена внутренняя поверхность топливного бака, ее можно прочистить, прополоскав горючим.

Проверка свечи зажигания

◊ Не пытайтесь достать свечу зажигания, когда двигатель не остыл, чтобы не повредить свечу.

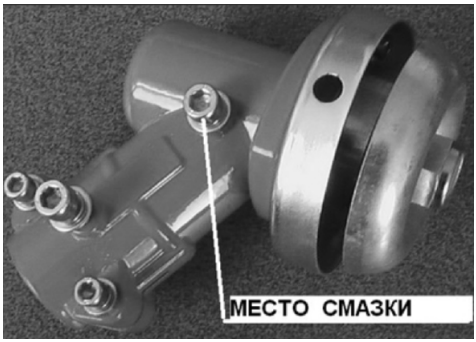
◊ Прочистите или замените штепсель, если он загрязнен чрезмерным скоплением масла

◊ Замените штепсель, если его вилка изношена

◊ Искровой промежуток должен быть 0,6-0,7 мм

Вращающий момент = 145-155 кг/ см

РЕДУКТОР



Пользователь обязан перед эксплуатацией бензокосы убедиться в наличии смазки в редукторе.

Заполнение трансмиссионной пластичной смазкой контролировать регулярно, приблизительно через каждые 8 часов работы, для этого:

вывинтить резьбовую пробку, если на внутренней стороне резьбовой пробки следы пластичной смазки отсутствуют, то впрессовать в корпус передачи около 5-10 граммов пластичной смазки. Корпус передачи не заполнять полностью пластичной смазкой.

Ввинтить снова резьбовую пробку. И завинтить до упора.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

До момента эксплуатации бензокосы пользователь обязан убедиться в том что все наружные болты надежно закреплены. Также пользователь обязан проверять затяжку болтов во время эксплуатации изделия.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ОБРАЩЕНИЕ

◊ Бензоинструмент должен быть выключен, когда его переносят из одной рабочей зоны в другую

◊ После того, как двигатель выключен, глушитель еще горячий, никогда не прикасайтесь к горячим частям, таким как глушитель

◊ Убедитесь в том, что топливо не протекает из бака

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЕ ХРАНЕНИЕ

◊ Осмотрите, прочистите и при необходимости почините изделие

◊ Вылейте из бака все топливо

◊ Запустите двигатель. Это делает для того, чтобы отработало все топливо, которое находится в топливной трубке и карбюраторе

◊ Достаньте свечу зажигания, налейте одну чайную ложку чистого моторного масла в отверстие свечи зажигания, и пометите на место свечу зажигания

◊ Храните в сухом, чистом помещении, где нет пыли

◊ ТАКИЕ НЕИСПРАВНОСТИ как трудности с запуском, неправильное функционирование и неисправности в работе можно предотвратить, если тщательно следовать инструкциям по пользованию и процедурам обслуживания. Если двигатель работает ненадлежащим образом, проверьте следующее:

◊ В порядке ли топливная система и поступает ли топливо в двигатель

◊ Система зажигания исправна и свеча зажигания работает надлежащим образом

◊ Соблюдена соответствующая компрессия двигателя

ПРОБЛЕМЫ С ЗАПУСКОМ

◊ Проверьте и если не уверены в качестве замените используемое топливо в баке

◊ Проверьте чистоту топлива

◊ Проверьте топливный фильтр, чтобы убедиться в том, что он чистый (при необходимости смените)

◊ Убедитесь в том, что элементы воздушного фильтра не загрязнены

◊ Установите новую, надлежащим образом подобранную свечу зажигания

Когда у вас возникли серьезные проблемы с изделием, не пытайтесь починить его самостоятельно, обратитесь к вашему поставщику или сервисную мастерскую.

ТАБЛИЦА С ПЕРЕЧНЕМ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Изделие не запускается

Признак			Возможная причина		Устранение
Компрессия цилиндра нормальная	Свеча зажигания в порядке	Неисправность топливной системы	В баке нет топлива Топливный фильтр засорен		Заполните бак Прочистите фильтр
		Топливная система в порядке	топливо	Топливо слишком загрязнено в топливе есть вода Слишком много топлива в цилиндре Пропорции топливной смеси неверны	Замените топливо Достаньте свечу зажигания и просушите ее Смешайте топливо в правильных пропорциях
	Топливная система в порядке	Штепсель кабель свеча зажигания в порядке	Свеча зажигания	Свеча зажигания загрязнена маслом Изоляция свечи зажигания повреждена Искровой промежуток слишком длинный или короткий	Очистите излишки масла Замените свечу зажигания Установите искровой промежуток на 0,6-0,7 мм
		Неисправность штепселя, кабеля, свечи зажигания	Штепсель, кабель повреждены или штепсельная вилка разъединена Неправильный зазор катушки индуктивности		Замените или почините Отрегулируйте зазор катушки
Топливная система в порядке	Система зажигания в порядке	Недостаток компрессии	Изношено поршневое кольцо Поршневое кольцо сломано Свеча зажигания не исправлена Промежуток между цилиндром и картером двигателя		мените поршневое кольцо Замените или почините сальник
		Компрессия в порядке	Штепсельная вилка плохо соединена с розеткой Выключатель сломан или повреждена цепь		Прочно закрепите штепсельную вилку в розетку Замените или почините

Низкая мощность/ производительность

Признак	Возможная причина	Устранение
Двигатель перестает работать при увеличении мощности Выхлопы дыма незначительны Карбюратор дает обратную вспышку	Засорен топливный фильтр Недостаточно топлива в карбюраторе Глушитель загрязнен маслом	Прочистите топливный фильтр, прочистите топливную трубку, отрегулируйте карбюратор Очистите от излишков масла
Низкая компрессия	Поршень, поршневое кольцо или цилиндр износились	Замените все изношенные части
Неисправность компрессии картера двигателя	Место соединения цилиндра и картера двигателя	Положите сальник
Протекает корпус картера двигателя	Плохая изоляция	Замените изоляционный материал
Двигатель перегревается	Слишком длительный период работы, постоянно высокая скорость работы или постоянно высокая нагрузка Крышка цилиндра загрязнена маслом	Избегайте работы в таких режимах Очистите крышку от масла

Двигатель работает с перебоями

Признак	Возможная причина	Устранение
Стук в двигателе	Поршень, поршневое кольцо или цилиндр износились. Ось поршня износилась. Основа рукоятки износилась	Замените поршень/ поршневое кольцо Замените ось Замените основу
Звук стука металла	Двигатель перегрелся Пространство в крышке цилиндра заполнилось маслом Ненадлежащая марка топлива/ октановое число	Не допускайте длительной работы изделия при высокой скорости и больших нагрузках Очистите от скоплений масла Используйте необходимый сорт топлива/ октановое число
Двигатель работает с перебоями, работает/ останавливается	В топливе есть вода Неправильный зазор между контактами свечи зажигания Неправильный зазор катушки индуктивности	Вылейте содержимое топливного бака и замените топливо Отрегулируйте зазор между контактами свечи до 0,6-0,7 мм Отрегулируйте зазор катушки индуктивности до 0,3-0, 4 мм

Двигатель работает с перебоями

Возможная причина	Устранение
Топливный бак пуст Свеча зажигания загрязнена скоплениями масла и не функционирует Свеча зажигания не функционирует	Заправьте топливо Очистите скопления масла Замените свечу

UA|УКРАЇНСЬКА
БЕНЗОКОСА
T4350, T4350-S, T4500
ІНСТРУКЦІЯ

Технічні характеристики

Модель	T4350 / T4350S	T4500
Маса (без ріжучого пристрою та палива), кг	7,6	7,8
Тип двигуна	1E44F-2	1E40F-5
Циліндр	Одноциліндровий, 2-тактний	
Потужність двигуна (кВт)	1,4	1,2
Діаметр ножа (мм)	255	
Кількість зубців	3T, 40T	
Максимальна частота обертання ножа (хв$^{-1}$)	10000	
Робочий об'єм циліндра (см^3)	51,7	42,7
Вібрація		
Вібрацію слід вимірювати, а еквівалентне сумарне значення вібрації слід розраховувати для кожної рукоятки відповідно до ISO 22867:2021.	ahv,eq = 5.717 м/с^2, K=1.5 м/с^2	ahv,eq = 4.057 м/с^2, K=1.5 м/с^2
Рівень звукового тиску випромінювання обладнання, скоригований за характеристикою A, на робочому місці оператора, а також рівень звукової потужності, скоригований за характеристикою A, слід вимірювати та розраховувати відповідно до ISO 22868:2021.	LWA=107.70 дБ(A) LpA=96.35 дБ(A) K=3 дБ(A)	LWA=108.26 дБ(A) LpA=96.07 дБ(A) K=3 дБ(A)
Гарантований рівень звукової потужності	114 дБ(A)	

Опис пристрою (Мал. 1)

1. РІЖУЧИЙ (КОСИЛЬНИЙ) ЕЛЕМЕНТ
2. ШТАНГА ВЕДУЧОГО ВАЛУ Містить спеціально розроблений прямий провідний вал.(2a. Розбірна штанга)
3. ВАЖІЛЬ ДРОСЕЛЬНОЇ ЗАСЛІНКИ Обладнаний пружиною для повернення до режиму холостого ходу. При прискоренні натискайте важіль заслінки поступово, щоб забезпечити кращу роботу. Не тримайте важіль при запуску двигуна.
4. ВИМИКАЧ ЗАПАЛЮВАННЯ «похилий вимикач», встановлений на вершині корпусу важеля дросельної заслінки. Перемістіть вимикач ВПЕРЕД, щоб почати роботу, НАЗАД для припинення роботи.
5. ВАЖІЛЬ БЕЗПЕКИ Перед прискоренням, натисніть його, будь ласка.
6. Дворучний РУКОЯТКА ця рукоятка може бути відрегульована для вашої зручності і комфорту.
7. ПЛЕЧОВИЙ РЕМІНЬ це пристосування, яке використовується, щоб закріпити кущоріз на працюючій людині, регулюється по довжині.
8. КРИШКА ОЧИЩУВАЧА ПОВІТРЯ - містить змінний елемент.
9. КРИШКА ПАЛИВНОГО БАКА.
10. ПАЛИВНИЙ БАК Містить паливо і паливний фільтр.
11. ПУСКОВИЙ ТРОСИК Потягніть пусковий тросик (7-10 разів) для видалення повітря з паливної системи і забезпечення карбюратора свіжим паливом.
12. ДРОСЕЛЬНА ЗАСЛІНКА Управління дросельною заслінкою знаходиться нагорі кришки фільтра.
ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГУНА Встановіть важіль дросельної заслінки в положення закрито для запуску холодного двигуна. Опустіть важіль вниз для початку роботи.
13. ЗАХИСНИЙ ЧОХОЛ Встановлений прямо над ріжучим інструментом. Допомагає захистити працюючу людину від, що летить в сторони скошеної трави та гілок. Не працюйте з кущорізом без чохла.
14. НІЖ, розташований в захисному чохлі, який підрізає нейлонову нитку до необхідної довжини (17-18 см). Якщо нейлонова нитка стає занадто довгою (понад 18 см), це призводить до зниження швидкості роботи, перегріву або пошкодження двигуна.
15. КОСИЛЬНА ГОЛІВКА З НЕЙЛОНОВИМИ РІЖУЧИМ ЕЛЕМЕНТОМ містить змінну нейлонову ріжучу нитку

Дякую за вашу покупку бензокоси Procraft. Дана інструкція пояснює, як правильно поводитися з бензокосами. Перед використанням, будь ласка, ретельно прочитайте інструкцію, використовуйте виріб правильно і дотримуйтесь заходів безпеки при роботі. Приймайте до уваги той факт, що через зміни технічних характеристик, всі деталі і параметри вашого виробу можуть не збігатися з даними інструкції.

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ЗНАКИ

З причини того, що бензокоса є високошвидкісним інструментом, необхідно дотримуватись спеціальних заходів безпеки для зниження ризику нанесення шкоди. Уважно прочитайте інструкцію. Ознайомтеся з керуванням і правилами належного використання виробу. Вивчіть як правильно його відключати і швидко роз'єднувати виріб.

	Цей знак, що супроводжується словами ПОПЕРЕДЖЕННЯ і НЕБЕЗПЕКА, звертає увагу на те, що виріб знаходиться в такому стані, що може привести до серйозної шкоди КОРИСТУВАЧУ.
	ПРОЧИТАЙТЕ і ВИВЧІТЬ інструкцію з експлуатації та керівництво.
	ЗАВЖДИ ЗАХИЩАЙТЕ ОЧІ І ВУХА СПЕЦІАЛЬНИМИ АКСЕСУАРАМИ
	Завжди ВИМИКАЙТЕ ВИРІБ і переконайтеся в тому, що ріжучий елемент зупинився перед тим, як прочистити, прибрати або відрегулювати диск.
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи ніяким способом не змінюйте ріжучі ножі. Неналежне використання ножа може призвести до СЕРЙОЗНИХ або навіть СМЕРТЕЛЬНИХ НАСЛІДКІВ..

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!

Вихлопні гази цього виробу можуть викликати рак, вроджені дефекти і нанести іншу шкоду здоров'ю.

Технічні характеристики, описи та ілюстрації, що наводяться в цій інструкції дійсні на дату публікації і можуть змінитися без попереднього повідомлення. Ілюстрації можуть включати додаткові позначення і аксесуари, які не входять в стандартний комплект.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ТА ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Необхідно дотримуватися відповідних заходів безпеки. Як і з усіма бензоінструментами, з виробом потрібно звертатися обережно. НЕ ПІДДАВАЙТЕ НЕБЕЗПЕКИ СЕБЕ ТА ІНШИХ. Дотримуйтесь цих загальних правил. Не ДОЗВОЛЯЙТЕ ІНШИМ людям ВИКОРИСТОВУВАТИ ВИРІБ, поки вони не вивчили інструкцію, правила безпеки і не навчені належному використанню.

- ◊ Завжди надягайте спеціальні окуляри для захисту очей. Одягайтеся відповідно, вільний одяг і коштовності можуть потрапити в рухомі частини виробу. Рекомендується захищати ноги під час роботи.
- ◊ Огляньте виріб, перевіряючи наявність всіх болтів, гаїв, гвинтів і т.д., а також на наявність пошкоджень і при необхідності замініть або усуньте несправність перед початком роботи.
- ◊ НЕ використовуйте будь-які пристосування з цим виробом, крім тих, які рекомендовані виробником. Це може привести до нанесення збитку користувачеві або оточуючими, або привести до поломки виробу.
- ◊ Не допускайте потрапляння масла і палива на рукоятки виробу.
- ◊ Не паліть, коли ви змішуєте паливо або заповнюєте бак.
- ◊ Не змішуйте пальне в закритих приміщеннях або поблизу джерел вогню. Забезпечте належну вентиляцію.
- ◊ Завжди змішуйте і зберігайте пальне в правильно маркіруваному контейнері, використання якого схвалено національними законами і придатне для такого використання.
- ◊ Ніколи не знімайте кришку паливного бака, коли виріб працює.
- ◊ Ніколи не використовуйте або перевіряйте виріб в закритих

приміщеннях. Вихлопні гази виробу одержать дуже шкідливі речовини.

- ◊ Ніколи не намагайтеся відрегулювати або змінити налаштування виробу, коли воно функціонує. Завжди налаштовуйте виріб, коли воно не працює, на рівній, чистій поверхні.
- ◊ Не використовуйте виріб, якщо воно пошкоджено або погано відрегульовано. Ніколи не знімайте кришку виробу. Це може привести до серйозних пошкоджень для вас або інших осіб, а також до поломки виробу.
- ◊ Огляньте область, яка буде обстрижена і видаліть всі предмети, які могли б потрапити в ріжучу коронку. Також видаліть будь-які об'єкти, які виріб може відкинути протягом роботи.
- ◊ Зберігайте і використовуйте в недоступному для дітей місці. Оточуючі повинні перебувати на безпечній відстані від робочої області, ПРИНАЙМНІ 15 МЕТРІВ.
- ◊ Ніколи не залишайте виріб без нагляду.
- ◊ Не використовуйте цей виріб для будь-якої роботи крім тієї, для якої воно призначене.
- ◊ Не перевтомлюйтеся. Тримайте належну опору і баланс завжди. Не користуйтеся виробом, стоячи на драбині або на будь-якому іншому нестійкому місце розташуванні.
- ◊ Тримайте руки і ноги на відстані від косильною головки під час використання виробу.
- ◊ Не використовуйте цей інструмент для змітання трави.
- ◊ Не використовуйте виріб, коли Ви втомилися, погано себе почуваєте або перебуваєте під впливом лікування, медичних препаратів або алкоголю.
- ◊ Використовуйте косильну голівку без пошкоджень при роботі. Якщо попався камінь або будь-яка інша перешкода, заглушіть двигун і перевірте косильну голівку. Ніколи не використовуйте зламані або нестійку косильну голівку.

ДОТРИМУЙТЕСЬ ІНСТРУКЦІЇ З ЗАМІНИ АКСЕСУАРІВ

- ◊ Не зберігайте в закритому приміщенні, де паливні пари можуть досягти джерел відкритого вогню від бойлерів, нагрівачів, печей, і т.д. Зберігайте тільки в закритому, добре провітрюваному приміщенні.
- ◊ Переконайтеся в безпечній та належній роботі вашого виробу. Це можна зробити у вашого дилера. Використання будь-яких інших аксесуарів або приладдя може викликати небезпеку або завдати шкоди користувачеві, пошкодження виробу і втрати гарантії.
- ◊ Повністю прочищати виріб, особливо, паливний бак, навколо паливного бака, і очисник повітря.
- ◊ Заправляючи пальним, переконайтеся в тому, що двигун заглушений і охолоджений. Ніколи не заправляйте пальне, якщо двигун працює або не охолов. Коли бензин протікає, переконайтеся в тому, що залишки повністю видалені перед запуском двигуна.
- ◊ Перебувайте на відстані, принаймні, 15 метрів від інших робочих і оточуючих.
- ◊ Не наближайтеся до людині, яка працює з кущорізом, не переконавшись у тому, що він заглушив двигун. Не відволікайте працюючу людину, це може привести до небезпечної ситуації.
- ◊ Ніколи не торкайтеся до косильної голівки при працюючому двигуні. Якщо необхідно відрегулювати захисний чохол або косильну голівку, переконайтеся в тому, що ви заглушили двигун і косильна голівка не працює.
- ◊ Двигун повинен бути вимкнений, коли виріб переносять з однієї робочої області в іншу.
- ◊ Обережно поводьтеся з косильною голівкою, щоб вона не ушкодилася об каміння або об землю. Неналежне використання виробу скоротить термін його служби і призведе до загрози безпеки для вас і оточуючих.
- ◊ Звертайте увагу на ослаблення кріплення і перегрівання частин. Якщо виникли якісь неполадки з виробом, негайно припиніть роботу і ретельно перевірте кущоріз. При необхідності проведіть огляд виробу у дилера. Ніколи не працюйте з кущорізом, у якого є несправності.
- ◊ При запуску або під час роботи двигуна, ніколи не торкайтеся до гарячих частин, наприклад до глушника, високовольтного проводу або свічці запалювання.
- ◊ Після зупинки двигуна глушник все ще гарячий. Ніколи не кладіть виріб на легкозаймистий матеріал (наприклад, суха трава), поблизу легкозаймистих газів або рідин.
- ◊ Проявляйте особливу обережність при роботі під час дощу або відразу після дощу, так як земля може бути слизькою.
- ◊ Якщо Ви посковзнулися або впали на землю або в яму, негайно заглушіть двигун.
- ◊ Не допускайте падения кусториза или удара его о препятствия.
- ◊ Перед процедурами налагодження або ремонту виробу, переконайтеся в тому, що двигун заглушений і кабель кусториза висмикнутий з розетки.
- ◊ Якщо виріб зберігається тривалий період часу, вилийте паливо з паливного бака і карбюратора, прочистіть частини виробу, помістіть його в безпечне місце і переконайтеся в тому, що двигун охолонув.
- ◊ Періодично оглядайте виріб, щоб переконатися, що воно працює безпечно і ефективно. Для повного огляду вашого кусторіза, будь ласка, звертайтеся до дилера.
- ◊ Тримайте виріб якомога далі від джерел вогню та іскор.
- ◊ Вважається, що так зване явище Рейнода, якому піддаються пальці певних людей, може бути викликано впливом вібрації і холоду. Вплив вібрації та холоду може викликати поколючі та пекучі відчуття, супроводжувані втратою кольору і чутливості в пальцях. Рекомендується дотримуватися наступних вказівок, так як рівень мінімальних значень, здатних викликати дане явище, невідомий.
- ◊ Тримайте тіло в теплі, особливо голову, шию, ноги, руки і зап'ястя.
- ◊ Підтримуйте хороший кровообіг шляхом виконуючи енергійні вправи рук під час частих перерв, не паліть.
- ◊ Обмежте години роботи. Уникайте щоденного використання кусториза або іншого бензоінструмента.
- ◊ Якщо Ви відчуваєте дискомфорт при вібрації і холоді, порадьтеся з лікарем для можливості роботи з кущорізом.
- ◊ Завжди одягайте навушники, гучний звук тривалий період часу може викликати порушення або навіть втрату слуху.
- ◊ Повністю захистить обличчя і голову для попередження шкоди, яку можуть завдати гілки.
- ◊ Одягайте неслизькі рукавички, щоб міцно тримати рукоятку кусториза. Рукавички також знижують вплив вібрації виробу на ваші руки.

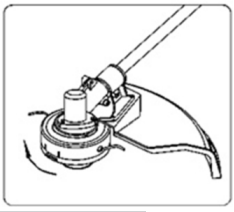
МОНТАЖ

Встановлення пластикового захисного чохла

Закріпіть захисний чохол на штангу за допомогою кронштейна і болтів.

Затисніть болти після того, як кронштейн захисного чохла встановлений в необхідному положенні.





⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ!

Встановлення косильної голівки з нейлоновим елементом

Поєднайте отвір в пластині адаптера з отвором осі і встановіть інструмент захоплення.

Простягніть нитку косильної голівки навколо штанги (повертаючи її за годинниковою стрілкою), поки вона не буде міцно натягнута. Приберіть інструмент захоплення.

Встановлення рукоятки

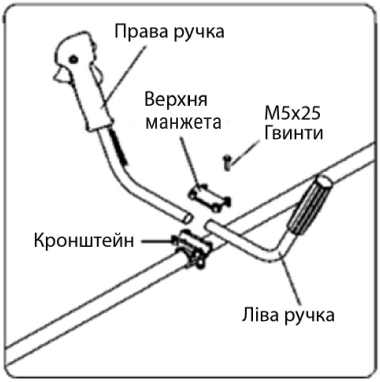
Закріпити рукоятку в кронштейні. Налаштуйте рукоятку в комфортне для вас положення і затисніть 4 болтами M5x25.

Модель T4350-S оснащена розбірною штангою 2а, для її збирання

вставте протилежні частини до клацання засувки і закрутіть кріплення.

ВСТАНОВЛЕННЯ РІЖУЧОГО ІНСТРУМЕНТУ

Закріпіть тримач A,, ріжучий ніж, тримач B, шайбу, в такому порядку, потім затисніть гайкою з лівосторонньою різьбою.



Поєднайте отвір редуктора і тримач A, встановіть ключ стержня S = 4 мм.

Поверніть гайку ріжучого інструменту за годинниковою стрілкою, до тих пір, поки вона міцно не закріпиться.

Закріпити штифтом 2x16.



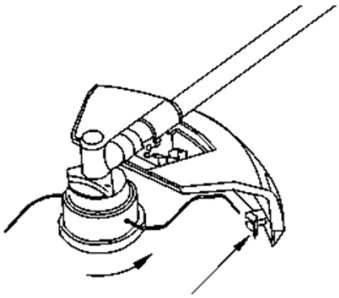
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!

ПІДВИЩЕНИЙ РІВЕНЬ ВІБРАЦІЇ ПРИВЕДЕ ДО ЗУПИНКИ ДВИГУНА

Надмірна вібрація ріжучого інструменту свідчить про те, що він встановлений невірно. Негайно заглушите двигун і перевірте ріжучий інструмент.

Використовуйте тільки оригінальні запчастини нашої компанії для інструменту при його обслуговуванні.

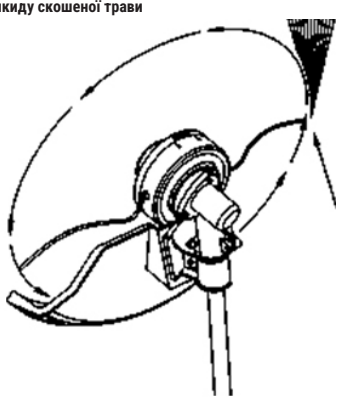
ВИКОРИСТАННЯ КОСИЛЬНОЇ ГОЛІВКИ



НІЖ ВІДСІЧКИ НА ЛІВІЙ СТОРОНІ

Косильна голівка обертається за годинниковою стрілкою. Ніж, який підрізає нейлонову нитку, розташований на правій стороні захисного чохла.

Сторона викиду скошеної трави



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!

При роботі необхідно, щоб був встановлений захисний чохол. Завжди використовуйте захисний чохол і ніж для відрізання нейлонової нитки при роботі з косильною голівкою.

Для практично всіх видів скошування і різання, рекомендується нахиляти косильну голівку таким чином, щоб оброблений матеріал був направлений ВІД працюючої людини і захисного чохла. (див. відповідний малюнок)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!

Нахил косильної голівки в іншу сторону призведе до того, що гілки і трава летітимуть в вашу сторону. Якщо косильна голівка буде знаходитися паралельно землі, то оброблений матеріал також буде спрямований в бік працюючої людини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!

Використовуйте тільки якісну нейлонову нитку з діаметром 2, 5 мм. Ніколи не використовуйте дріт або металеву нитку замість нейлонової нитки. Використовуйте нейлонову нитку правильного діаметру в косильній голівці.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!

Дотримуйтесь крайньої обережності при роботі на піщаних і бетонних поверхнях, так як при високій швидкості роботи викидаються дрібні камінчики і предмети. Захисний чохол не може забезпечити повний захист від предметів, які відскакують від таких поверхонь.



СКОШУВАННЯ ТРАВИ

Тут показано розміщення тримера обережно до рослинності, яку ви хочете скосити. Повільно нахиліть косильну голівку, щоб направити траву від себе. Якщо скошування відбувається поблизу бар'єра, наприклад забору, огорожі, підходьте з того боку, де оброблений матеріал буде направлений ВІД вас.

Повільно рухайте косильну голівку у напрямку скошування робочої області уздовж бар'єра, але не заходьте за край і не перевантажуйте інструмент. Скошування трави можна проводити одночасно зі зрізанням бур'янів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!

Не використовуйте металевий ріжучий інструмент для зняття дерну і окантовки.

ЗНЯТТЯ ДЕРНУ І ОКАНТОВКИ

Обидва види робіт проводяться ниткою косильною голівки за шаблоном натягнутою нитки. Зняття дерну-це видалення верхнього шару рослинності. Окантовка-це скошування трави, яка виходить за межі доріжок або тротуарів. При виконанні операцій зняття дерну або окантовки, необхідно розташовувати інструмент таким чином, щоб зрізана трава, бруд та інші предмети не летіли на одного працюючого, навіть коли вони відскакують від твердої поверхні. Хоча на малюнках зазначено, як правильно тримати кущоріз при знятті дерну або окантовці, кожна людина повинна сама для себе визначити найбільш зручне положення інструменту, яке найкращим чином підходить для його конституції і оброблюваної рослинності

ВИКОРИСТАННЯ РІЖУЧОГО ІНСТРУМЕНТУ

Існує багато типів ріжучих інструментів, але найбільш використовуваними є наступні види:

Ріжучий ніж використовується для скошування кущів і бур'янів діаметром до ¾ дюйма. В даному кущорізи може бути використаний тільки 255-мм 3-променевої ріжучий інструмент.

Ріжучий диск з гострими зубами використовується для скошування поросли діаметром від ¾ до 3 дюймів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!

Завжди використовуйте плечовий ремінь. Налаштуйте довжину і затиск плечового ременя таким чином, щоб кущоріз знаходився на рівні кількох дюймів над землею. Косильна голівка і захисний чохол повинні нівелювати в усіх напрямках. Закріпіть виріб на правому плечі



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!

Не використовуйте кущоріз для дерев, тільки для кущів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!

Не косіть тупим, надтріснутим або пошкодженим ріжучим інструментом.

Перед тим, як приступити до косіння, огляньте зону на наявність каменів, металевих стовпчиків або проводів від зламаного паркану. Якщо перешкоду не можна видалити, відзначте його розташування, так щоб можна було його обійти при косінні ріжучим інструментом. Камені і металеві предмети затуплять або пошкодять ріжучий інструмент. Дріт може замотатися за Косильна голівку, або підкидатися в повітря.

КОСІННЯ БУР'ЯНІВ

Це процедура зрізання трави, бур'янів, дрібної заростi з використанням ріжучого інструменту у формі 3-променевого ножа.

ПРИМІТКА

Не використовуйте ріжучий ніж для зрізання дерев діаметром більше 1,25-2 см.

Скошування можна проводити в двох напрямках, або тільки на одну сторону, що призведе до того, що скошена рослинність буде направлена в сторону від вас.

Це можливо при використанні тієї сторони ріжучого інструменту, яка обертається в бік від працюючої людини. Закріпіть ремінь трохи на цьому боці. На одного працюючого буде летіти трохи скошеної трави, якщо він буде косити в двох напрямках.

ПРОРІДЖУВАННЯ ДЕРЕВ

Цю операцію можна виконувати тільки при використанні ріжучого диска з гострими краями, в тому випадку, коли дерева мають більший діаметр.

Якщо сталася віддача, то це призведе до того, що ріжучий інструмент затупиться. У разі, якщо матеріал дуже щільний або міцний, необхідно використовувати ріжучий диск з гострими краями, замість ріжучого ножа.

Дерева діаметром понад 17-18 см, можна спиляти, замість проріджування. Завжди спилюйте дерева, стоячи на тій стороні, яка буде безпечною для вас, і не призведе до падіння дерева в сторону інструменту. Віддача або затиск може привести до того, що дерево впаде на інструмент і призведе до його поломки.

Не докладайте надмірних зусиль на інструмент. Не міняйте ріжучий інструмент, коли він вже в дереві. Не докладайте надмірного тиску або навантажень на виріб, які приведуть до поломки або тріщині ріжучого інструменту.

СУМІШ ПАЛИВА ТА МАСЛА

Двотактний двигун працює на паливної суміші з бензину і моторного масла. Якість цих експлуатаційних матеріалів робить вирішальний вплив на функціонування і термін служби двигуна.

Бензин

Застосовувати тільки марочний бензин з мінімальним октановим числом 90 ROZ (октанове число за дослідним методом).

Моторне масло

Застосовувати тільки моторне масло для двотактних двигунів.

Якісні моторні масла для двотактних двигунів повинні відповідати специфікації ТС.

Бензин або масло низької якості можуть викликати пошкодження двигуна, ущільнюючих кілець, паливопроводів і паливного бака.

Склад палива

При зверненні з бензином уникайте прямого попадання бензину на шкіру, а також вдихання бензинових парів.

Небезпечно для здоров'я!

У призначену для палива каністру залийте спочатку - моторне масло, потім - бензин і ретельно перемішайте.

Співвідношення паливної суміші

⚠ ВАЖЛИВО

Недотримання інструкцій щодо правильного змішування палива може призвести до поломки двигуна.

Суміш 1:25 - моторне масло для двотактних двигунів: 1 частина масла + 25 частин бензину

Бензин	Олія для двотактного двигуна 1:25	
літри	літри	($см^3$)
1	0.025	(25)
5	0.125	(125)
10	0.250	(250)

15	0.375	(375)
20	0.500	(500)
25	0.625	(625)

ЗБЕРІГАННЯ ПАЛИВНОЇ СУМІШІ

Паливна суміш окислюється. Коли ви готуєте паливну суміш, змішуйте тільки ту кількість, яка вам необхідна для роботи. Не використовуйте паливо, яке зберігалося більше двох місяців. Паливо, яке зберігається понад цей термін, може викликати труднощі з запуском двигуна і низьку його потужність. Якщо паливна суміш перебувала в баку довше 2 місяців, її треба вилити і заправити нової сумішшю.

Паливну суміш зберігати в допущених для палива каністрах, в сухому і надійному місці.

◊ Перед заправкою каністру з паливною сумішшю ретельно збовтати.

УВАГА!

◊ Тиск в каністрі може підвищитися. Паливну каністру відкривати обережно

◊ Паливний бак і каністру час від часу ретельно очищати. Рідина, використану для очищення, видаляти згідно з приписами і без шкоди для навколишнього середовища!

Заправка паливом



◊ Перед заправкою паливом очистити різьбову пробку наливної горловини паливного бака і оточення бака, з тим, щоб в бак не потрапив будь - який бруд!

◊ Мотокосу позиціонувати так, щоб нарізна пробка наливної горловини паливного бака вказувала наверх.

При заправці стежити за тим, щоб паливо не проливалося, і не заповнювати паливний бак до країв (рекомендується на ¾ частини бака).

Увага! Після заправки паливом різьбову пробку наливної горловини паливного бака затягнути від руки, по можливості, міцно.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Перше введення в дію

Абсолютно новий (прямо з заводу) агрегат аж до третьої заправки паливного бака не експлуатувати на високих оборотах, з тим, щоб під час підробітки не виникали додаткові навантаження. Під час підробітки рухливі деталі повинні притертися один до одного - в приводному механізмі має місце підвищений опір тертя. Тому двигун досягає максимальну потужність тільки після 5 - 15 заправок паливного бака.

Під час роботи

Після тривалої роботи при повному навантаженні двигун залишити працювати деякий час на холостому ходу, поки більша частина тепла не буде відведена потоком охолоджуючого повітря,

завдяки чому знижується навантаження на деталі приводу (система запалювання, карбюратор) внаслідок застою тепла.

Після роботи

При короткочасній зупинці: двигун залишити охолонути. Агрегат з заповненим паливним баком зберігати до наступного застосування на сухому місці, далеко від джерел займання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!

◊ Ніколи не заправляйте бак до країв (рекомендується на ¾ частини бака)

◊ Ніколи не доливайте паливо в бак в закритому, погано провітрюваному приміщенні.

◊ Ніколи не заправляйте паливо поблизу джерел відкритого вогню або іскор.

◊ Переконайтеся в тому, що ви прибрали залишки пролитого палива до того, як запустите двигун.

◊ Не намагайтеся заправити паливний бак при гарячому двигуні

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ ПЕРЕВІРТЕ НАСТУПНЕ

◊ Перевірте кріплення всіх зовнішніх болтів і гайок.

◊ Перевірте кришку повітряного фільтра на наявність пилу.

◊ Очистіть повітряний фільтр від всього пилу, що зібрався.

◊ Переконайтеся в тому, що захисний чохол надійно закріплений.

◊ Переконайтеся в тому, що паливо не протікає.

◊ Переконайтеся в тому, що на ріжучомуінструменті немає тріщин.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!

Вихлопні гази мотокоси містять хімічні речовини, які можуть викликати рак, вроджені дефекти і нанести іншу шкоду здоров'ю.

РЕЖИМИ РОБОТИ

ПРОЦЕДУРИ ЗАПУСКУ І ЗУПИНКИ ДВИГУНА

Запуск холодного двигуна

◊ Переключіть важіль в положення СТАРТ.

◊ Кілька разів (5-7 разів) акуратно натисніть на кнопку (праймер) насоса карбюратора для заповнення паливом карбюратора.

◊ Холодний старт: встановіть важіль пусковий заслінки карбюратора в положення ЗАКРИТО.

◊ Агрегат встановити надійно на землі: Підстава двигуна і захисне пристосування ріжучого інструменту служать опорою на землі. Ріжучий інструмент не повинен стикатися із землею або будь-якими іншими предметами!

◊ Займіть стійке положення

◊ Лівою рукою агрегат притисніть міцно до землі, великий палець під корпусом.

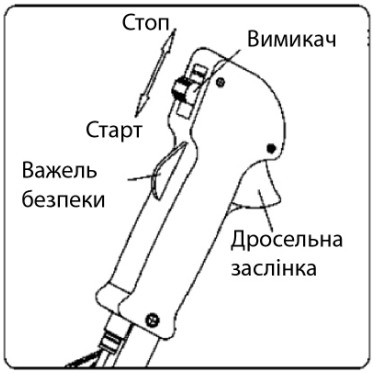
◊ Не ставте ногу на хвостовик і не спирайтеся на нього коліном!

◊ Одночасно натисніть на важіль безпеки і на важіль дросельної заслінки.

◊ Витягнути повільно пускову ручку до першого помітного акценту і після цього протягнути ривком і з зусиллям поки двигун не почне роботу. Трос Не витягуйте до кінця.

◊ Важіль пускової заслінки встановити на ВІДКРИТО.

◊ Провести повторний пуск, поки двигун не запуститься.



Пускову ручку не відпускати швидко - відводити повільно проти напрямку витягування, з тим, щоб пусковий трос міг правильно намотуватися.

Прогрійте двигун кілька хвилин перед початком роботи.

Пускову ручку не відпускати швидко - відводити повільно проти напрямку витягування, з тим, щоб пусковий трос міг правильно намотуватися.

Прогрійте двигун кілька хвилин перед початком роботи.

Запуск прогрітого двигуна

Якщо паливний бак заправлений, потягніть ручку стартера від одного до трьох разів, і двигун має запрацювати НЕ ЗАКРИВАЙТЕ ДРОСЕЛЬНУ ЗАСЛІНКУ

Зупинка двигуна

Перемкніть вимикач в положення СТОП.

ОБСЛУГОВУВАННЯ І ДОГЛЯД

Повітряний фільтр

- Накопичувальна в повітряному фільтрі пилюка скорочує потужність двигуна, збільшує споживання палива і дозволяє абразивним частинкам проникнути в двигун. Діставайте повітряний фільтр, стільки разів, скільки необхідно, щоб підтримувати його в хорошому стані
- Легка пилюка може бути просто вилучена, якщо її струсити. Важкі частинки можна змити підходящою рідиною

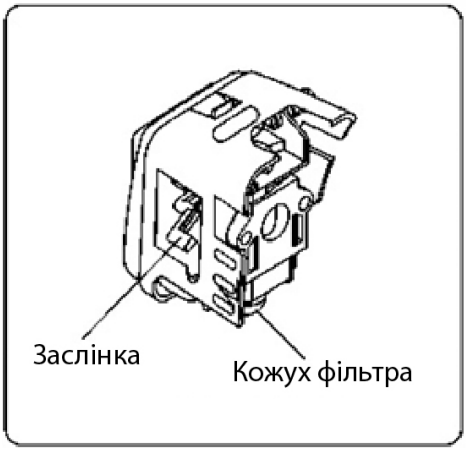
Налаштування карбюратора

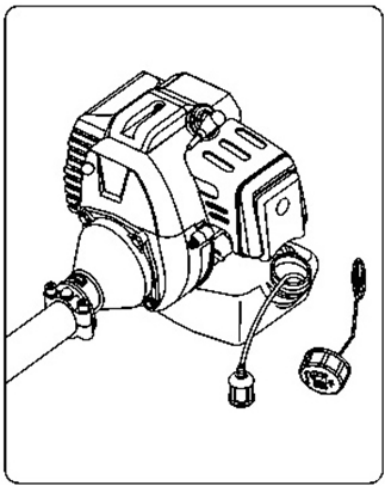
Не налаштовуйте карбюратор самостійно без необхідності. Якщо у вас виникли проблеми з карбюратором, зверніться до постачальника. Неналежна настройка карбюратора може привести до несправності двигуна і недійсності гарантії.

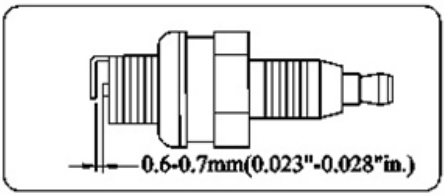
Паливний фільтр

- Паливний бак забезпечений фільтром. Фільтр розташований у вільній частині паливної трубки, і його можна дістати через паливний отвір за допомогою будь-якого дроту у вигляді гачка або чогось подібного
- Періодично перевіряйте паливний фільтр. Не допускайте попадання пилу в паливний бак. Засмічений фільтр може привести до проблем з запуском двигуна і несправності в його роботі.
- Коли фільтр засмічений, замініть його.
- Коли забруднена внутрішня поверхня паливного бака, її можна прочистити, прополоскати пальним.

ПЕРЕВІРКА СВІЧІ ЗАПАЛЮВАННЯ







- Не намагайтеся дістати свічку запалювання, коли двигун не охолов, щоб не пошкодити свічку.
- Прочистіть або замініть штепсель, якщо він забруднений надмірним накопиченням масла
- Замініть штепсель, якщо його вилка зношена
- Іскровий проміжок повинен бути 0,6-0,7 мм

Обертовий момент = 145-155 кг / см

РЕДУКТОР

Користувач зобов'язаний перед експлуатацією бензокоси переконатися в наявності мастила в редукторі.



Заповнення трансмісійним пластичним мастилом контролювати регулярно, приблизно через кожні 8 годин роботи, для цього:

вигвинтити різьбову пробку, якщо на внутрішній стороні різьбовій пробки сліди пластичного мастила відсутні, то впресувати в корпус передачі близько 5-10 грамів пластичного мастила. Корпус передачі не заповнювати повністю пластичним мастилом.

Вкрутити знову різьбову пробку. І загвинтити до упору.

ДОДАТКОВІ УМОВИ

До моменту експлуатації бензокоси користувач зобов'язаний переконатися в тому що всі зовнішні болти надійно закріплені. Також користувач зобов'язаний перевіряти затяжку болтів під час експлуатації виробу.

ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗВЕРНЕННЯ

- ◊ Бензоінструмент повинен бути вимкнений, коли його переносять з однієї робочої зони в іншу
- ◊ Після того, як двигун вимкнений, глушник ще гарячий, ніколи не торкайтеся до гарячих частин, таким як глушник
- ◊ Переконайтеся в тому, що паливо не протікає з баку

ТРИВАЛЕ ЗБЕРІГАННЯ

- ◊ Огляньте, очистіть і при необхідності полагодьте виріб
- ◊ Вилийте з баку все паливо
- ◊ Увімкніть двигун. Це робиться для того, щоб відпрацювало все паливо, яке знаходиться в паливній трубці і карбюраторі
- ◊ Дістаньте свічку запалювання, налийте одну чайну ложку чистого моторного масла в отвір свічки запалювання, і поставте на місце свічку запалювання
- ◊ Зберігайте в сухому, чистому приміщенні, де немає пилу

ТАКІ НЕСПРАВНОСТІ як труднощі з запуском, неправильне функціонування і несправності в роботі можна запобігти, якщо ретельно дотримуватися інструкцій по користуванню і процедурам обслуговування. Якщо двигун працює неналежним чином, перевірте наступне:

- ◊ Чи в порядку паливна система і чи надходить паливо в двигун
- ◊ Система запалювання справна і свічка запалювання працює належним чином
- ◊ Дотримана відповідна компресія двигуна

ПРОБЛЕМИ З ЗАПУСКОМ

- ◊ Перевірте і якщо не впевнені в якості замініть використовуване паливо в баку
- ◊ Перевірте чистоту палива
- ◊ Перевірте паливний фільтр, щоб переконатися в тому, що він чистий (при необхідності змініть)
- ◊ Переконайтеся в тому, що елементи повітряного фільтра не забруднені
- ◊ Встановіть нову, належним чином підібрану свічку запалювання

Коли у вас виникли серйозні проблеми з виробом, не намагайтеся полагодити його самостійно, зверніться до свого постачальника або сервісну майстерню.

ТАБЛИЦЯ З ПЕРЕЛІКОМ УСУНЕННЯ ПОРУШЕНЬ

ВИРІБ НЕ ЗАПУСКАЄТЬСЯ

Ознака			Можлива причина		Усунення
Компресія циліндру нормальна	Свічка запалювання в порядку	Несправність паливної системи	У баку немає палива Паливний фільтр засмічений		Заповніть бак прочистіть фільтр
		Паливна система в порядку	паливо	Паливо занадто забруднене в паливі є вода Занадто багато палива в циліндрі Пропорції паливної суміші невірні	Замініть паливо Дістаньте свічку запалювання і просушіть її Змішайте паливо в правильних пропорціях
	Паливна система в порядку	Штепсель кабель свічка запалювання в порядку	Свічка запалювання	Свічка запалювання забруднена маслом Ізоляція свічки запалювання пошкоджена Іскровий проміжок занадто довгий або короткий	Очистіть надлишки масла Замініть свічку запалювання Встановіть іскровий проміжок на 0,6-0,7 мм
		Несправність штепселя, кабелю, свічки запалювання	Штепсель, кабель пошкоджені або штепсельна вилка роз'єднана Невірний зазор котушки індуктивності		Замініть або полагодьте Відрегулюйте зазор котушки
Паливна система в порядку	Система запалювання в порядку	Недолік компресії	Зношене поршневе кільце Поршневе кільце зламано Свічка запалення не виправлена Проміжок між циліндром і картером двигуна		Замініть поршневе кільце Замініть або полагодьте сальник
		Компресія в порядку	Штепсельна вилка погано з'єднана з розеткою Вимикач зламаний або пошкоджений ланцюг		Міцно закріпіть вилку в розетку Замініть або полагодьте

НИЗЬКА ПОТУЖНІСТЬ / ПРОДУКТИВНІСТЬ

Ознака	Можлива причина	Усунення
Двигун перестає працювати при збільшенні потужності Вихлопи диму незначні Карбюратор дає зворотній спалах	Засмічений паливний фільтр Недостатньо палива в карбюраторі Глушник забруднений маслом	Прочистіть паливний фільтр, очистіть паливну трубку, відрегулюйте карбюратор Очистіть від надлишків масла
Низька компресія	Поршень, поршневе кільце або циліндр зносилися	Замініть всі зношені частини
Несправність компресії картера двигуна	Місце з'єднання циліндра і картера двигуна	Покладіть сальник

Протікає корпус картера двигуна	Погана ізоляція	Замініть ізоляційний матеріал
Двигун перегрівається	Занадто тривалий період роботи, постійно висока швидкість роботи або постійно високе навантаження Кришка циліндра забруднена маслом	Уникайте роботи в таких режимах Очистіть кришку від масла

ДВИГУН ПРАЦЮЄ З ПЕРЕБОЯМИ

Ознака	Можлива причина	Усунення
Стук в двигуні	Поршень, поршневе кільце або циліндр зносилися. Ось поршня зносилася. Основа рукоятки зносилася	Замініть поршень / поршневі кільця замініть вісь замініть основу
Звук стуку металу	Двигун перегрівся Простір в кришці циліндра заповнився маслом Неналежна марка палива / октанове число	Не допускайте тривалої роботи виробу при високій швидкості і великих навантаженнях Очистіть від скупчень масла Використовуйте необхідний сорт палива / октанове число
Двигун працює з перебоями, працює / зупиняється	У паливі є вода Неправильний зазор між контактами свічки запалювання Неправильний зазор котушки індуктивності	Вилийте вміст паливного бака і замініть паливо Відрегулюйте зазор між контактами свічки до 0,6-0,7 мм Відрегулюйте зазор котушки індуктивності до 0,3-0, 4 мм

ДВИГУН РАПТОМ ПРИПИНИВ ПРАЦЮВАТИ

Можлива причина	Усунення
Паливний бак порожній Свічка запалювання забруднена скупченнями масла і не функціонує Свічка запалювання не функціонує	Заправте паливо Очистіть скупчення масла Замініть свічку

EN|ENGLISH
BRUSH CUTTER
T4350, T4350-S, T4500
MANUAL

Technical specifications

Models	T4350 / T4350S	T4500
Weight (without cutter bar and fuel), (kg)	7,6	7,8
Engine type	1E44F-2	1E40F-5
Cylinder	Single cylinder, 2-stroke	
Engine power (kW)	1,4	1,2
Knife diameter (mm)	255	
Number of teeth	3T, 40T	
Maximum knife speed (min^{-1})	10000	
Cylinder capacity (cm^3)	51,7	42,7
Vibrations		
The vibration shall be measured and the equivalent vibration total value shall be calculated for each handle in accordance with ISO 22867:2021	ahv,eq = 5.717 m/s^2, K=1.5 m/s^2	ahv,eq = 4.057 m/s^2, K=1.5 m/s^2
The equipment A-weight emission sound pressure level at the operator's position and A-weighted sound power level shall be measured and calculated in accordance with ISO 22868:2021	LWA=107.70 dB(A) LpA=96.35 dB(A) K=3 dB(A)	LWA=108.26 dB(A) LpA=96.07 dB(A) K=3 dB(A)
Guaranteed sound power level	114 dB(A)	

Description (Pic. 1)*

1. CUTTING (MOWING) ELEMENT
2. DRIVE SHAFT BAR Contains a specially designed direct drive shaft. 2a. COLLAPSIBLE DRIVE SHAFT BAR Only T4350-S model.
3. THROTTLE LEVER Equipped with a spring to return it to idle mode. When accelerating, press the choke lever gradually to ensure better performance. Do not hold the lever when starting the engine.
4. IGNITION SWITCH «Inclined switch», mounted on top of the throttle lever housing. Move the switch FORWARD to start working and BACK to stop working.
5. SAFETY LEVER Before acceleration, press it, please.
6. DOUBLE HANDLE This handle can be adjusted to provide you maximum amount of convenience and comfort.
7. SHOULDER BELT It is a device that is used to fasten the string trimmer to a working person. It is adjustable in its length.
8. AIR CLEANER COVER It contains a interchangeable element.
9. GAS TANK CAP.
10. FUEL TANK Contains fuel and fuel filter.
11. STARTER CABLE Pull the starter cable (7-10 times) to remove air from the fuel system and provide the carburetor with fresh fuel.
12. THROTTLE BODY The throttle control is located at the top of the filter cover. STARTING THE COLD ENGINE Set the throttle lever to the closed position to start a cold engine. Lower the lever down to start work.
13. PROTECTIVE CASE It is mounted directly above the cutting tool. It helps to protect a working person from mowing grass and branches flying to the sides. Do not work with a string trimmer without a cover.
14. KNIFE It is located in a protective case that cuts the nylon thread to the required length (17-18 cm). If the nylon thread becomes too long (over 18 cm), this usually leads to a decrease in speed, overheating or damage to the engine.
15. MOWER HEAD WITH NYLON CUTTING ELEMENT It contains replaceable nylon cutting thread.

Thank you for your purchase of Procraft string trimmer. The following manual explains how to use this string trimmer in a correct manner. Before use, please read the manual carefully, use the product correctly, and follow all given safety precautions. Please, also note that due to changes in technical specifications, some or all parts and parameters of your product may differ from those that are mentioned in this manual.

WARNING SIGNS

Since a string trimmer is a high-speed tool, certain special safety measures must be taken in order to reduce the risk of potential harm. Read the provided manual carefully. Familiarize yourself with the controls and rules of proper use of the product. Learn how to properly turn it off and quickly disconnect the product from the power source.

	Цей знак, що супроводжується словами ПОПЕРЕДЖЕННЯ і НЕБЕЗПЕКА, звертає увагу на те, що виріб знаходиться в такому стані, що може привести до серйозної шкоди КОРИСТУВАЧУ.
	ПРОЧИТАЙТЕ і ВИВЧІТЬ інструкцію з експлуатації та керівництво.
	ЗАВЖДИ ЗАХИЩАЙТЕ ОЧІ І ВУХА СПЕЦІАЛЬНИМИ АКСЕСУАРАМИ
	Завжди ВИМИКАЙТЕ ВИРІБ і переконайтеся в тому, що ріжучий елемент зупинився перед тим, як прочистити, прибрати або відрегулювати диск.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи ніяким способом не змінюйте ріжучі ножі. Неналежне використання ножа може призвести до СЕРЙОЗНИХ або навіть СМЕРТЕЛЬНИХ НАСЛІДКІВ..

WARNING! DANGER!

he exhaust fumes of this product may result in cancer, birth defects and other health problems.

Technical specifications, descriptions, and illustrations in this manual remain valid at the date of its publication, yet are the subject to change without notice. Illustrations may include additional symbols and accessories that are not included in the standard package.

SAFETY RULES AND PRECAUTIONS

Appropriate safety precautions must be followed. As with any other gas tools, the product must be handled with care. DO NOT EXPOSE YOURSELF AND/OR OTHERS TO POTENTIAL DANGER. Follow these general guidelines. Do not allow any other people to use the product until they have studied the manual, the safety rules and are not trained to use the product properly.

- ◊ Always wear protective eye goggles. Dress appropriately: loose clothes and/or jewelry may get caught in moving parts of the product. It is also recommended to protect your legs when using the product.
- ◊ Inspect the product, checking for all bolts, nuts, screws, etc., as well as for possible damage, and replace or repair the damaged parts if necessary before starting to use the product.
- ◊ DO NOT USE any fixtures or accessories with this product other than those that are recommended by the manufacturer. This may result in injury of the user or other people and/or damage to the product itself.
- ◊ Do not spill oil or fuel on the product handles.
- ◊ Do not smoke when you mix fuel or fill the fuel tank.
- ◊ Do not mix fuel indoors or near sources of fire. Maintain adequate ventilation and airflow during the procedure.
- ◊ Always mix and store fuel in a properly labeled container, the use of which is approved by national laws and is suitable for such use.
- ◊ Never remove the fuel tank cap while the product is in operation.
- ◊ Never use or test the product indoors. Exhaust fumes of the product contain very harmful substances.
- ◊ Never attempt to adjust or change product settings while it is operating. Always set up the product when it is not working and while on a flat, clean surface.
- ◊ Do not use the product if it is damaged or poorly adjusted. Never remove the product cap. This may result in serious damage to the user or other people, as well as damage to the product itself.
- ◊ Inspect the area to be trimmed and remove any objects that might get into the cutting crown. Also remove any objects that the product may throw aside during its operation.
- ◊ Keep and use the product out of the reach of children. People must be at a safe distance from the work area, which is AT LEAST 15 METERS from the working product.
- ◊ Never leave the product unattended.
- ◊ Do not use this product for any work other than the one for which it is intended.
- ◊ Do not overwork. Always keep proper footing and balance. Do not operate the product while standing on a stepladder or in any other unstable location.
- ◊ Keep hands and feet away from the mowing head while using the product.
- ◊ Do not use this product to sweep grass.
- ◊ Do not use the product when you are tired, unwell or under the influence of treatment, medication or alcohol.
- ◊ Use the unly undamaged mowing head during operation of the product. If a stone or any other obstruction is caught in the mowing head, turn off the engine and check it. Never use a broken or unstable mowing head.

FOLLOW THE ACCESSORIES REPLACEMENT INSTRUCTIONS

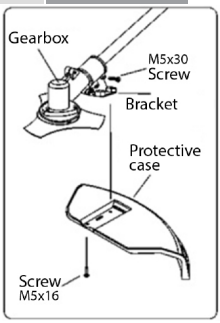
- ◊ Do not store the product indoors where fuel vapors may reach sources of open flame from boilers, heaters, stoves, etc. Store it only in a closed, well-ventilated area.
- ◊ Make sure your product is safe and working properly. This can be done at your dealer. The use of any other accessories or devices may cause danger or damage to the user, damage to the product and/or void the warranty.
- ◊ Thoroughly clean the product, especially the fuel tank, around the fuel tank, and the air cleaner.
- ◊ When refueling, make sure that the engine is turned off and cool. Never refuel the product if the engine is running or has not yet cooled down. When gas is leaking, make sure that all residues are completely removed before starting the engine.
- ◊ When working, be at least 15 meters away from other workers as well as any other people.
- ◊ Do not approach a person working with a string trimmer without making sure that he has turned off the engine. Do not distract a working person, because this can lead to a dangerous situation.
- ◊ Never touch the mowing head while the engine is running. If you need to adjust the protective cover or the mowing head, make sure that you have turned off the engine and that the mowing head is not rotating.
- ◊ The engine must be turned off before the product is ready to be transferred from one work area to another.
- ◊ Handle the mowing head carefully so that it does not get damaged by stones or even by the ground. Improper use of the product will shorten its useful life and may result in a safety hazard for you and other people.
- ◊ Pay attention to loose fastening and overheating of the product's parts. If you experience any problems with the product, stop working immediately and carefully check the string cleaner. If necessary, inspect the product at the dealer. Never work with a string trimmer that has malfunctions.
- ◊ When starting the product or while the engine is running, never touch hot parts, such as the muffler, high voltage wire or spark plug.
- ◊ After the engine has stopped, the muffler is usually still hot. Never place the product on easily flammable materials (such as dry grass), near flammable gases or liquids.
- ◊ Use extreme caution when working in the rain or immediately after the rain, as the ground may be slippery.
- ◊ If you slip or fall to the ground or into a hole, turn off the engine immediately.
- ◊ Do not let the string trimmer fall down or hit it against any obstacles.
- ◊ Before setting up or repairing the product, make sure that the engine is turned off and the string trimmer cable is unplugged from the outlet.
- ◊ If the product is stored for an extended period of time, empty the fuel tank and carburetor, clean the parts of the product, place it in a safe place and make sure that the engine has cooled down.
- ◊ Inspect the product periodically to make sure it is working safely and efficiently. For a complete inspection of your string cutter, please contact your dealer.
- ◊ Keep the product away from any sources of fire and/or sparks.
- ◊ It is believed that the so-called Reynolds syndrome, which affects the fingers of certain people, can be caused by exposure to vibration and cold. Exposure to vibration and cold may cause tingling and burning sensations, accompanied by the loss of color and sensitivity in the fingers. It is recommended to follow the belowmentioned guidelines, since the level of minimum values that can cause this phenomenon is unknown.
- ◊ Keep your body warm, especially your head, neck, legs, arms, and wrists.
- ◊ Maintain good blood circulation by performing vigorous arm exercises during frequent breaks; do not smoke.
- ◊ Limit hours of your work. Avoid daily use of a string trimmer or other gasoline-powered tools.
- ◊ If you feel uncomfortable because of vibration and cold, consult your doctor for the possibility of working with a string trimmer.
- ◊ Always wear protective earwear becasue the exposure to loud sound for a long period of time may cause impairment or even hearing loss.
- ◊ Protect your face and head completely to prevent damage that branches can cause.
- ◊ Wear non-slip gloves to hold the string trimmer handle firmly. Gloves also reduce the effects of vibration on your hands.

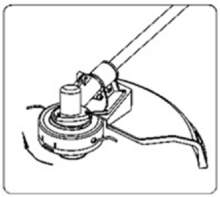
ASSEMBLY

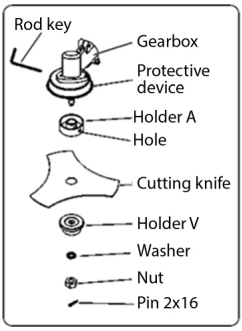
INSTALLING THE PLASTIC PROTECTIVE COVER

Secure the protective cover to the boom using the bracket and bolts.

Tighten the bolts after the bracket of the protective cover is installed in the required position.







WARNING!

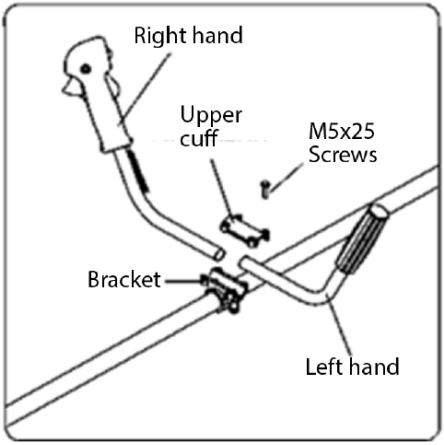
PRECAUTIONARY MEASURES!

INSTALLING A MOWER HEAD WITH NYLON ELEMENT

Align the hole in the adapter plate with the axis hole and install the gripping tool. Pull the mowing head thread around the rod (turning it clockwise) until it is firmly tensioned. Remove the gripping tool.

INSTALLING A HANDLE

Fasten the handle to the bracket. Then adjust the handle to your comfortable position and tighten it with 4 M5x25 bolts.



INSTALLING A CUTTING TOOL

Fasten holder A, cutting knife, holder B and washer in the given order, then tighten everything with a left-hand thread nut.

Align the hole of the gearbox and holder A, set the shaft key S = 4 mm.

Turn the cutting nut clockwise until it is firmly fixed.

Secure it with a 2x16 pin.

Model T4350-S is equipped with 2a detachable bar, in order to assemble it insert the opposite parts until you hear the snap, and tighten the fastener.

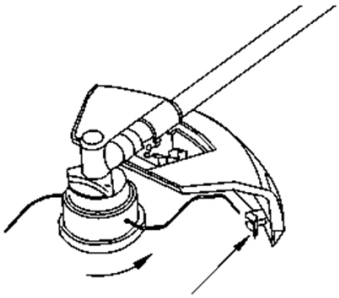
WARNING! PRECAUTIONARY MEASURES!

EXCEEDING VIBRATION LEVEL WILL RESULT IN THE ENGINE GETTING DAMAGED

Excessive vibration of the cutting tool indicates that it is not installed correctly. Stop the engine immediately and check the cutting tool.

Use only original spare parts of our company for the tool when servicing it.

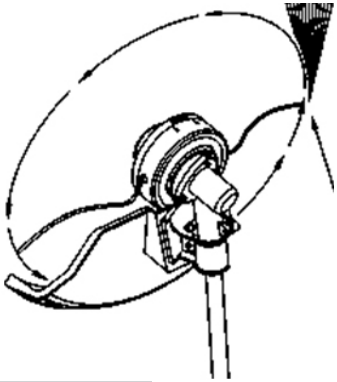
USING THE MOWER HEAD



CUTTING KNIFE ON THE LEFT SIDE

The mowing head rotates clockwise. The knife that cuts the nylon thread is located on the right side of the protective cover.

Side of mowed grass ejection



WARNING! DANGER!

During operation, a protective cover must be installed at all times. Always use a protective cover and knife to cut nylon thread when working with the

mowing head.

For almost all types of mowing and cutting, it is recommended to tilt the mowing head so that the processed material is directed away from the working person and the protective cover (see the corresponding figure).

WARNING! DANGER!

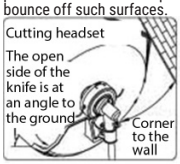
Tilting the mowing head to the other side will cause the branches and grass to fly in your direction. If the mowing head is parallel to the ground, then the processed material will also be directed towards the working person.

WARNING! DANGER!

Use only high-quality nylon thread with a diameter of 2.5 mm and never use wire or metal thread instead of the nylon thread. Only use nylon thread of the correct diameter in the mowing head.

WARNING! DANGER!

Use extreme caution when working on sandy and concrete surfaces, as small stones and other objects may be thrown out at high speeds. The protective cover cannot provide complete protection against objects that bounce off such surfaces.









MOWING GRASS

Here the correct placement of the trimmer in relation to the vegetation you want to mow is shown. Slowly tilt the mowing head to direct the grass away from you. If mowing occurs near some kind of a barrier, such as a fence or hedge, you should approach from the side where the processed material will be cast away FROM you.

Slowly move the mowing head in the needed direction along the barrier, but do not go over the edge and do not overload the tool. Grass mowing can be done simultaneously with weed cutting.

WARNING! DANGER!

Do not use metal cutting tools for turf removal or edging.

TURF REMOVAL AND EDGING

Both types of work are performed by the thread of the mowing head, according to the pattern of the tensioned thread. Sod removal is the removal of the top layer of vegetation. Edging is the mowing of grass that goes beyond the limits of paths or sidewalks. When performing operations akin to turf removal or edging, it is necessary to position the tool so that the cut grass, dirt and other objects do not fly at a working person, even when they bounce off a hard surface. Although the illustrations indicate how to properly hold the string trimmer when removing the turf or edging, each person should determine for himself the most convenient position of the instrument, which is best suited to his constitution and the vegetation that is being processed.

USE OF CUTTING TOOL

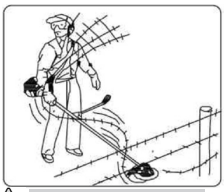
There are many types of cutting tools, but the following are most commonly used:

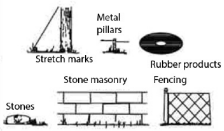
A cutting knife is used to mow shrubs and weeds up to ¾ inch in diameter. Only 255 mm 3-beam cutting tools can be used in this string trimmer.

Sharp-toothed cutting disc used for mowing cuttings with a diameter from ¾ inches to 3 inches.

WARNING! DANGER!

Use a shoulder strap at all times. Adjust the length and clamp of the shoulder strap so that the brush cutter is a few inches above the ground. The mowing head and protective cover must level in all directions. Fasten the product to the right shoulder.





WARNING! DANGER!

Do not use string trimmer to cut or trim trees, use it only for shrubs.

WARNING! DANGER!

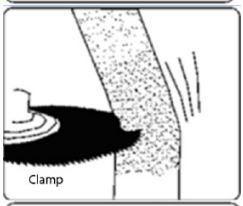
Do not mow with a blunt, cracked, or damaged cutting tool.

Before you start mowing, inspect the area for stones, metal posts or wires from a broken fence. If the obstacle cannot be removed, mark its location so that you can bypass it when mowing with a cutting tool. Stones and metal objects will make the cutting tool blunt or even it. The wire can wrap around the mowing head, or get tossed into the air.

MOWING WEEDS

This is a procedure of cutting grass, weeds, and/or small thickets using a cutting tool in the shape of a 3-beam knife.







NOTE

Do not use a cutting knife to cut trees with a diameter greater than 1.25-2 cm. Mowing can be performed in two directions, or only to one side, which will lead to the fact that the mowed vegetation will be directed away from you.

This is possible when using the side of the cutting tool that rotates away from the working person. Fasten the belt slightly to this side. A little mowed grass will fly in the direction of a working person if he mows in two directions.

TEARING OF TREES

This operation can only be performed when using a cutting blade with sharp edges, in the case if the trees have a larger diameter.

If kickback occurs, this will cause the cutting tool to become blunt. In case when the material is very dense or durable, it is necessary to use a cutting disc with sharp edges, instead of a cutting knife.

Trees with a diameter over 17-18 cm, can be cut, instead of thinning. Always cut down trees standing on the side that is safe for you and will not cause the tree to fall to the side where the tool is. Kickback or clamping may cause the tree to fall onto the tool and cause it to break.

Do not use excessive force when using the instrument. Do not change the cutting tool when it is already in the tree. Do not apply excessive pressure or stress to the product that will result in breakage or cracking of the cutting tool.

FUEL AND OIL MIXTURE

The two-stroke engine of the product runs on a fuel mixture of gasoline and engine oil. The quality of these service materials has a decisive influence on engine performance and its life.

Gasoline

Use only branded gasoline with a minimum octane rating of 90 ROZ (octane rating according to the research method).

Motor oil

Use only engine oil for two-stroke engines.

High-quality two-stroke engine oils must comply with the specifications of the vehicle.

Lower quality gasoline or oil can cause damage to the engine, o-rings, fuel lines, and even the fuel tank itself.

Fuel composition

When handling gasoline, avoid direct contact with skin and inhalation of gasoline vapors.

This is hazardous for your health!

At first, pour engine oil into the canister intended for fuel, then do the same with the gasoline and then mix them thoroughly.

Fuel mixture ratio

IMPORTANT

Failure to follow instructions for proper fuel mixing can result in engine damage.

Mixture 1:25 - engine oil for two-stroke engines: 1 part oil + 25 parts gasoline,

Gasoline	Two-stroke engine oil 1:25	
liters	liters	(cm^3)
1	0.025	(25)
5	0.125	(125)
10	0.250	(250)
15	0.375	(375)
20	0.500	(500)
25	0.625	(625)

Fuel mixture storage

Fuel mixture tends to oxidize. When you prepare the fuel mixture, mix only the amount you need for your work. Do not use fuel that has been stored for more than two months. Fuel stored beyond this period can cause difficulties in starting the engine and decrease its power. If the fuel mixture has been in the tank for more than 2 months, it must be poured out and the tank should be refilled with a new mixture.

The fuel mixture must be stored in approved fuel cans in a dry and safe place.

◊ Shake canister thoroughly before refueling.

WARNING!

◊ The pressure in the canister may rise. A fuel canister should be opened with care.

◊ Thoroughly clean the fuel tank and canister from time to time. The liquid used for cleaning must be disposed of as prescribed and without any potential harm to the environment!

Refueling



Before refueling, clean the filler neck threaded plug of the fuel tank and the surroundings of the tank so that no dirt can enter the tank!

◊ Position the string treamer so that the filler neck threaded plug of the fuel tank points vertically up.

When refueling, make sure that the fuel does not spill. Do not fill the fuel tank to the edges (recommended ammount is around ¾ of the tank).

Attention! After refueling, the the filler neck screw plug of the fuel tank needs to be fastened by hand, and, if possible, tightly.

PREPARATIONS FOR WORK

The first preparations

Do not operate the brand-new unit (right from the factory) up to the third refueling of the fuel tank at high speeds so that the product does not overload during the running-in period. During the running-in period, the moving parts should rub against each other - there is an increased friction resistance in the drive mechanism. Therefore, the engine reaches maximum power only after 5 - 15 fuel tank refuelings.

During work

After prolonged operation at full load, leave the engine idling for a while until most of the heat is removed by the flow of cooling air, thereby reducing the load on the drive parts (ignition system, carburetor) due to stagnation of heat.

After work

In case of a short stop: leave the engine to cool. The unit with a filled fuel tank is stored until the next use in a dry place, away from flammable sources.

WARNING! DANGER!

◊ Never fill the tank to the brim (recommended ammount is ¾ of the tank).

◊ Never add fuel to the tank in a closed, poorly ventilated area.

◊ Never refuel near open flames or sparks.

◊ Make sure you clean up any spilled fuel before starting the engine.

◊ Do not attempt to refuel the fuel tank while the engine is hot.

BEFORE GETTING STARTED, CHECK THE FOLLOWING

◊ Check the attachment of all external bolts and nuts.

◊ Check the air filter cover for dust.

◊ Clean all dust that has accumulated in the air filter.

◊ Make sure that the protective cover is firmly fixed.

◊ Make sure that no fuel is leaking.

◊ Make sure that the cutting tool is not cracked.

WARNING! DANGER!

String trimmer exhaust fumes contain chemicals that can cause cancer, birth defects, and result other various negative health effects.

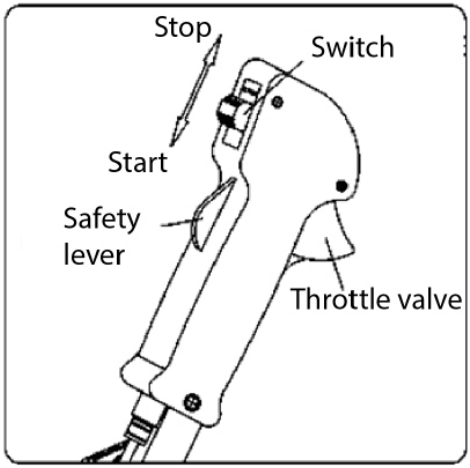
OPERATING MODES

STARTING AND STOPPING THE ENGINE

STARTING THE COLD ENGINE

◊ Set the lever to the START position.

- Gently press the button (primer) of the carburetor pump several times (5-7 times) to fill the carburetor with fuel.
- Cold start: set the carburetor start flap lever to the CLOSED position.
- Set the product securely on the ground: The engine base and cutting tool guard should serve as a support while the product is on the ground. The cutting tool must not touch the ground or any other objects!
- Take a stable position.
- Press the product firmly to the ground with your left hand, with your thumb under the body.
- Do not put your foot on the shank and do not lean on it with your knee!
- Press the safety lever and the throttle lever simultaneously.
- Pull the starter handle slowly to the first noticeable stop and then pull it out jerkily and with force until the engine starts to work. Do not pull the cable to the end.
- Set the start flap lever to OPEN position.
- Restart until the engine starts.



Do not let go of the starter handle quickly - slowly release it against the direction of pulling so that the starter cable can be wound correctly.

Warm up the engine for several minutes before starting work.

STARTING THE HEATED ENGINE

If the fuel tank is full, the engine must start DO NOT CLOSE THROTTLE BODY.

STOPPING THE ENGINE

Set the switch to STOP position.

MAINTENANCE AND REPAIRS

AIR FILTER

- Dust that is collected in the air filter reduces engine power, increases fuel consumption and allows abrasive particles to enter the engine. Remove the air filter as often as necessary to keep it in good condition.

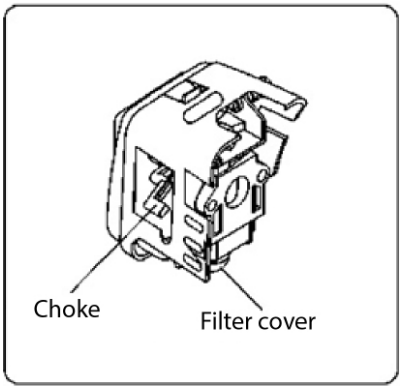
Light dust can simply be removed by shaking it off. Heavy particles can be washed off with a suitable liquid.

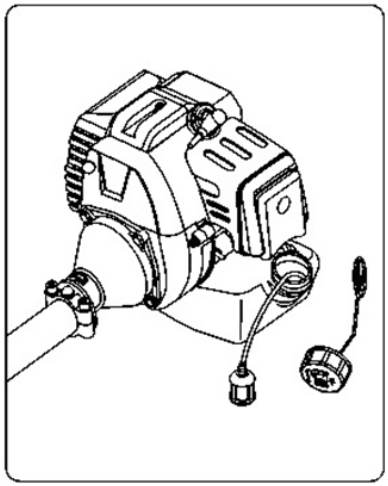
CARBURETOR SETTING

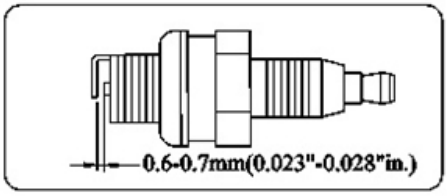
Do not tune carburetor by yourself without necessity. If you have problems with the carburetor, contact your supplier. Incorrect carburettor adjustment may lead to engine malfunction and warranty void.

FUEL FILTER

- The fuel tank is equipped with a filter. The filter is located in the free part of the fuel tube, and it can be reached through the fuel hole using any wire in the form of a hook or any other object of similar shape.
- Check the fuel filter from time to time. Do not allow any dust to enter the fuel tank. A clogged filter can lead to problems with starting the engine and malfunctions in its operation.
- When the filter is clogged, replace it.
- When the inside of the fuel tank is dirty, it can be cleaned by rinsing it with fuel.







IGNITION CANDLE CHECK

- Do not try to remove the spark plug when the engine has not cooled yet, so the spark plug may not be damaged.
- Clean or replace the plug if it is dirty with excessive oil.
- Replace the plug if is worn out.
- The spark gap should be 0.6 - 0.7 mm.
- Torque = 145-155 kg / cm.

REDUCER

The user must ensure that the gearbox is lubricated before operating the string trimmer.

Check the gearbox grease filling regularly, approximately every 8 hours of operation, for this you should unscrew the screw plug, if there are no grease marks on the inside of the screw plug, then press about 5-10 grams of grease into the gear housing. Do not completely fill the gear housing with grease.

Screw in the screw plug again. And screw all the way again.

ADDITIONAL INFORMATION

Prior to operating the string trimmer, the user must ensure that all external bolts are securely screwed. The user is also required to check the tightness of the bolts during operation of the product.

TRANSPORTATION AND HANDLING

- ◊ The gas tool must be turned off when it is being transferred from one work area to another.
- ◊ After the engine is turned off, the muffler is still hot, never touch hot parts such as a muffler
- ◊ Ensure that fuel does not leak from the tank.

LONG STORAGE

- ◊ Inspect, clean and repair the product if necessary.
- ◊ Empty all fuel from the tank.
- ◊ Start the engine. This is done in order to exhaust all the fuel that is in the fuel pipe and carburetor.
- ◊ Remove the spark plug, pour one teaspoon of clean engine oil into the hole of the spark plug, and then place the spark plug back.
- ◊ Store in a dry, clean, dust-free room.

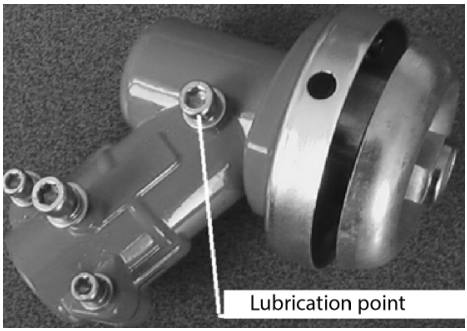
SUCH MALFUNCTIONS as start-up difficulties, malfunctions and incorrect work can be prevented by carefully following the instructions for use and maintenance procedures. If the engine does not operate properly, check the following:

- ◊ Is the fuel system in order and is the fuel entering the engine.
- ◊ Are the ignition system and the spark plug working properly.
- ◊ Is proper engine compression maintained.

LAUNCH PROBLEMS

- ◊ Check, and if you are unsure of its quality, replace the fuel used in the tank.
- ◊ Check how cleanl is the fuel.
- ◊ Check the fuel filter to make sure it is clean (replace if necessary)
- ◊ Make sure that the air filter elements are not dirty.
- ◊ Install a new, properly selected spark plug.

When you have serious problems with the product, do not try to repair it yourself, contact your supplier or service shop instead.



TROUBLESHOOTING TABLE

THE PRODUCT DOES NOT START

Signs			Possible reason		Possible solution
Normal cylinder compression	Spark plug is in order	Fuel system malfunction	There is no fuel in the tank; Fuel filter clogged		Fill the tank; Clean the filter
		Fuel system is in order	Fuel	Fuel is too dirty; There is water in the fuel; Too much fuel in the cylinder; The proportions of the fuel mixture are incorrect	Change fuel; Remove the spark plug and dry it; Mix fuel in the right proportions
	Fuel system is in order	Plug, cable spark plug is in order	Spark plug	Spark plug contaminated with oil; Spark plug insulation is damaged;	Clean the oil; Change the spark plug; Set the spark gap to 0.6 - 0.7 mm
		Faulty plug, cable, spark plug	Either the plug and/or the cable is damaged or the plug is disconnected; Incorrect clearance of the inductor		Either replace or repair it; Adjust coil clearance
Fuel system is in order	Fuel system is in order	Lack of compression	Worn piston ring; The piston ring is broken; Spark plug not fixed; There is a gap between the cylinder and the crankcase		Replace the piston ring; Replace or repair the oil seal
		Compression is in order	The plug is poorly connected to the outlet; The circuit breaker is broken or the circuit is damaged		Fasten the plug firmly to the outlet; Replace or repair it

LOW POWER / PERFORMANCE

Signs	Possible reason	Possible solution
The engine stops working when increasing power; Smoke emissions are negligible; Carburetor gives back flash	Fuel filter is clogged; Not enough fuel in the carburetor; Silencer contaminated with oil	Clean the fuel filter, clean the fuel pipe; Adjust the carburetor; Clean off excess oil
Low compression	Piston, piston ring or cylinder is worn out	Replace all worn parts
Crankcase compression malfunction	The junction of the cylinder and the crankcase	Replace the oil seal
Engine crankcase leaking	Poor insulation	Replace isolation material
The engine gets very hot	Too long working period, constantly high speed or constantly high load; Cylinder cover is contaminated with oil	Avoid working in such modes Clean the oil off the cap

THE ENGINE WORKS WITH INTERRUPTIONS

Sighns	Possible reason	Possible solution
Knocking in the engine	The piston, piston ring or cylinder is worn out; The piston axis has worn out; Handle base is worn out	Replace the piston / piston ring; Replace the axis; Replace the base
The sound of metal knocking	Engine is overheated; The space in the cylinder cover is filled with oil; Inappropriate fuel grade / octane rating	Avoid prolonged use of the product at high speed and heavy loads Clean up the oil; Use the required grade of fuel
The engine is intermittently running / stopping	There is water in the fuel; Incorrect clearance between spark plug contacts; Incorrect clearance of the inductor	Empty the fuel tank and replace the fuel; Adjust the gap between the contacts of the candle to 0.6 - 0.7 mm; Adjust the clearance of the inductor to 0.3 - 0.4 mm

THE ENGINE HAS SUDDENLY STOPPED WORKING

Possible reason	Possible solution
Fuel tank is empty; The spark plug is contaminated by accumulations of oil and does not function; Spark plug does not function	Refuel Clean up the oil; Change the spark plug

RO|ROMÂNĂ
MOTOCOASA PE BENZINA T4350, T4350-S, T4500 INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Specificații tehnice

Modele	T4350 / T4350S	T4500
Greutate (fără bara de tăiere și combustibil), (kg)	7,6	7,8
Tipul motorului	1E44F-2	1E40F-5
Cilindru	Monocilindru, 2 timpi	
Puterea motorului (kW)	1,4	1,2
Diametrul cuțitului (mm)	255	
Număr de dinți	3T, 40T	
Maximum knife speed (min^{-1})	10000	
Cylinder capacity (cm^3)	51,7	42,7
Vibrations		
The vibration shall be measured and the equivalent vibration total value shall be calculated for each hand n accordance with ISO 22867:2021	ahv,eq = 5.717 m/s^2, K=1.5 m/s^2	ahv,eq = 4.057 m/s^2, K=1.5 m/s^2
The equipment A-weight emission sound pressure level at the operator's position and A-weighted sound power level shall be measured and calculated in accordance with ISO 22868:2021	LWA=107.70 dB(A) LpA=96.35 dB(A) K=3 dB(A)	LWA=108.26 dB(A) LpA=96.07 dB(A) K=3 dB(A)
Guaranteed sound power level	114 dB(A)	

Descriere (Des. 1)*

1. LAMA PENTRU TAIEREA Curea de umăr și o prindere cu două mâini necesare pentru proces de lucru sigur.
2. BARA CU ACTIONARE. Contine o actionare special, dreapta .
3. MANETA DE ACCELERATIE, echipata cu un arc pentru a reveni la ralanti. La accelerare, apăsați maneta de accelerație, treptat, pentru a asigura un loc de muncă mai bun. Nu țineți maneta de la pornirea motorului.
4. SWITCH " întrerupător înclinat", montat pe partea de sus a carcasei de maneta de accelerație. Mutați comutatorul INAINTE de a începe să lucreze, ÎNAPOI pentru a opri funcționarea.
5. MANETA DE SIGURANTA . Inainte de accelera motorul, apasati-l va rog.
6. MAINERUL pentru ambele mani, se regleaza dupa necesitatile dvs, pentru lucru mai sigur si comfort .
7. CUREA pe UMAR, se regleaza dupa corpul dvs.
8. CAPACUL FILTRULUI DE AER - conține elementul înlocuibil.
9. CAPACUL BACULUI PENTRU COMBUSTIBIL.
10. BACUL PENTRU COMBUSTIBIL contine combustibil si filtrul pentru combustibil
11. FRINGHIE DE START. Trageți (7-10 ori), pentru a elimina aerul din sistemul de combustibil și carburator furniza combustibil proaspăt.
12. CLAPETA ACCELERAȚIEI. Controlul clapetei este în partea de sus de capacul filtrului.
    Pornirea unui motorului la RECE. Reglați maneta de accelerație în poziția INCHIS pentru o pornire la rece. Împingeți în jos maneta pentru a începe
13. CAPAC DE PROTECTIE Este amplasat direct asupra dispozitivului de taiere. Asigura protectie operatorului de la iarba si crengi care zbor imprejur. Se interzice lucrul fara capac de protectie.
14. CUTIT, situate in capac de protectie, care limiteaza ata pana la lungime de lucru (17-18 cm).
15. CAP BIFILAR, contine fir special din neilon pentru taierea ierbei.

Multumim. Manualul dat explica cum de folosit motocoasa correct. Innainte de aplicat motocoasa in lucru citiți atent manualul dat, expluatati produsul correct si respectati masuri de siguranta in process de lucru. Sa aveti in vedere faptul ca cu schimbarea parametrelor tehnice toaate detalii si parametre produsului dvs. Pot sa nu coincide cu manualul dat.

SEMNE DE AVERTIZARE

Având în vedere faptul că motocoasa prezinta scule de mare viteză de lucru, este necesar de respectat masuri de securitate. Cititi manualul dat cu atentie.

	Simbolul acesta este insotit cu cuvinte PERICOL si AVERTIZARE, atrage atentie la aceea ca produsul se afla in stare cand este este posibil RISC DE TRAUMATISM
	CITITI SI STUDIATI manual de exploatare.
	INTOTDEAUNA APLICATI MIJLOACE DE PROTECTIE INDIVIDUALA
	Innainte de efectuarea lucrarilor de curatire, ingrejire sau reglare aflati ca produsul este OPRIT, si MIJLOACE aflate in miscare sunt OPRITE COMPLET
	AVERTIZARE! Este interziz schimbarea sau modificarea dispozitivilor de taierea, daca acestea nu sunt prevazute dupa parameter tehnice. Aceasta poate adduce la TRAUMATISM SAU LA DECES.

REGULI SI MASURI DE PROTECTIE

Tehnică de lucru nepermisă:Este interzisă utilizarea unor unelte de tăiat care nu sunt avizate pentru aceste motocositoare!

Utilizatori neavizaţi:persoanele care nu au citit manualul de întrebuinţare, copii, adolescenţi, precum şi persoane afl ate sub influenţa alcoolului, drogurilor sau a unor medicamente nu au voie să utilizeze utilajul.

Pentru a garanta folosirea în siguranţă a motouneltei lucrătorul trebuie să citească obligatoriu prezentele instrucţiuni, în felul acesta putând să înveţe şi modul de lucru cu această motocoasă. Lucrătorii insuficient informaţi se pot pune în pericol atât pe sine, cât şi pe alte persoane în cazul folosirii necorespunzătoare a motocoasei.

- ◊ Nu împrumutaţi motocoasa decât persoanelor care au experienţa necesară. Daţi-le acestora întotdeauna şi instrucţiunile de faţă.
- ◊ Persoanele care folosesc pentru prima dată o motocoasă vor solicita instrucţiuni din partea distribuitorului, pentru a se acomoda astfel cu modul de funcţionare al acestor motounelte.
- ◊ Nu lăsaţi copiii şi tinerii sub 18 ani să folosească motocoasa. Fac excepţie de la această regulă persoanele de peste 16 ani, afl ate în curs de califi care sub supravegherea unui maistru instructor.
- ◊ Lucrul cu motocoasa necesită o atenţie deosebită.
- ◊ Nu lucraţi decât dacă vă afl aţi într-o bună dispoziţie fizică. Executaţi lucrările cu răbdare şi precauţie. Lucrătorul răspunde faţă de terţi.
- ◊ Nu lucraţi niciodată sub influenţa alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.

Echipamentul personal de protecţie

- ◊ Echipamentul trebuie să fi e corespunzător, strâmt, dar să nu deranjeze în timpul lucrului. Nu purtaţi bijuterii sau o îmbrăcăminte care s-ar putea agăţa în desişuri sau tufe. Folosiţi obligatoriu o plasă de păr dacă aveţi părul lung!
- ◊ Pentru a evita accidentarea lucrătorului la cap, ochi, mână sau picioare, ori apariţia unor tulburări ale aparatului auditiv se va purta următorul echipament de protecţie:
- ◊ Se recomandă să purtaţi casca de protecţie; în zonele forestie-re casca de protecţie este obligatorie. Verificaţi periodic casca de protecţie şi schimbaţi-o cel târziu o dată la 5 ani. Nu folosiţi decât căşti de protecţie testate.
- ◊ Masca de protecţie ataşată la cască vă apără de ma-terialul împrăştiat de motocoasă în timpul lucrului. Pentru a evita rănirea ochilor se vor purta pe lângă mască şi ochelarii de protecţie.
- ◊ Pentru a evita apariţia oricăror tulburări ale aparatului auditiv purtaţi căştile antifonice corespunzătoare (tampoane antifon, capsule, dopuri de vată, etc.). Analiză bandă octave la cerere.
- ◊ Haina de protecţie pentru forestieri este prevăzută pe umeri cu benzi de semnalizare. Braţele şi gâtul vor trebuit protejate obligatoriu printr-o îmbrăcăminte corespunzătoare.
- ◊ Salopeta de protecţie este confecţionată din 22 de straturi ţesute din nailon, oferind protecţie împotriva tăieturilor. Se recomandă stringent folosirea acesteia. Purtaţi în orice caz pantaloni lungi, din stofă rezistentă.
- ◊ Mănuşile de protecţie confecţionate din piele rezistentă fac parte din echipamentul obligatoriu de protecţie şi se vor purta permanent în timpul lucrului cu motocoasa.
- ◊ Purtaţi în timpul lucrului cu motocoasa bocanci de protecţie, resp. cizme de protecţie cu talpă antiderapantă, calotă de tablă şi genunchieră. Încălţămintea de siguranţă prevăzută cu o calota de tablă vă oferă protecţie împotriva tăieturilor şi vă asigură o poziţie stabilă în timpul lucrului.

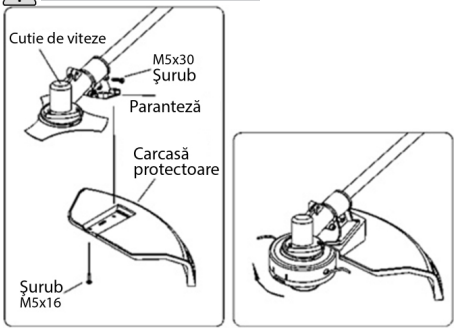
MONTARE

INSTALAREA CAPACULUI DE PROTECTIE

Fixati Capacul te protectie pe bara cu actiune cu ajutorul suportului and suruburilor cu cheia Allen.

Stingeti suruburile atunci cand sunteti siguri ca capacul este situate corect

AVERTISMENT! PERICOL!



Montarea capului cu fir

Înaintea montării capului cu fir opriţi neapărat motorul motocoasei şi scoateţi fişa bujiei! În cazul utilizării capului cu fir montaţi apărătoarea cu plăcuţa de fixare în poziţie de montaj! Cuţitul de fir trebuie montat neapărat

Deşurubaţi piuliţa de fi xare în sensul acelor de ceas, de pe arbore. Scoateţi şaiba de presiune. Păstraţi piuliţa de fi xare şi şaiba de presiune cu scula de întreţinere.

Apărătoarea bobinei trebuie eventual montată.

Înşurubaţi capul cu fir contrar acelor de ceas, pe ar-bore.

Introduceţi şurubelniţa „L" în gaura de la apărătoarea bobinei, rotiţi capul cu fi r contrar acelor de ceas până când şurubelniţa „L" blochează arborele.

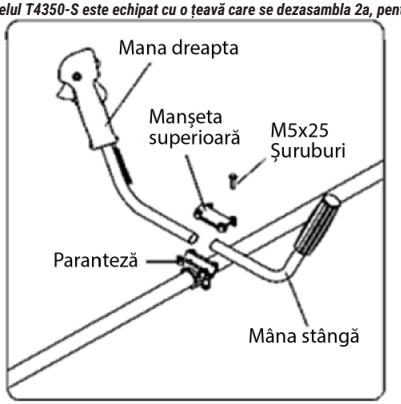
Strângeţi acum bine capul cu fi r, cu mâna.

Scoateţi şurubelniţa „L" şi verifi caţi dacă capul cu fir se poate mişca liber.

MONTAREA MANERULUI

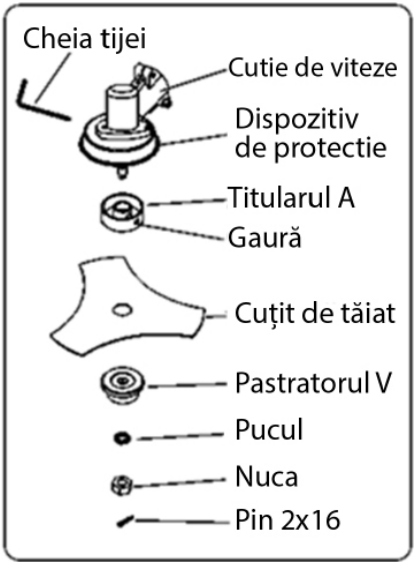
Fixati manerul in support be bara. Reglati manerul in cea mai confortabila pozitie si stringeti cu 4 suruburi M5x25.

Modelul T4350-S este echipat cu o țeavă care se dezasambla 2a, pentru a o



asambla, introduceți piesele opuse până când zăvorul face clic și strângeți elementul de fixare.

Montarea cuțitului de desiș, a cuțitului de iarbă cu 4 dinți sau a discului cu 8 dinți



În cazul utilizării dispozitivelor susmenționate montați apărătoarea cu plăcuța de fi xare în poziție de montaj

Deșurubați de pe ax piuliță de fixare rotind-o în sensul acelor de ceasornic.

Observație: Piuliță are fi let de stânga!

Scoateți șaiba de presiune și șaiba portsculă.

Montați apărătoarea bobinei în așa fel încât orificiul să ajungă în dreptul degajării din articulația cardanică.

Puneți la loc șaiba portsculă.

Introduceți șurubelnița „L" prin apărătoarea bobinei și șaiba portsculă până în degajarea practicată în articulația cardanică (pentru blocarea articulației).

Așezați dispozitivul și apoi șaiba de presiune așa cum este indicat în fi gură.

Înșurubați piuliță de fi xare și strângeți cu cheia combi în sens contrar acelor de ceasornic.

Atenție! În fi gura alăturată este reprezentat cuțitul de iarbă cu 4 dinți. În cazul folosirii discului cu 8 dinți atenție obligatoriu la sensul de rotație (săgeata de pe sculă și apărătoare)!

Atenție: Piuliță de fi xare este cu autoblocare. Din motive de siguranță, dacă piuliță are joc trebuie înlocuită imediat cu una nouă, totuși nu mai târziu după cea de-a zecea înlocuire a scuiei!

Scoateți șurubelnița „L" și verifi cați dacă dispozitivul de tuns se poate mișca liber.

AVERTISMENT! PERICOL!

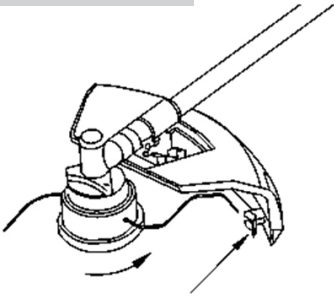
AVERTIZARE! MASURI DE SIGURANTA!

.UL DE VIBRATIE EXCESIV ADUCE LA OPRIREA MOTORULUI

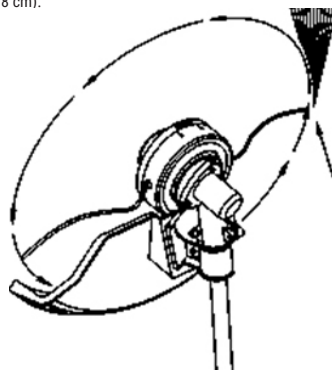
Vibrația excesiva a dispozitivului de taiere arata ca acest este instalat incorrect. Opriti motorul imediat si verificati corectitudinea instalarii dispozitivului de taiere.

Sa aplicati in lucru numai dispositive de taiere originale a companiei noastre.

APLICAREA CAPULUI BIFILAR



CUTIT, situate in capac de protectie, care limiteaza ata pana la lungime de lucru (17-18 cm).



Direcția de ejecție a iarbă cosită

AVERTISMENT! PERICOL!

Pentru fiecare tip de tuns sau taiere se recomanda inclinarea capului bifilar in acest mod ca material prelucrat sa fie evacuat in directia opusa de la operatorului si Aparatoarei (Vezi desenul)

AVERTISMENT! PERICOL!

Aplicati in lucru firul nailon calitativ de diametre 2.5 – 4.0 mm. Nici intr-un caz sa nu folositi firul metallic. Sa alegeti numai fir de diametrul corespunzator de parameter capului bifilar instalat.

AVERTISMENT! PERICOL!

Sa fiti foarte atenti in caz de lucrari pe suprafeti cu nesip sau beton, de aceea ca la viteze ridicate sa ejecteaza pietresori si alte obiecte. Aparatoare nu poate sa asigure protectia completa de aceste obiecte.

AVERTISMENT! PERICOL!

APLICAREA DISPOZITIVELOR DE TAIERE

Существует много типов режущих инструментов, но наиболее используемыми являются следующие виды:

Режущий нож используется для скашивания кустарников и сорняков диаметром до ¾ дюйма. В данном кусторезе может быть использован только 255-мм 3-лучевой режущий инструмент.

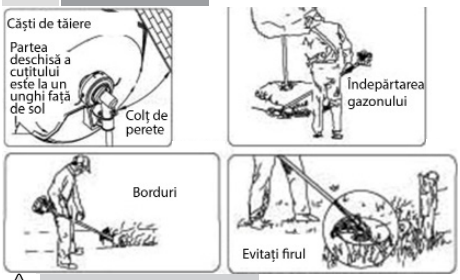
Режущий диск с острыми зубьями используется для скашивания поросли диаметром от ¾ до 3 дюймов.

AVERTISMENT! PERICOL!

Exista o gama larga a dispozitivelor de taiere, suduy mai raspindite sunt:

Lama de taiere tufelor si ierbii cu tulpini pana la ¾ inch. Pentru motocoasa data se admite folosirea Lamelor din pacetul livrat, anume 255-mm 3T si 8T.

Lama cu dinti ascutite se foloseste pentru tufelor sau ierbei cu diametre de la ¾ pana le 3 inch.



AVERTISMENT! PERICOL!

Sa nu cositi cu accesori defectate, neascutite sau crapate.

Inainte de a incepe lucru asigurati ca in perimetrul zonei pentru prelucrare nu sunt prezente: pietre mari, stilpi, cabluri electrice.

In caz daca obstacol este imposibil de evacuate atunci semnati amplasarea ecestuia pentru ca sa inconjurati obstacol.

AMESTEC COMBUSTIBIL+ULEI

Motorul acestui aparat este un motor în doi timpi, cu răcire cu aer, de mare putere. Motorul funcţionează cu un amestec de combustibil şi ulei de motor specifi c.

Motorul a fost conceput pentru funcţionarea cu benzină normală fără plumb, cu o cifră octanică de minim 91 ROZ. În cazul în care nu aveţi la dispoziţie acest tip de combustibil se pot folosi şi alţi combustibili cu o cifră octanică mai mare. Motorul nu se va defecta din această cauză.

ULEI

Se aplica numai Ulei special pentru motor cu doua timpi.

Benzina sau Ulei cu calitatea joasa pot adduce la defectarea motorului, bacului pentru combustibil, si altor piese functionale.

In vas pregatit pentru amestec se toarna mai intii – ulei, pe urma benzina si se amesteca bine.

Se interzice amesticerea combustibilului in rezerva. Cu timpul uleiul amestecat se precipiteaza si folosirea acestui amestec adduce la supraincalzire motorului di ca rezultat defectarea lui.

Raportul amestecului de combustibil

IMPORTANT

Nerespectarea instrucţiunilor pentru amestecarea corectă a combustibilului poate duce la deteriorarea motorului.

Amestec 1:25 - ulei de motor pentru motoarele în doi timpi: 1 parte ulei + 25 părţi benzină,

Exemple

Benzină	Ulei de motor în doi timpi 1:25	
litri	litri	(cm^3)
1	0.025	(25)
5	0.125	(125)
10	0.250	(250)
15	0.375	(375)
20	0.500	(500)
25	0.625	(625)

Combustibilii pot fi depozitaţi doar pentru o perioadă limitată de timp. Combustibilii şi amestecurile de combustibili se degradează prin evaporare, în special sub infl uenţa temperaturilor ridicate. Combustibilii şi amestecurile de combustibili depozitaţi pentru o perioadă prea lungă de timp pot cauza probleme la pornire şi defecţiuni la motor. Cumpăraţi doar atât combustibil, cât ar trebui consumat în interval de câteva luni. În cazul temperaturilor prea ridicate, consumaţi amestecul de combustibil în 6-8 săptămâni.

Depozitaţi combustibilul doar în recipienţi admişi, feriţi de umiditate, căldură şi în siguranţă!

ALIMENTAREA



Curăţaţi bine zona din jurul capacului rezervorului, pentru a evita astfel pătrunderea murdăriilor în rezervor.

Desfaceţi capacul de la rezervor şi completaţi cu amestec combustibil până la marginea de jos a gurii de um-plere. Turnaţi cu atenţie pentru a nu vărsa pe jos amestecul combustibil.

-Înşurubaţi la loc capacul rezervorului.

Curăţaţi capacul şi zona din jurul acestuia după alimen-tare!

PUNEREA ÎN FUNCŢIUNE.

Nu lucraţi niciodată singur, în caz de accident trebuie să fi e cineva în apropiere (pe raza de acţiune).

Verificaţi dacă pe o rază de 15 m în jurul motocoasei nu se staţionează copii sau alte persoane. Atenţie şi la animale.

Înainte de începerea lucrului verificaţi siguranţa în funcţionare a motocoasei: dispozitivul de tuns bine fi xat, maneta de gaz trebuie să se retragă automat în momentul eliberării, modul de funcţionare al butonului de blocare a ma-netei de gaz, dispozitivul de tuns nu are voie să se miş te la turaţia de mers în gol, mânere uscate şi curate, funcţionarea butonului START/STOP, starea corespunzătoare a dispozitivelor de protecţie. În caz contrar, pericol de accidente!

Nu porniţi motocoasa decât în modul descris în aceste instrucţiuni. Este interzisă orice altă metodă de demarare a motorului!

Motocoasa şi dispozitivul de tuns nu se vor folosi decât pentru scopul prevăzut.

Porniţi motocoasa numai după asamblarea şi verifi carea ei completă. Se vor asambla obligatoriu toate componentele motouneltei!

Dispozitivul de tuns trebuie prevăzut cu dispozitivul corespunzător de protecţie. Nu porniţi motounealta niciodată fără dispozitivul de protecţie.

Dispozitivul de tuns nu are voie să se miş te la turaţia de mers în gol, la nevoie reglaţi turaţia de relanti.

Înainte de pornirea motocoasei atenţie ca dispozitivul de tuns să nu atingă nici un obiect dur (crengi, pietre, etc.).

Opriţi imediat motorul în cazul în care observaţi că nu funcţionează corespunzător.

În cazul în care dispozitivul de tuns a atins o piatră sau un alt obiect dur opriţi motorul imediat şi controlaţi dispozitivul.

Dispozitivul de tuns se va controla la intervale periodice (pentru a verifi ca apariţia evtl. a unor fi suri - ciocăniţi uşor cuţitul şi ascultaţi cum sună) Microfi surile pot apărea de obicei la baza dinţilor (9), după o folosire mai îndelungată a cuţitului.

Se interzice folosirea dispozitivelor de tuns defecte sau fi surate!

REJIME DE LUCRU

PORNIRE SI OPRIRE MOTORULUI

PORNIRE LA RECE

Mutati comutatorul in pozitie START.

Apasati 5-7 ori atent be butonul (praimer) a pompei carburatorului pentru umplerea acestuia cu combustibil.

Start la rece: puneti maneta a clapetei de pornire a carburatorului in pozitie INCHIS.

Situati produsul pe pamint stabil. Dispozitiv de taiere nu trebuie sa atinga de nimic!

Gasiti o pozitie maximal stabila

Apasati concomitant pe maneta de siguranta si la maneta de clapeta de acceleratie.

Trageti atent manerul de start pana la blocare si apoi trageti cu forta pana ce motorul s-o pornit.

puneti maneta a clapetei de pornire a carburatorului in pozitie DESCHIS.

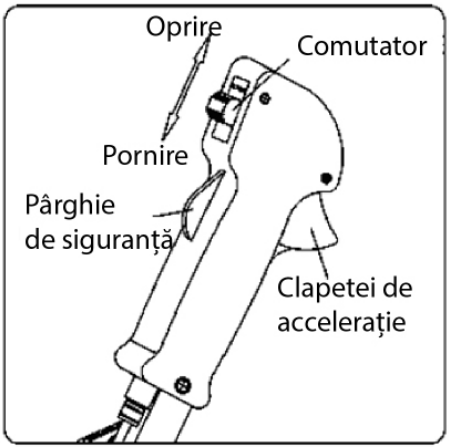
De efectuat pornirea din nou.

PORNIREA LA CALD

Daca bacul pentru combustibil este umplut, trageti manerul START de 2-3 ori si motorul trebuie sa porneasca

OPRIREA MOTORULUI

Mutati SWITCH in pozitia OFF.



Inainte de lucru lasati motorul sa incalzeasca in timp de citeva minute

INGREJIRE

FILTRU DE AER

In process de lucru pe filtru de aer se acumuleaza colb si praf de la materiale prelucrate. Praf si colb micsoreaza puterea motorului, majoreaza consumul combustibilului. Evacuati si curatiti filtru de фук cr cat mai des pentru curatire.

FILTRUL DE COMBUSTIBIL

- ◊ Bacul pentru combustibil este asamlat cu filtru situate in partea libera a conductei de combustibil.
- ◊ Verificati periodic curatenia filtrului. Nu permiteti patrundere particolelor solide in bac de combustibil. Filtrul astupat cu murdarie poat5e adduce la probleme cu pornire motorului si dereglari in process de functionare a acestuia.
- ◊ Daca filtrul este murder – shimbati-l sau curatiti-l.

VERIFICAREA BUJIEI/INLOCUIREA

ATENȚIE

Nu atingeți bujia și fi șa acesteia în timpul funcționării mo-torului (pericol de electrocutare).

Începeți lucrările de întreținere numai după oprirea mo-torului.

Pericol de ardere din cauza motorului încins. Purtați mănuși de protecție!

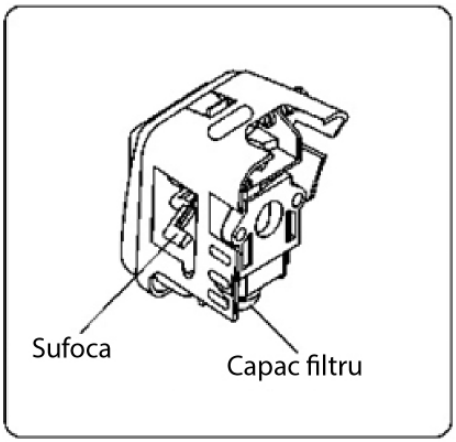
În cazul defectării izolatorului, a calcinării electrozilor, resp. a murdăririi sau îmbibării acestora cu ulei, bujia trebuie schimbată complet.

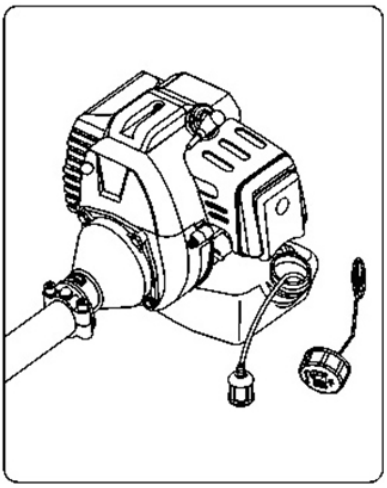
Scoateți fi șa (F/15) din bujie. Demontați bujia numai cu cheia combinată cuprinsă în volumul de livrare.

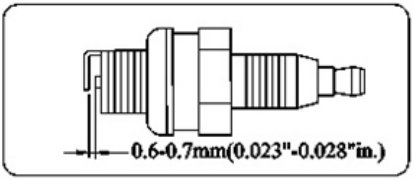
ATENȚIE: Nu folosiți decât bujii de rezervă de tip BOSCH WSR 6F, CHAMPION RCJ-6Y sau NGK BPMR 7A.

Distanța dintre electrozi

Distanța dintre electrozi trebuie să fi e de 0,5-0,8 mm





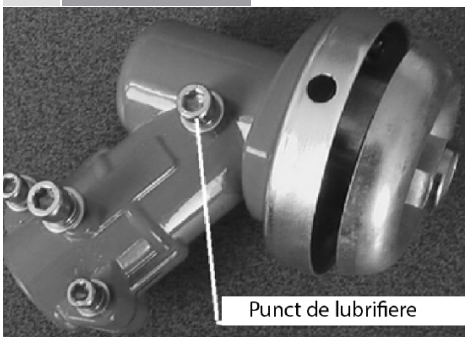


REDUCTOR.

Operatorul este obligat inainte de exploatare a motocoasei sa asigura in prezenta lubrifiantelor in reductorul.

Lubrificarea a reductorului se face fiecare 8 ore de lucru, pentru acesta:

- ◊ dessurubati surubul de alimentare, daca pe partea interioara a surubului lipseste lubrifianti deci presati in orificiu de alimentare 5-10grame de lubrifianti.
- ◊ insurubati surubul si fixate-l strins.



BG|БЪЛГАРСКИ
БЕНЗИНОВ ТРИМЕР
T4350, T4350-S, T4500
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Технически характеристики

Модели	T4350 / T4350S	T4500
Тегло (без режеща щанга и гориво), (kg)	7,6	7,8
Тип двигател	1E44F-2	1E40F-5
Цилиндър	Едноцилиндров, 2-тактов	
Мощност на двигателя (kW)	1,4	1,2
Диаметър на ножа (mm)	255	
Брой зъби	3T, 40T	
Максимална скорост на ножа (min^{-1})	10000	
Капацитет на цилиндъра (cm^3)	51,7	42,7
Вибрации		
Значения за еквивалентно ниво на звуково налягане, определени в съответствие с ISO 22868:2021, dB	ahv,eq = 5.717 m/s^2, K=1.5 m/s^2	ahv,eq = 4.057 m/s^2, K=1.5 m/s^2
А-претегленото ниво на звуковото налягане на емисиите на мястото на оператора и А-претегленото ниво на звуковата мощност трябва да бъдат измерени и изчислени в съответствие с ISO 22868:2021.	LWA=107.70 dB(A) LpA=96.35 dB(A) K=3 dB(A)	LWA=108.26 dB(A) LpA=96.07 dB(A) K=3 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност	114 dB(A)	

Описание на устройството (Рис. 1)

1. РЕЖЕЩ (косящ) ЕЛЕМЕНТ
2. ПРЪТ НА ВОДЕЩИЯ ВАЛ Съдържа специално проектиран прав вал за директно задвижване. . (2а. сгъваем задвижващ вал)
3. ЛОСТ НА ДРОСЕЛОВАТА КЛАПА Снабден с пружина за връщане към режим на празен ход. Когато ускорявате, натискайте лоста на дросела постепенно, за да осигурите по-добри резултати. Не дръжте лоста при стартиране на двигателя.
4. ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА ЗАПАЛВАНЕТО „Наклонен превключвател", монтиран отгоре на корпуса на дроселОВАТА КЛАПА. Преместете превключвателя НАПРЕД, за да започнете работа, НАЗАД, за да спрете работа.
5. ЛОСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ Преди да ускорите, натиснете го, моля.
6. ДРЪЖКА Тази дръжка може да се регулира за ваше удобство и комфорт.
7. РАМЕНЕН КОЛАН това устройство, което се използва за закрепване на косачката към оператора, се регулира по дължина.
8. КАПАК НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР - съдържа взаимозаменяем елемент.
9. КАПАК НА РЕЗЕРВОАРА.
10. РЕЗЕРВОАР Съдържа гориво и горивен филтър.
11. СТАРТОВО ВЪЖЕ Издърпайте въжето на стартера (7-10 пъти), за да отстраните въздуха от горивната система и осигурете на карбуратора прясно гориво.
12. ДРОСЕЛОВА КЛАПА Управлението на дроселовата клапа е разположено в горната част на капака на филтъра.ъ ЗА ПУСКАНЕ НА СТУДЕН ДВИГАТЕЛ Поставете лоста в затворено положение, за да стартирате студен двигател. Спуснете лоста надолу, за да започнете работа.
13. ЗАЩИТЕН КАПАК Монтиран е директно над режещия инструмент. Помага за защита на работещия човек от трева и клони, летящи настрани. Не работете с косачка без капак.
14. НОЖ, разположен в защитния капак, който отрязва найлоновата нишка до необходимата дължина (17-18 см). Ако найлоновата нишка стане твърде дълга (над 18 см), това води до намаляване на скоростта, прегряване или повреда на двигателя.
15. КОСЯЩА ГЛАВА С НАЙЛОНОВ РЕЖЕЩ ЕЛЕМЕНТ съдържа сменяема найлонова режеща нишка.

Благодарим Ви за закупуването на бензинова косачка Procraft. Това ръководство обяснява как да боравите правилно с косачката. Преди употреба, моля, прочетете внимателно ръководството, използвайте продукта правилно и спазвайте предпазните мерки при работа. Моля, обърнете внимание, че поради промени в спецификациите, всички части и параметри на вашия продукт може да не съвпадат с това ръководство.

Техническите спецификации подлежат на промяна без предизвестие..

ПРЕДУПРЕЖДАВАЩИ ЗНАЦИ

Тъй като косачката е високоскоростен инструмент, трябва да се вземат специални мерки за безопасност, за да се намали рискът от увреждане. Прочетете внимателно ръководството. Запознайте се с управлението и правилното използване на продукта. Научете как правилно да го изключите.

	Този знак, придружен от думите ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ОПАСНОСТ, обръща внимание на факта, че продуктът е в състояние, което може да доведе до СЕРИОЗНО УВРЕЖДАНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.
	ПРОЧЕТЕТЕ и ИЗУЧЕТЕ ръководството и инструкциите за употреба.
	ВИНАГИ ЗАЩИТАВАЙТЕ ОЧИТЕ И УШИТЕ СИ СЪС СПЕЦИАЛНИ СРЕДСТВА.
	Винаги ИЗКЛЮЧВАЙТЕ ПРОДУКТА и се уверявайте, че режещият елемент е спрял преди почистване, отстраняване или регулиране на острието.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не модифицирайте режещите ножове по никакъв начин. Неправилната употреба на ножа може да доведе до СЕРИОЗНИ или дори СМЪРТНИ ПОСЛЕДСТВИЯ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Изгорелите газове на тази машина могат да причинят рак, вродени дефекти и други опасности за здравето.

Спецификациите, описанията и илюстрациите в това ръководство са актуални към момента на публикуването и подлежат на промяна без предизвестие. Илюстрациите могат да включват допълнителни символи и аксесоари, които не са включени в стандартния пакет.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕВАНТИВНИ МЕРКИ

Трябва да се спазват подходящи предпазни мерки. Както с всички бензинови инструменти, с продукта трябва да се работи внимателно. НЕ ИЗЛАГАЙТЕ СЕБЕ СИ И ДРУГИТЕ НА ОПАСНОСТ. Следвайте тези общи указания. Не позволявайте на други хора да използват продукта, докато не са изучили ръководството, правилата за безопасност и

не са обучени за правилна употреба..

- ◊ Винаги носете специални защитни очила. Облечете се подходящо: свободните дрехи и украшения могат да бъдат захванати в подвижни части. Препоръчва се защита на краката по време на работа.
- ◊ Прегледайте продукта, като проверите всички болтове, гайки, винтове и т.н., както и дали има повреди, и сменете или поправете, ако е необходимо, преди да започнете работа.
- ◊ НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ никакви приспособления с този продукт, различни от препоръчаните от производителя. Това може да доведе до повреда на оператора или други хора или до повреда на продукта.
- ◊ Избягвайте попадането на масло и гориво на дръжките на продукта.
- ◊ Не пушете, когато смесвате гориво или пълните резервоара.
- ◊ Не смесвайте гориво на закрито или в близост до източници на огън. Осигурете адекватна вентилация.
- ◊ Винаги смесвайте и съхранявайте гориво в подходящо етикетиран контейнер, използването на който е одобрено от националните закони и е подходящо за такава употреба.
- ◊ Никога не сваляйте капачката на резервоара, когато продуктът работи.
- ◊ Никога не използвайте и не тествайте продукта на закрито. Изгорелите газове на продукта съдържат много вредни вещества.
- ◊ Никога не се опитвайте да коригирате или променяте настройките на продукта, докато той функционира. Винаги поставяйте продукта, когато не работи върху равна, чиста повърхност.
- ◊ Не използвайте продукта, ако е повреден или лошо настроен. Никога не сваляйте капака на машината. Това може да доведе до сериозни щети на оператора или други, както и до повреда на продукта.
- ◊ Проверете областта, която трябва да бъде окосена, и отстранете всички предмети, които могат да попаднат в режещия елемент. Също така премахнете всички предмети, които продуктът може да отхвърли с движението си по време на работа.
- ◊ Съхранявайте и използвайте на място, недостъпно за деца. Хората трябва да са на сигурно разстояние от работната зона, НАЙ-МАЛКО 15 МЕТРА.
- ◊ Никога не оставяйте продукта без надзор.
- ◊ Не използвайте този продукт за работа, различна от тази, за която е предназначен.
- ◊ Не се преуморявайте. Поддържайте правилна позиция и баланс по всяко време. Не използвайте продукта, докато стоите на строителна стълба или на друго нестабилно място.
- ◊ Дръжте ръцете и краката си далеч от косящия елемент, докато използвате продукта.
- ◊ Не използвайте този инструмент за „замитане" окосена на трева.
- ◊ Не използвайте продукта, когато сте уморени, неразположени или под въздействието на лекарства или алкохол.
- ◊ Използвайте кордова глава без повреди по време на работа. Ако се хване камък или друга пречка, изключете двигателя и проверете главата. Никога не използвайте счупена или неправилна кордова глава.

СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА ЗАМЯНА НА АКСЕСОАРИ

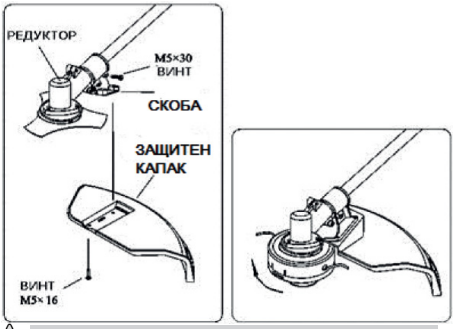
- ◊ Не съхранявайте косачката на закрито, където парите от гориво могат да достигнат източници на открит пламък от котли, нагреватели, печки и др. Да се съхранява само на закрито и добре проветриво място.
- ◊ Уверете се, че вашият инструмент е безопасен и работи правилно. Това може да направите при вашия представител на фирмата. Използването на други (чужди) аксесоари или устройства може да доведе до опасност или да причини вреда на потребителя, да повреди продукта и да анулира гаранцията.
- ◊ Почистете добре продукта, особено резервоара за гориво, около резервоара за гориво и въздушния филтър.
- ◊ Когато зареждате с гориво, уверете се, че двигателят е изключен и охладен. Никога не зареждайте с гориво, ако двигателят работи или не се е охладил. Когато изтича бензин, уверете се, че всички остатъци са напълно отстранени, преди да стартирате двигателя.
- ◊ Работете на поне 15 метра от други работници и странични хора.
- ◊ Не се приближавайте до човек, който работи с косачка, без да се уверите, че е изключил двигателя. Не разсейвайте работещ човек, това може да доведе до опасна ситуация.
- ◊ Никога не докосвайте косящата глава, докато двигателят работи. Ако трябва да регулирате защитния капак или главата, уверете се, че сте изключили двигателя и че главата не се върти.
- ◊ Двигателят трябва да бъде изключен, когато продуктът се прехвърля от една работна зона в друга.
- ◊ Работете внимателно с косящата глава, така че да не се повреди на камъни или на земята. Неправилната употреба на продукта ще съкрати полезния му живот и ще доведе до опасност за безопасността за вас и другите.
- ◊ Обърнете внимание на хлабавото закрепване и прегряване на частите. Ако имате някакви проблеми с продукта, спрете работата незабавно и внимателно проверете косачката. Ако е необходимо, проверете продукта при търговеца. Никога не работете с косачка, която има неизправности.
- ◊ Когато стартирате или докато двигателят работи, никога не докосвайте горещи части, като заглушител, проводник с високо напрежение или свещ.
- ◊ След като двигателят спре, заглушителят все още е горещ. Никога не поставяйте продукта върху запалим материал (като суха трева), близо до леснозапалими газове или течности.
- ◊ Бъдете изключително внимателни, когато работите под дъжда или веднага след дъжд, тъй като земята може да е хлъзгава.
- ◊ Ако се подхлъзнете или паднете на земята или в дупка, незабавно изключете двигателя.
- ◊ Не позволявайте косачката да падне или да я ударите в препятствия.
- ◊ Ако продуктът се съхранява за продължителен период от време, изпразнете резервоара за гориво и карбуратора, почистете частите на продукта, поставете го на безопасно място и се уверете, че двигателят се е охладил.
- ◊ Периодично проверявайте продукта, за да се уверите, че работи безопасно и ефективно. За пълна проверка на вашата косачка, моля, свържете се с вашия дилър.
- ◊ Дръжте продукта далеч от източници на огън и искри.
- ◊ Смята се, че така нареченият феномен Райнод, който засяга пръстите на определени хора, може да бъде причинен от излагане на вибрации и студ. Излагането на вибрации и студ може да причини усещане за изтръпване и парене, придружено от загуба на цвят и чувствителност в пръстите. Следните указания се препоръчват, тъй като нивото на минималните стойности, които могат да причинят това явление, е неизвестно:
- ◊ Поддържайте тялото си топло, особено главата, шията, краката, ръцете и китките.
- ◊ Поддържайте добро кръвообращение, като изпълнявате енергични упражнения за ръце по време на чести почивки; не пушете.
- ◊ Ограничете часовете на работа. Избягвайте ежедневната употреба на косачката или друг бензинов инструмент.
- ◊ Ако се чувствате неприятно заради вибрации и студ, консултирайте се с вашия лекар за възможността да работите с косачката.
- ◊ Винаги носете защитни слушалки; силен звук за дълъг период от време може да причини увреждане или дори загуба на слуха.
- ◊ Защитете напълно лицето и главата си, за да предотвратите увреждане, което клоните могат да причинят.
- ◊ Носете нехлъзгащи се ръкавици, за да държите здраво дръжката на косачката. Ръкавиците също намаляват ефекта на вибрациите върху ръцете ви.

МОНТАЖ

ИНСТАЛИРАНЕ НА ПЛАСТМАСОВИЯ ЗАЩИТЕН КАПАК

Закрепете защитния капак на пръта с помощта на скобата и болтовете.

Затегнете болтовете, след като скобата на защитния капак е монтирана в необходимото положение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ!

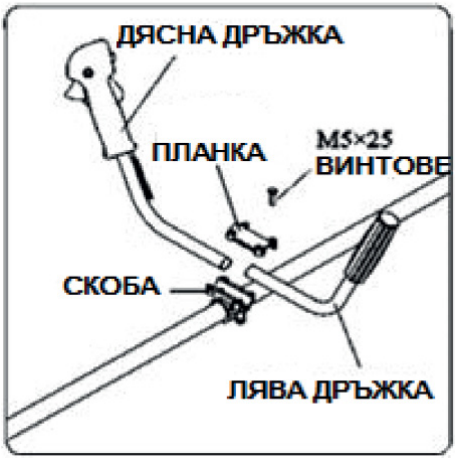
МОНТАЖ НА КОСЯЩА ГЛАВА С НАЙЛОНОВ ЕЛЕМЕНТ

Подравнете отвора в адаптерната плоча с отвора на оста и инсталирайте захващащия инструмент.

Дръпнете кордата на косащата глава около пръта (завъртете я по посока на часовниковата стрелка), докато тя е здраво опъната. Извадете инструмента за захващане.

МОНТАЖ НА ДРЪЖКАТА

Закрепете дръжката към скобата. Настройте дръжката до удобно за вас положение и затегнете с 4 болта M5x25.



МОНТАЖ НА РЕЖЕЩ ИНСТРУМЕНТ

Фиксирайте държача A, ножа за рязане, държача B, шайбата в този ред, след което го затегнете гайката с лява резба.

Подравнете отвора на редуктора и държача A, поставете ключа на вала S = 4 mm.

Завъртете гайката на режещия инструмент по посока на часовниковата стрелка, докато тя е фиксирана здраво.

Закрепете с щифт 2x16.

Модел T4350-S оборудвана със сгъваем прът 2a, за да го сглобите, свържете противоположните части, докато резето щракне и затегнете фиксатора.



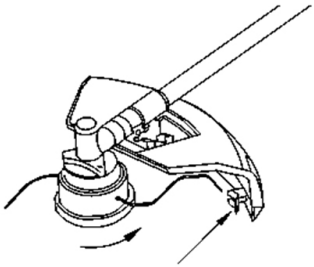
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ!

ПРЕКОМЕРНОТО НИВО НА ВИБРАЦИЯ ЩЕ ДОВЕДЕ ДО СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Прекомерната вибрация на режещия инструмент показва, че той не е инсталиран правилно. Незабавно спрете двигателя и проверете режещия инструмент.

Използвайте само оригинални резервни части на нашата компания за инструмента по време на обслужване.

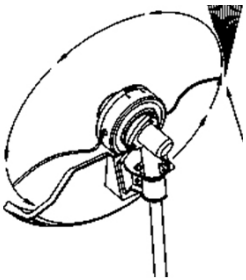
ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОСЯЩАТА ГЛАВА



НОЖЪТ ЗА ОТСИЧАНЕ Е ОТ ЛЕВОЙ СТОРОНЕ

Косящата глава се върти по посока на часовниковата стрелка. Ножът, който отрязва найлоновата нишка, се намира от дясната страна на защитния капак.

Страна на изхвърляне на окосена трева



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

По време на работа трябва да е монтиран защитния капак. Винаги използвайте защитния капак и ножа, за да режете найлонова нишка, когато работите с косящата глава.

За почти всички видове косене и рязане се препоръчва да наклоните кясащата глава, така че обработеният материал да бъде насочен В ПРОТИВОПОЛОЖНА ПОСОКА ОТ ОПЕРАТОРА и защитния капак. (виж съответната рисунка)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

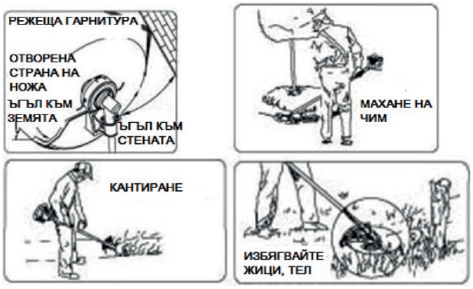
Наклоняването на косящата глава към другата страна ще доведе до отклоняване на клоните и тревата във вашата посока. Ако косящата глава е успоредна на земята, тогава обработеният материал също ще бъде насочен към работещия човек.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Използвайте само висококачествена найлонова нишка с диаметър 2,5 мм. Никога не използвайте тел или метална нишка вместо найлонова нишка. Използвайте найлонова нишка с правилния диаметър в косящата глава.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Проявявайте изключително внимание при работа върху пясъчни и бетонни повърхности, тъй като малките камъни и предмети се изхвърлят с висока скорост. Защитният капак не може да осигури пълна защита срещу предмети, които отскачат от такива повърхности.



Косене на трева

Тук е показано разположението на тримера внимателно към растителността, която искате да косите. Бавно наклонете косящата глава, за да насочите тревата далеч от вас. Ако косенето се извършва близо до преграда, като ограда, жив плет, подхождайте от страната, където обработеният материал ще бъде изпратен В ПРОТИВОПОЛОЖНА ОТ ВАС посока.

Бавно преместете косащата глава в посока на косене на работната зона по преградата, но не минавайте през ръба и не претоварвайте инструмента. Косене на трева може да се извършва едновременно с рязане на плевели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Не използвайте метални инструменти за рязане за премахване на чим и кантиране.

ПРЕМАХВАНЕ НА ЧИМ И КАНТИРАНЕ

И двата вида работа се извършват с режеща нишка на косящата глава по шаблон на „опънат конец". Премахването на чим е премахването на горния слой на растителността. Кантирането е косене на трева, която надхвърля пътеки или тротоари. При извършване на операции по премахване на чим или кантиране, е необходимо инструмента да се позиционира така, че отрязаната трева, мръсотия и други предмети да не летят към работещия човек, дори когато те отскачат от твърда повърхност. Въпреки че рисунките показват как правилно да държите косачката при премахване на чим или кантиране, всеки човек трябва да реши за себе си най-удобното положение на инструмента, което е най-подходящо за неговото телосложение и растителността, която се обработва.

ПОЛЗВАНЕ НА РЕЖЕЩ ИНСТРУМЕНТ

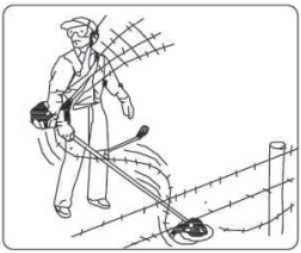
Има много видове режещи инструменти, но най-използваните са следните видове:

Нож за рязане се използва за косене на храсти и плевели с диаметър до ¾ инча. В тази косачка могат да се използват само 255 мм 3-лъчеви ножове.

Режещ диск с остри зъби, използван за косене на стебла с диаметър от ¾ до 3 инча.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Винаги използвайте презрамката (раменния колан). Регулирайте дължината и скобата на презрамката, така че косачката да е на няколко сантиметра над земята. Косящата глава и защитният капак трябва да се нивелират във всички посоки. Закрепете машината към дясното рамо.







ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Не използвайте косачката за дървета, само за храсти.

Не косете с тъп, напукан или повреден режещ инструмент.

Преди да започнете да косите, огледайте района за камъни, метални стълбове или тел от счупена ограда. Ако препятствието не може да бъде отстранено, маркирайте местоположението му, така че да можете да го заобиколите, когато косите с. Камъните и металните предмети ще притъпят или повредят режещия инструмент. Телта може да се увие около косящата глава или да се хвърли във въздуха.

КОСЕНЕ НА ПЛЕВЕЛИ

Това е процедура за рязане на трева, плевели, малки гъсталаци с помощта на режещ инструмент под формата на нож с 3 лъча.







ЗАБЕЛЕЖКА

Не използвайте машината за рязане на дървета с диаметър по-голям от 1,25-2 cm.

Косенето може да се извърши в две посоки или само от едната страна, което ще доведе до факта, че окосената растителност ще бъде насочена далеч от вас.

Това е възможно, когато използвате страната на режещия инструмент, която се върти в противоположна от оператора посока. Затегнете леко колана от тази страна. Малко окосена трева ще полети в посока на оператора, ако коси в две посоки.

РЯЗАНЕ НА ДЪРВЕТА

Тази операция може да се извърши само при използване на режещ диск с остри ръбове, в случай че дърветата имат по-голям диаметър.

Ако се получи откат, това ще доведе до затъпяване на режещия инструмент. В случай, че материалът е много плътен или издръжлив, е необходимо да използвате режещ диск с остри ръбове, вместо режещ нож.

Дърветата с диаметър повече от 17-18 см, могат да бъдат отсечени, вместо да режат. Винаги режете дървета, като стоите от страната, която е безопасна за вас и няма да доведе до падане на дървото към инструмента. Откат или заяждане на диска може да доведе до падане на дървото върху инструмента и да го счупи.

Не прилагайте прекомерна сила върху инструмента. Не сменяйте режещия инструмент, когато той вече е в дървото. Не прилагайте прекомерно налягане или натоварване върху машината, което ще доведе до счупване или напукване на режещия инструмент.

СМЕС ГОРИВО-МАСЛО

Двутактовият двигател работи на горивна смес от бензин и моторно масло. Качеството на тези сервизни материали има решаващо влияние върху работата и живота на двигателя.

Бензин

Използвайте само марков бензин с минимално октаново число 90 ROZ (октаново число по изследователски метод).

Моторно масло

Използвайте само моторно масло за двутактови двигатели.

Висококачествени моторни масла за двутактови двигателитрябва да отговарят на спецификациите.

Бензинът или маслото с по-ниско качество могат да причинят повреда на двигателя, уплътнителни пръстени, горивни тръби и резервоара за гориво.

Състав на горивото

При работа с бензин избягвайте директен контакт с кожата и вдишване на бензинови пари.

Опасност за здравето!

Налейте първо маслото в тубата, предназначена за гориво, след това бензина и разбъркайте добре.

Соотношение топливной смеси

ВАЖНО

Несоблюдение закона по правильному признаку топлива может привести к поломке двигателя.

Смесь 1:25 - моторное масло для двухтактных двигателей: 1 часть масла + 25 частей бензина,

Примеры

Бензин	Масло за двутактов двигател 1:25	
литри	литри	($см^3$)
1	0.025	(25)
5	0.125	(125)
10	0.250	(250)
15	0.375	(375)
20	0.500	(500)
25	0.625	(625)

Съхранение на горивната смес

Горивната смес се окислява. Когато приготвяте горивната смес, сместе само необходимото количество за работа. Не използвайте гориво, което се съхранява повече от два месеца. Горивото, което се съхранява след този период, може да причини трудности при стартиране на двигателя и ниската му мощност. Ако горивната смес е в резервоара повече от 2 месеца, тя трябва да се излее и напълни с нова смес.

Съхранявайте горивната смес в одобрени туби за гориво на сухо и безопасно място.

- ◊ Разклатете добре тубата с горивната смес преди зареждане с гориво.

ВНИМАНИЕ!

- ◊ Налягането в тубата може да се повиши. Отваряйте внимателно тубата с гориво
- ◊ Почиствайте внимателно тубата и резервоара от време на време. Течността, използвана за почистване, трябва да се изхвърля, както е предписано и без никаква вреда за околната среда!

Зареждане с гориво



- ◊ Преди да зареждате с гориво, почистете резбовата капачка на гърлото на резервоара и околността на резервоара, за да не попадне мръсотия в капачка!
- ◊ Поставете мотокосачката така, че винтовата капачка на гърлото да сочи нагоре.

Когато зареждате с гориво, уверете се, че горивото не се разлива и не пълнете резервоара за гориво до край (препоръчително до ¾ от резервоара).

ВНИМАНИЕ!

След зареждане с гориво, затегнете здраво капачката с ръка, желателно - здраво.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Първо пускане в експлоатация

Чисто новото устройство (както е дошло от завода) не трябва да работи с високи скорости до третото зареждане на резервоара за гориво, за да не възникнат допълнителни натоварвания по време на разработване. По време на разработване, подвижните части трябва да се притъркат една към друга - в задвижващия механизъм има повишено триене. Следователно двигателят достига максимална мощност чак след 5 - 15 зареждания с гориво.

По време на работа

След продължителна работа при пълно натоварване, двигателят трябва да остане на празен ход за известно време, докато по-голямата част от топлината се отстрани от потока от охлаждащ въздух, което намалява натоварването на задвижващите части (система за запалване, карбуратор) поради топлинен застой.

След работа

При спиранеса кратко време: оставете двигателя да се охлади. Агрегатът с напълнен резервоар за гориво да се съхранява до следващата употреба на сухо място, далеч от източници на запалване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

- ◊ Никога не пълнете резервоара до край (препоръчително на ¾ от капацитета).
- ◊ Никога не добавяйте гориво в резервоара в затворено, слабо проветриво място.
- ◊ Никога не зареждайте с гориво близо до открит пламък или искри.
- ◊ Уверете се, че отстранявате разлятото гориво, преди да стартирате двигателя.
- ◊ Не се опитвайте да зареждате гориво, докато двигателят е горещ.

ПРЕДИ НАЧАЛОТО НА РАБОТАТА ПРОВЕРЕТЕ СЛЕДНОТО:

- ◊ Проверете закрепването на всички външни болтове и гайки.
- ◊ Проверете капака на въздушния филтър за прах.
- ◊ Почистете въздушния филтър от всякакъв натрупан прах.
- ◊ Уверете се, че защитният капак е здраво закрепен.
- ◊ Уверете се, че горивото не изтича.
- ◊ Уверете се, че режещият инструмент не е напукан..

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

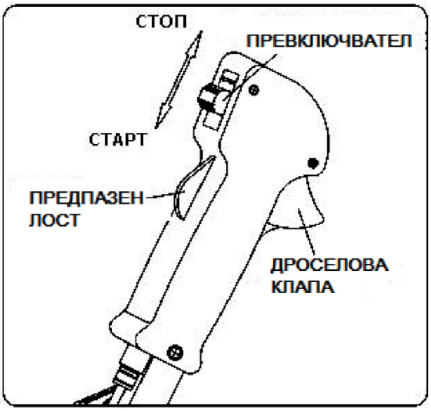
Изгорелите газове на косачката съдържат химикали, които могат да причинят рак, вродени дефекти и други опасни здравни последствия.

РЕЖИМИ НА РАБОТА

ПРОЦЕДУРИ ПО ПУСКАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

ПУСКАНЕ НА СТУДЕН ДВИГАТЕЛ

- ◊ Превключете лоста в положение СТАРТ.
- ◊ Леко натиснете бутона (праймера) на карбураторната помпа няколко пъти (5-7 пъти), за да напълните карбуратора с гориво.
- ◊ Студен старт: поставете лоста на клапата за стартиране на карбуратора в положение ЗАТВОРЕНО.
- ◊ Опрете машината надеждно върху земята: Основата на двигателя и предпазителят на режещия инструмент служат за здрава опора. Режещият инструмент не трябва да влиза в контакт със земята или други предмети!
- ◊ Заемете стабилна позиция.
- ◊ Натиснете устройството здраво към земята с лявата ръка, палеца под корпуса.
- ◊ Не поставяйте крака си върху пръта и не се опирайте на него с коляно!
- ◊ Натиснете едновременно предпазния лост и лоста на дросела.
- ◊ Издърпайте бавно дръжката на стартера до първото забележимо място, изискващо усилие и след това я издърпайте рязко и със сила, докато двигателят не започне да работи. Не дърпайте въжето до края.
- ◊ Поставете лоста на клапата за стартиране в положение ОТВОРЕНО.
- ◊ Повтаряйте, докато двигателят стартира.



Не освобождавайте ръкохватката на стартера бързо - отпускйте я бавно спрямо посоката на дърпане, за да може въжето на стартера да бъде навит правилно.

Оставете двигателя няколко минути да загрее преди да започнете работа.

ПУСКАНЕ НА ТОПЪЛ ДВИГАТЕЛ

Ако резервоарът за гориво е пълен, дръпнете ръчката на стартера един до три пъти и двигателят трябва да стартира; НЕ ЗАТВАРЯЙТЕ ДРОСЕЛА.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Преместете превключвателя в положение СТОП.

ПОДДРЪЖКА И ГРИЖА

ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

- ◊ Прахът, събран във въздушния филтър, намалява мощността на двигателя, увеличава разхода на гориво и позволява на абразивни частици да влязат в двигателя. Вадете въздушния филтър толкова често, колкото е необходимо, за да го поддържате в добро състояние.
- ◊ Лекият прах може просто да се отстрани, като разклатите филтъра. Тежките частици могат да се премахнат с подходяща течност.

НАСТРОЙКА НА КАРБУРАТОРА

Не настройвайте карбуратора сами без нужда. Ако имате проблеми с карбуратора, свържете се с вашия фирмен доставчик. Неправилната настройка на карбуратора може да доведе до неизправност на двигателя и невалидна гаранция.

ГОРИВЕН ФИЛТЪР

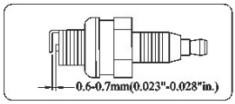
- ◊ Резервоарът за гориво е оборудван с филтър. Филтърът е разположен в свободната част на тръбата за гориво и до него може да се достигне през отвора за гориво, като се използва тел под формата на кука или нещо подобно.

◊ Периодично проверявайте горивния филтър. Не позволявайте на прах да влезе в резервоара за гориво. Запушеният филтър може да доведе до проблеми със стартирането на двигателя и неизправности в работата му.

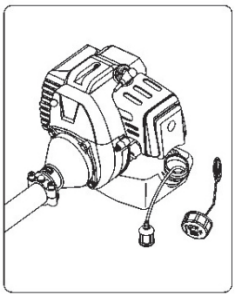
◊ Когато филтърът е запушен, го сменете.

◊ Когато вътрешността на резервоара за гориво е замърсена, тя може да бъде почистена чрез изплакване с гориво.

ПРОВЕРКА НА ЗАПАЛИТЕЛНАТА СВЕЩ







◊ Не се опитвайте да изваждате запалителната свещ, когато двигателят не се е охладил, за да не повредите свещта.

◊ Почистете или сменете щепсела, ако е замърсен с много масло.

◊ Сменете щепсела, ако е износен.

◊ Искровият разрез трябва да бъде 0,6-0,7 мм.

Въртящият момент е = 145-155 кг/см.

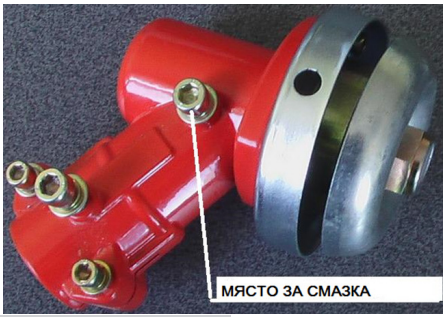
РЕДУКТОР

Потребителят трябва да провери дали редуктора е смазан, преди да работи с косачката.

Проверявайте редовно нивото на смазка в редуктора, приблизително на всеки 8 часа работа:

◊ Развийте винтовата капачка, ако няма вътрешни следи от смазка, впръскайте около 5-10 грама смазка в корпуса на предавката. Не пълнете напълно корпуса на предавката със смазка.

◊ Завийте отново винтовата капачка докрай.



ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛОВИЯ

Преди да работи с косачката, потребителят трябва да се увери, че всички външни болтове са здраво закрепени. Потребителят също така трябва да провери затягането на болтовете по време на работа на машината.

ТРАНСПОРТ И БОРАВЕНЕ

◊ Бензиновият инструмент трябва да бъде изключен, когато се прехвърля от една работна зона в друга.

◊ След като двигателят е изключен, заглушителят е все още горещ, никога не докосвайте горещи части, като например заглушител.

◊ Уверете се, че горивото не изтича от резервоара.

ПРОДЪЛЖИТЕЛНО СЪХРАНЕНИЕ

◊ Проверете, почистете и поправете машината, ако е необходимо.

◊ Изпразнете цялото гориво от резервоара.

◊ Стартирайте двигателя. Това се прави, за да се изчерпи цялото гориво, което е в горивната тръба и карбуратора.

◊ Извадете свещта, изсипете една чаена лъжичка чисто двигателно масло в отвора на запалителната свещ и поставете свещта.

◊ Да се съхранява в сухо, чисто, помещение без прах.

◊ ТАКИВА НЕИЗПРАВНОСТИ като трудности при стартиране, неправилно функциониране и неизправности в работата могат да бъдат предотвратени, ако внимателно следвате инструкциите за употреба и процедури за поддръжка. Ако двигателят не работи правилно, проверете следното:

◊ Наред ли е горивната система и горивото влиза ли в двигателя.

◊ Системата за запалване дали работи, а свещта дали работи правилно.

◊ Наблюдава ли се подходяща компресия на двигателя.

ПРОБЛЕМИ С ПУСКАНЕТО

◊ Проверете и ако не сте сигурни в качеството на горивото, използвано в резервоара, го заменете.

◊ Проверете чистотата на горивото.

◊ Проверете горивния филтър, за да се уверите, че е чист (сменете го ако е необходимо).

◊ Уверете се, че елементите на въздушния филтър не са замърсени.

◊ Инсталирайте нова, правилно избрана свещ.

◊ Когато имате сериозни проблеми с продукта, не се опитвайте сами да го поправите, свържете се с вашия доставчик или сервиз.

ТАБЛИЦА С МЕТОДИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

МАШИНАТА НЕ СТАРТИРА

Признак			Възможна причина		Отстраняване
Нормална компресия на цилиндъра	Свещта е наред	Неизправност на горивната система	В резервоара няма гориво; Запушен филтър		Напълнете резервоара; Почистете филтър
		Горивна система е наред	Гориво	Горивото е твърде мръсно, в горивото има вода Твърде много гориво в цилиндъра Пропорциите на горивната смес са неправилни	Смяна на горивото Извадете свещта и я изсушете. Смесете горивото в правилните пропорции
	Горивна система е наред	Щепсел, кабел, свещ са наред	Свещ	Свещ, замърсена с масло; Изолацията на свещта е повредена; Искровият разрез е твърде дълъг или къс	Почистете излишното масло Сменете свещта Задайте искровия разрез на 0,6-0,7 мм
		Неизправен щепсел, кабел, свещ	Щепселът, кабелът е повреден или щепселът е изключен; Неправилна хлабина на бобината на индуктора		Сменете или поправете Регулирайте хлабината на бобината
Горивна система е наред	Запалителна система - наред	Недостатъчна компресия	Износен бутален пръстен; Пръстенът на буталото е счупен; Свещта не е фиксирана; Пространство между цилиндъра и картера		Сменете буталния пръстен Сменете или поправете уплътнението.
		Компресията е наред	Щепселът е слабо свързан към контакта Прекъсвачът е повреден или веригата е повредена.		Закрепете щепсела здраво към контакта Сменете или поправете

Ниска мощност/ производителност

Признак	Възможна причина	Отстраняване
Двигателят спира да работи при увеличаване на мощността Димните емисии са незначителни. Карбураторът връща искра	Филтърът за гориво е запушен Няма достатъчно гориво в карбуратора Заглушител, замърсен с масло	Почистете горивния филтър, почистете горивната тръба, регулирайте карбуратора Почистете излишното масло.
Ниска компресия	Износено бутало, бутален пръстен или цилиндър	Сменете всички износени части.
Неизправност в компресията на картера	Съединението на цилиндъра и картера	Сложете уплътнение
Теч на картера на двигателя	Лоша изолация	Сменете изолацията
Прегрява двигателя	Твърде дълъг работен период, постоянно висока скорост или постоянно високо натоварване Капак на цилиндъра, замърсен с масло	Избягвайте да работите в тези режими. Почистете капака от маслото

Двигателят работи с прекъсвания

Признак	Възможна причина	Отстраняване
Чукане в двигателя	Износва се буталото, буталният пръстен или цилиндърът. Оста на буталото е износена. Износена основа за дръжка.	Сменете буталото / буталния пръстен Сменете оста Сменете основата
Звук от чукане на метал	Двигателят е прегрял Пространството в капака на цилиндъра е запълнено с масло Неподходяща категория гориво / октаново число	Избягвайте продължителната употреба на продукта при висока скорост и големи натоварвания. Почистете залежите от масло Използвайте необходимия клас гориво / октан
Двигателят работи с прекъсвания / спира	В горивото има вода Неправилна хлабина между контактите на запалителната свещ Неправилна хлабина на бобината на индуктора	Изпразнете резервоара за гориво и го сменете. Регулирайте празнината между контактите на свещта до 0,6-0,7 мм Регулирайте хлабина на индуктора до 0,3-0,4 mm

Двигателят внезапно спира

Възможна причина	Отстраняване
Резервоарът за гориво е празен Запалителната свещ е замърсена от натрупвания на масло и не функционира. Свещта не работи	Напълнете гориво Почистете натрупванията от масло Сменете свещта

PL|POLSKI
KOSA SPALINOWA
T4350, T4350-S, T4500
INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Modele	T4350 / T4350S	T4500
Masa (bez listwy tnącej i paliwa), (kg)	7,6	7,8
Typ silnika	1E44F-2	1E40F-5
Cylinder	Jednocylindrowy, 2-suwowy	
Moc silnika (kW)	1,4	1,2
Liczba zębów	255	
Średnica otworu montażowego (mm)	3T, 40T	
Maksymalna prędkość noża (min^{-1})	10000	
Pojemność cylindra (cm^3)	51,7	42,7
Wibracje		
Wartości drgań (na uchwyt) określone zgodnie z normą ISO 22867:2021, m/s^2	ahv,eq = 5.717 m/s^2, K=1.5 m/s^2	ahv,eq = 4.057 m/s^2, K=1.5 m/s^2
Poziom ciśnienia akustycznego emisji skorygowany charakterystyką A na stanowisku operatora oraz poziom mocy akustycznej skorygowany charakterystyką A należy mierzyć i obliczać zgodnie z normą ISO 22868:2021.	LWA=107.70 dB(A) LpA=96.35 dB(A) K=3 dB(A)	LWA=108.26 dB(A)LpA=96.07 dB(A) K=3 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	114 dB(A)	

OPIS (*OBRAZEK 1)

1. ELEMENT TNĄCY (KOSZĄCY).
2. BELKA WAŁU NAPĘDOWEGO. Zawiera specjalnie zaprojektowany prosty wał napędowy. (2a. Rozmontowana belka).
3. DŹWIGNIA PRZEPUSTNICY. Wyposażona w sprężynę zwrotną powracającą przepustnicę do trybu jałowego. Podczas zwiększania obrotów naciśnij dźwignię przepustnicy (gazu) stopniowo, aby zapewnić lepszą wydajność. Nie trzymaj dźwigni podczas uruchamiania silnika.
4. WYŁĄCZNIK ZAPŁONU. Zamontowany na górze obudowy dźwigni przepustnicy. Przesuń przełącznik W PRZÓD, aby rozpocząć pracę, W TYŁ, aby zatrzymać pracę.
5. DŹWIGNIA BEZPIECZEŃSTWA. Przed dodaniem gazu należy ją nacisnąć.
6. UCHWYT DWURĘCZNY. Ten uchwyt można regulować dla własnej wygody i komfortu.
7. PASEK NA RAMIĘ służący do zakładania kosy spalinowej przez osobę pracującą, ma on regulowaną długość.
8. OSŁONA FILTRA POWIETRZA - zawiera element wymienny.
9. KOREK ZBIORNIKA PALIWA.
10. ZBIORNIK PALIWA. Zawiera paliwo i filtr paliwa.
11. LINA SPUSTU. Pociągnij linkę rozrusznika (7-10 razy) do usunięcie powietrza z układu paliwowego i zasilenie gaźnika świeżym paliwem.
12. PRZEPUSTNICA. Sterowanie przepustnicą znajduje się na górze pokrywy filtra.
13. URUCHAMIANIE ZIMNEGO SILNIKA. Aby uruchomić zimny silnik, ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji zamkniętej. Pociągnij dźwignię w dół, aby rozpocząć pracę.
14. OSŁONA OCHRONNA. Instalowana bezpośrednio nad narzędziem tnącym. Pomaga chronić osobę pracującą przed skoszoną trawą i gałęziami odlatującymi na boki. Nie pracować bez osłony w żadnym przypadku.
15. NÓŻ znajdujący się na osłonie, którym przycina nylonową żyłkę na wymaganą długość (17-18 cm). Jeśli nylonowa żyłka stanie się zbyt długa (ponad 18 cm), spowoduje to spowolnienie pracy, przegrzanie lub uszkodzenie silnika.
16. GŁOWICA ŻYŁKOWA zawiera wymienną nylonową żyłkę tnącą.

Dziękujemy za zakup kosy spalinowej Procraft. Niniejsza instrukcja obsługi wyjaśnia, jak prawidłowo używać kosy. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją, prawidłowe użytkowanie produktu i przestrzeganie zasad bezpieczeństwa podczas obsługi.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym urządzeniem. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „urządzenie" , „produkt" oznacza narzędzie spalinowe.

SYMBOLE

Ze względu na to, że kosa spalinowa jest narzędziem pracującym szybko, należy zachować szczególne środki ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń. Przeczytaj uważnie instrukcję. Zapoznaj się z elementami sterującymi i właściwym użytkowaniem produktu. Dowiedz się, jak prawidłowo go wyłączyć i szybko odłączyć produkt.

	Ten symbol, któremu towarzyszą słowa OSTRZEŻENIE i NIEBEZPIECZEŃSTWO, ostrzega o tym, że produkt znajduje się w stanie, który może spowodować POWAŻNE URAZY U UŻYTKOWNIKA.
	PRZECZYTAJ i ZAPOZNAJ SIĘ ze wszystkimi wskazówkami w niniejszej instrukcji obsługi.
	NALEŻY ZAWSZE STOSOWAĆ ŚRODKI OCHRONY OCZU I SŁUCHU
	Przed czyszczeniem, wyjmowaniem lub regulacją ostrza należy zawsze WYŁĄCZYĆ PRODUKT i upewnić się, że element tnący zatrzymał się.
	OSTRZEŻENIE! Nigdy nie modyfikuj noży tnących w żaden sposób. Niewłaściwe użycie noża może skutkować POWAŻNYMI, a nawet ŚMIERTELNYMI SKUTKAMI.

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Spaliny wydzielające się z tego urządzenia mogą powodować raka, wady wrodzone i inne zagrożenia dla zdrowia. Dane techniczne, opisy i ilustracje zawarte w tej instrukcji są aktualne na dzień publikacji i mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Ilustracje mogą zawierać dodatkowe symbole i akcesoria, które nie są zawarte w standardzie.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI!

Należy zachować odpowiednie środki ostrożności. Podobnie jak w przypadku wszystkich narzędzi spalinowych, z danym urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie. NIE NARAŻAJ SIEBIE I INNYCH NA NIEBEZPIECZEŃSTWO. Postępuj zgodnie z tymi ogólnymi zasadami. Nie pozwalaj innym osobom korzystać z produktu, dopóki nie przeczytają one instrukcji, zasad bezpieczeństwa i nie zostaną przeszkolone w zakresie prawidłowego użytkowania.

- ◊ Zawsze noś specjalne okulary chroniące oczy. Ubierz się odpowiednio, luźna odzież i biżuteria może zostać wciągnięty w ruchome części produktu. Chroń swoje stopy podczas pracy.
- ◊ Sprawdź urządzenie, sprawdzając obecność wszystkich śrub, nakrętek, wkrętów itp., a także sprawdź pod kątem ewentualnych uszkodzeń i w razie potrzeby wymień lub napraw elementy przed rozpoczęciem pracy.
- ◊ NIE używaj z tym urządzeniem żadnych akcesoriów innych niż

zalecane przez producenta. Może to spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób, a także może skutkować awarią urządzenia.

- ◊ Nie dopuszczaj do kontaktu oleju lub paliwa z uchwytami urządzenia.
- ◊ Nie pal podczas mieszania paliwa i napełniania zbiornika.
- ◊ Nie mieszaj paliwa w pomieszczeniach zamkniętych lub w ich pobliżu źródła ognia. Zapewnij odpowiednią wentylację.
- ◊ Zawsze mieszaj i przechowuj paliwo w odpowiednio oznakowanym pojemniku, dopuszczony przez przepisy krajowe i odpowiednim do takiego zastosowania.
- ◊ Nigdy nie odkręcaj korka wlewu paliwa, gdy urządzenie pracuje.
- ◊ Nigdy nie używaj ani nie testuj urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach. Spaliny wydzielane przez urządzenie zawierają bardzo szkodliwe substancje.
- ◊ Nigdy nie próbuj regulować ani zmieniać ustawień produktu w trakcie jego działania. Zawsze ustawiaj produkt, gdy nie jest używany, na płaskiej, czystej powierzchni.
- ◊ Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub źle wyregulowane. Nigdy nie zdejmuj pokrywy urządzenia. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika lub innych osób, a także może skutkować awarią produktu.
- ◊ Sprawdź obszar, który będzie cięty i usuń go przedmiotów, które mogłyby zostać wciągnięte przez ostrze tnące. Usuń także wszelkie przedmioty, które produkt może wyrzucić podczas pracy.
- ◊ Przechowywać i używać poza zasięgiem dzieci. Osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od obszaru roboczego - CO NAJMNIEJ 15 METRÓW.
- ◊ Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- ◊ Nie używaj tego urządzenia do celów innych niż zalecane i do czego jest przeznaczone.
- ◊ Nie przepracowuj się. Utrzymuj zawsze odpowiednie wsparcie i równowagę. Nie używaj produktu, stojąc na drabinie lubinnym niestabilnym podłożu.
- ◊ Trzymaj ręce i stopy z dala od głowicy koszącej podczas używania urządzenia.
- ◊ Nie używaj tego narzędzia do zamiatania trawy.
- ◊ Nie używaj produktu będąc zmęczonym, chorym, pod wpływem leków, leków lub alkoholu.
- ◊ Używaj wyłącznie nieuszkodzonej głowicy koszącej podczas pracy. Jeśli natkniesz się na kamień lub inną przeszkodę, wyłącz silnik i sprawdź głowicę koszącą. Nigdy nie używaj uszkodzonej lub niewyważonej głowicy koszącej.

NALEŻY PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI WYMIANY AKCESORIÓW

- ◊ Nie przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych, gdzie mogą wystąpić opary paliwa dotrzeć do źródeł otwartego ognia z kotłów, grzejników, piekarniki itp. Przechowywać wyłącznie w zamkniętym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- ◊ Upewnij się, że urządzenie działa bezpiecznie i prawidłowo. Jeśli to konieczne, zleć kontrolę produktu swojemu sprzedawcy. Użycie akcesoriów lub narzędzi innych niż zalecane mogą spowodować zagrożenie lub szkodę dla użytkownika, uszkodzenie produktu i unieważnienie gwarancji.
- ◊ Dokładnie wyczyść urządzenie, zwłaszcza zbiornik paliwa, okolice zbiornika paliwa i filtr powietrza.
- ◊ Podczas tankowania upewnij się, że silnik jest wyłączony i wystygł. Nigdy nie tankuj, gdy silnik pracuje lub jest gorący. Gdy wycieknie benzyna, upewnij się, aby pozostałości zostały całkowicie usunięte przed uruchomieniem silnika.
- ◊ Zachowaj odległość co najmniej 15 metrów od innych pracowników i innych osób.
- ◊ Nie zbliżaj się do osoby obsługującej urządzenie, nie podchodź, dopóki nie upewnisz się, że wyłączył silnik. Nie odwracaj uwagi osoby pracującej, może to prowadzić do niebezpiecznej sytuacji.
- ◊ Nigdy nie dotykaj głowicy koszącej podczas gdy silnik pracuje. Jeżeli konieczne jest wyregulowanie osłony ochronnej lub głowicy koszącej, upewnij się, że został wyłączony silnik i głowica kosząca nie obraca się.
- ◊ Podczas przenoszenia urządzenia z jednego obszaru roboczego do drugiego silnik musi być wyłączony.
- ◊ Z głowicą koszącą należy obchodzić się ostrożnie, tak aby nie została uszkodzona na skałach lub ziemi. Niewłaściwe użytkowanie i obijanie urządzenie skraca jego żywotność i stwarza zagrożenie bezpieczeństwo dla Ciebie i innych.
- ◊ Uważaj na luźne połączenia i gorące elementy. Jeśli wystąpi jakikolwiek problem z produktem, natychmiast przerwij pracę i dokładnie sprawdź kosę spalinową. Jeśli to konieczne, zleć kontrolę produktu swojemu sprzedawcy. Nigdy nie używaj kosy, która działa nieprawidłowo.
- ◊ Podczas uruchamiania lub pracy silnika nigdy nie dotykaj gorących części, takich jak tłumik, przewód wysokiego napięcia lub świeca zapłonowa.
- ◊ Po wyłączeniu silnika tłumik jest nadal gorący. Nigdy nie umieszczaj produktu na łatwopalnym materiale (takim jak sucha trawa) ani w pobliżu łatwopalnych gazów lub cieczy.
- ◊ Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy w deszczu lub bezpośrednio po deszczu, ponieważ podłoże może być śliskie.
- ◊ Jeśli poślizgniesz się, upadniesz na ziemię lub do dziury, natychmiast wyłącz silnik.
- ◊ Nie pozwól, aby kosa spadła lub uderzyła w przeszkodę.
- ◊ Przed regulacją lub naprawą urządzenia należy się upewnić, że silnik jest wyłączony.
- ◊ Jeżeli produkt będzie przechowywany przez dłuższy okres czasu, należy spuścić paliwo ze zbiornika paliwa i gaźnika oraz oczyścić części urządzenia, umieść go w bezpiecznym miejscu i upewnij się, że silnik ostygł.
- ◊ Okresowo sprawdzaj urządzenie, aby upewnić się, że jest on zgodny działa bezpiecznie i wydajnie. Aby dokonać pełnego przeglądu, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą lub serwisem centralnym.
- ◊ Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ognia i iskier.
- ◊ Uważa się, że tzw. objawy Raynauda, które dotykają palce niektórych osób, mogą być spowodowane narażeniem na wibracje i zimno. Wpływ wibracji i zimno mogą powodować uczucie mrowienia i pieczenia, temu zjawisku towarzyszy utrata koloru i czucia w palcach. Zaleca się postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami, ponieważ poziom minimalnych wartości, które mogą powodować objawy jest nieznane:

Utrzymuj ciepło ciała, szczególnie głowy, szyi, nóg, ramion i nadgarstków.

Utrzymuj dobre krążenie krwi, wykonując energiczne ćwiczenia ramion podczas częstych przerw, nie należy palić wyrobów tytoniowych.

Ogranicz czsa pracy. Unikaj codziennego używania urządzenia i innych elektronarzędzi.

Jeśli odczuwasz dyskomfort na skutek wibracji i zimna, skonsultuj się z lekarzem, aby ustalić, czy możesz używać urządzenia.

Zawsze noś słuchawki, głośny dźwięk trwa pewien okres czasu i może spowodować zakłócenia lub nawet utratę słuchu.

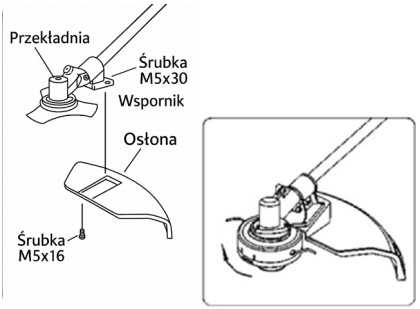
Całkowicie chroń twarz i głowę, aby zapobiec urazom, które mogą być spowodowane przez wylatujące gałęzie i inne przedmioty.

Noś rękawice antypoślizgowe, aby mocno chwycić uchwyt urządzenia. Rękawice redukują także wpływ wibracji na dłonie.

MONTAŻ

Montaż plastikowej osłony ochronnej

Przymocuj osłonę ochronną do pręta za pomocą wspornika i śrub. Dokręcić śruby po umieszczeniu wspornika bagażnika na swoim miejscu.



MONTAŻ GŁOWICY ŻYŁKOWEJ

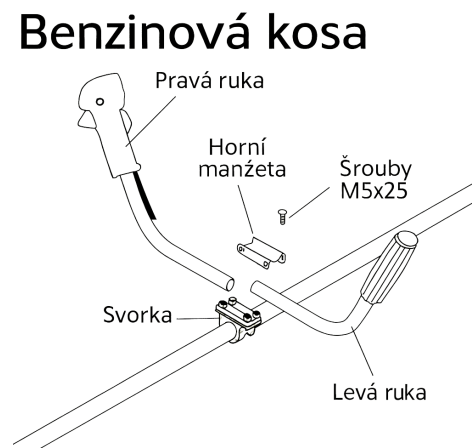
Wyrównać otwór w płytce adaptera z otworem w wrzeciona i zainstalować uchwyt.

Przeciągnąć żyłkę głowicy koszącej wokół rury (obracając ją w kierunku

zgodnym z ruchem wskazówek zegara), aż będzie mocno napięta. Usuń element chwytający.

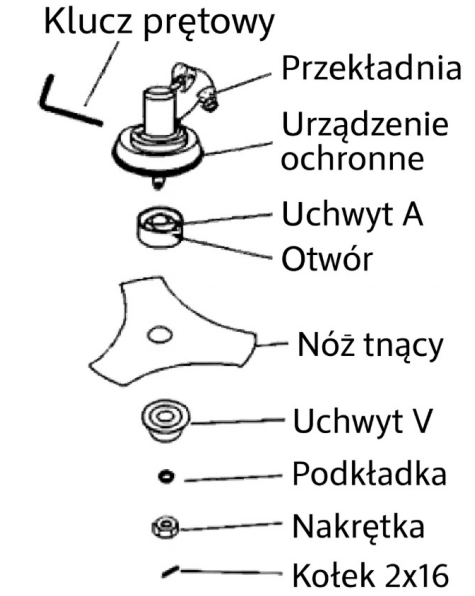
Model T4350-S wyposażony jest w dwuczęściową rurę 2a, w celu montażu należy złożyć jej części razem, aż zatrzask zaskoczy a następnie dokręcić zapięcie.

MONTAŻ UCHWYTU



Przymocuj uchwyt do wspornika. Ustaw uchwyt w wygodnej dla Ciebie pozycji i dokręć go 4 śrubami M5x25.

MONTAŻ NARZĘDZI I ELEMENTÓW TNĄCYCH



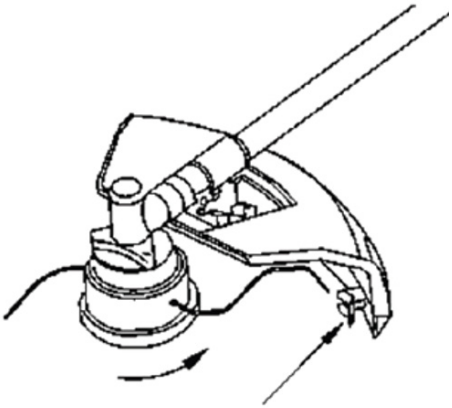
Zamocuj uchwyt A, ostrze tnące, potem uchwyt B i podkładkę, a następnie dokręć nakrętką z gwintem lewym.

Dopasuj otwór przekładni do uchwytu A, zamontuj klucz pręt S=4 mm. Obracaj nakrętkę narzędzia tnącego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie mocno osadzona.

Zabezpiecz zawleczką 2x16.

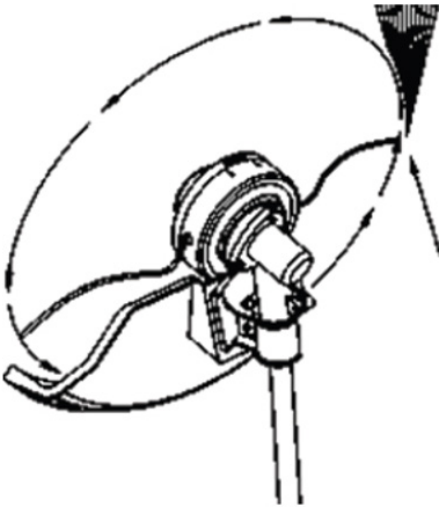
⚠ UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

ZWIĘKSZONY POZIOM WIBRACJI DOPROWADZI DO ZATRZYMANIA SIĘ SILNIKA!



Nadmierne wibracje narzędzia tnącego wskazują, że jest ono nieprawidłowo zamontowane. Natychmiast zatrzymaj silnik i sprawdź narzędzie tnące. Podczas serwisowania narzędzia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych producenta.

KOSZENIE PRZY POMOCY GŁOWICY ŻYŁKOWEJ



NÓŻ ODCINAJĄCY PO LEWEJ STRONIE

Głowica kosząca obraca się w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Nóż przecinający nylonową nić znajduje się po prawej stronie osłony ochronnej.

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Podczas pracy konieczne jest zainstalowanie osłony ochronnej. Do cięcia żyłki zawsze używaj osłony ochronnej i noża umieszczonego na niej podczas pracy z głowicą żyłkową. Przy prawie wszystkich rodzajach koszenia i cięcia zaleca się przechylenie głowicy koszącej w taki sposób, aby skoszony materiał był skierowany OD od osoby pracującej i osłony ochronnej. (patrz odpowiednie zdjęcie).

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przechylenie głowicy koszącej w złym kierunku spowoduje, że gałęzie i trawa będą lecieć w stronę operatora. Jeśli głowica kosząca będzie ustawiona równolegle do podłoża, obrabiany materiał będzie również kierowany w stronę operatora.

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Używaj wyłącznie wysokiej jakości żyłek nylonowych o średnicy 2,5 mm. Nigdy nie używaj drutu lub żyłki metalowej zamiast żyłki nylonowej. W głowicy koszącej użyj nylonowej żyłki o odpowiedniej średnicy.



UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Podczas pracy na powierzchniach piaszczystych lub betonowych należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ małe kamienie i przedmioty mogą być wyrzucane z dużą prędkością. Osłona ochronna może nie zapewniać pełnej ochrony przed przedmiotami odbijającymi się od takich powierzchni.

KOSZENIE TRAWY

Na powyższych grafikach zaprezentowano jak ostrożnie skierować kosę w kierunku roślinności, którą chcesz wyciąć. Powoli przechyl głowicę koszącą, aby skierować trawę od siebie. Jeśli koszenie odbywa się w pobliżu bariery, np. płotu, podejdź od strony, z której skoszony materiał będzie skierowany OD Ciebie.

Powoli przesuwaj głowicę koszącą w kierunku koszenia obszaru roboczego wzdłuż barierki, ale nie przekraczaj krawędzi i nie przeciążaj narzędzia. Koszenie trawy można wykonywać jednocześnie z wycinaniem chwastów.

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nie używaj metalowych narzędzi tnących do usuwania darni lub obrzeży.

USUWANIE DARNI I KRAWĘDZIOWANIE

Obydwa rodzaje prac wykonujemy przy użyciu głowicy żyłkowej według wzoru od naprężonej nici. Usuwanie darni polega na usunięciu wierzchniej warstwy roślinności. Krawędziowanie to koszenie trawy wykraczającej poza ścieżki lub chodniki. Podczas usuwania darni lub krawędziowania należy ustawić narzędzie w taki sposób, aby skoszona trawa, brud i inne przedmioty nie latały w stronę pracującej osoby, nawet jeśli odbiją się od twardej powierzchni. Chociaż ilustracje wskazują, jak prawidłowo trzymać kosę spalinową podczas usuwania darni lub krawędziowania, każda osoba musi sama określić najlepszą pozycję dla narzędzia, która najlepiej odpowiada jej budowie ciała i typu roślinności.

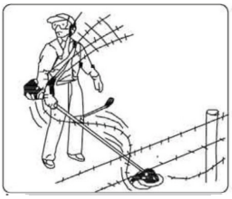
KORZYSTANIE Z OSTRZA

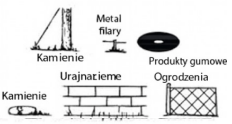
Istnieje wiele rodzajów narzędzi tnących służących do koszenia, ale najczęściej stosowane są następujące typy:

- ◊ Ostrze tnące służy do cięcia krzewów i chwastów o średnicy do ¾ cala. W tej kosie spalinowej można stosować wyłącznie 3-belkowe narzędzie tnące o średnicy 255 mm.
- ◊ Tarcza tnąca z ostrymi zębami o średnicy od ¾ do 3 cali.

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Zawsze używaj szelek. Wyreguluj długość i zaczep szelek na ramię tak, aby kosa znajdowała się kilka cali nad ziemią. Głowica kosy i osłona ochronna muszą być wypoziomowane we wszystkich kierunkach. Zapnij produkt na prawym ramieniu.





UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nie używaj kosy do ścinania drzew, urządzenie przeznaczone do cięcia wyłącznie krzewów.

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nie koś tępym, popękanym lub uszkodzonym narzędziem tnącym. Przed rozpoczęciem koszenia sprawdź obszar pod kątem obecności kamieni, metalowych słupków lub połamanych drutów ogrodzeniowych. Jeżeli przeszkody nie da się usunąć, należy oznaczyć jej położenie tak, aby można było ją ominąć podczas koszenia narzędziem tnącym. Kamienie i metalowe przedmioty powodują stępienie lub uszkodzenie narzędzia tnącego. Przewód może owinąć się wokół głowicy kosiarki lub zostać wyrzucony w powietrze.

KOSZENIE CHWASTÓW

Jest to zabieg polegający na koszeniu trawy, chwastów i małych zarośli za pomocą narzędzia tnącego w postaci noża 3-ramiennego.

WSKAZÓWKA

Nie używaj noża 3-ramiennego do cięcia drzew i krzewów o średnicy większej niż 1,25-2 cm.

Koszenie można wykonywać w dwóch kierunkach lub tylko w jedną stronę, co spowoduje, że skoszona roślinność będzie skierowana od Ciebie. Jest to możliwe przy zastosowaniu strony narzędzia tnącego odwróconej od osoby pracującej. Zapnij lekko pasek po tej stronie. Jeśli kosi w dwóch kierunkach, na jednego pracownika wylecą w jego stronę skoszonej trawy.

PRZERZEDZANIE DRZEW

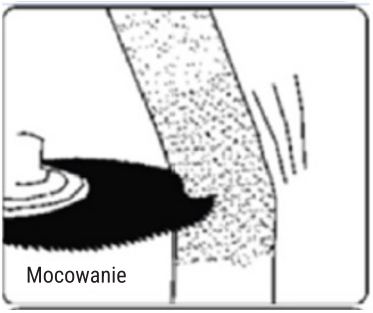
Czynność tę można wykonać jedynie przy zastosowaniu tarczy tnącej o ostrych krawędziach, w przypadku, gdy drzewa mają większą średnicę.

Jeżeli nastąpi odrzut, spowoduje to stępienie narzędzia tnącego. Jeśli materiał jest bardzo gęsty lub mocny, zamiast noża tnącego należy użyć tarczy tnącej o ostrych krawędziach.

Drzewa o średnicy większej niż 17-18 cm można wycinać zamiast przerzedzać. Zawsze ścinaj drzewa stojąc po tej stronie, która będzie dla Ciebie bezpieczna i nie spowoduje upadku drzewa w stronę narzędzia. Odbicie lub zaciskanie może spowodować upadek drewna na narzędzie i jego pęknięcie.

Nie przykładaj nadmiernej siły do narzędzia. Nie zmieniaj narzędzia tnącego, gdy znajduje się ono w drewnie. Nie wywieraj nadmiernego nacisku ani obciążenia na urządzenie, ponieważ może to spowodować pęknięcie lub złamanie narzędzia tnącego.







MIESZANKA PALIWOWA

Silnik dwusuwowy zasilany jest mieszanką benzyny i oleju silnikowego. Jakość tych materiałów eksploatacyjnych ma decydujący wpływ na funkcjonowanie i żywotność silnika.

Benzyna

Stosuj wyłącznie markową benzynę o minimalnej liczbie oktanowej 90 (liczba oktanowa określona zgodnie z normą krajową).

Olej silnikowy

Używaj wyłącznie oleju silnikowego do silników dwusuwowych.

Wysokiej jakości oleje silnikowe do silników dwusuwowych muszą odpowiadać specyfikacjom pojazdu.

Benzyna lub olej niskiej jakości może spowodować uszkodzenie silnika, pierścieni uszczelniających, przewody paliwowe i zbiornik paliwa.

Skład paliwa

Podczas obchodzenia się z benzyną należy unikać bezpośredniego kontaktu benzyny ze skórą oraz wdychania oparów benzyny.

Niebezpieczne dla zdrowia!

Do kanistra przeznaczonego na paliwo wlać najpierw olej silnikowy, następnie benzynę i dokładnie wymieszać.

Proporcje mieszanki paliwowej

UWAGA!

Nieprzestrzeganie instrukcji prawidłowego sporządzania mieszanki paliwa może spowodować uszkodzenie silnika.

Mieszanka 1:25 - olej silnikowy do silników dwusuwowych: 1 część oleju + 25 części benzyny.

Benzyna	Olej do silników dwusuwowych	
Litry	litry	(cm^3)
1	0,025	(25)
5	0,125	(125)
10	0,250	(250)
15	0,375	(375)
20	0,500	(500)
25	0,625	(625)

PRZECHOWYWANIE MIESZANKI PALIWOWEJ

Mieszanka paliwowa ulega utlenieniu. Przygotowując mieszankę paliwową, wymieszaj tylko taką ilość, jakiej potrzebujesz do pracy. Nie należy używać paliwa, które było przechowywane dłużej niż dwa miesiące. Paliwo magazynowane po tym okresie może być przyczyną trudności z uruchomieniem silnika i małej mocy silnika. Jeżeli mieszanka paliwowa znajdowała się w zbiorniku dłużej niż 2 miesiące, należy ją spuścić i napełnić nową mieszanką.

Mieszankę paliwową należy przechowywać w kanistrach dopuszczonych do stosowania z paliwem, w suchym i niezawodnym miejscu.

◊ Przed zatankowaniem dokładnie wstrząśnij kanistrem z mieszanką.

UWAGA!

◊ Ciśnienie w zbiorniku może wzrosnąć. Otwórz kanister z paliwem ostrożnie.

◊ Od czasu do czasu dokładnie wyczyść zbiornik paliwa i kanister. Płyn, użyte do czyszczenia, usunąć zgodnie z instrukcją i bez szkody dla środowiska!

Tankowanie



◊ Przed tankowaniem oczyścić gwintowany korek wlewu, szyjkę zbiornika paliwa i powierzchnie wokół zbiornika, tak aby do zbiornika nie dostały się żadne zanieczyszczenia!

◊ Ustaw urządzenie tak, aby gwintowany korek króćca wlewu zbiornika paliwa był skierowany do góry.

Podczas tankowania należy uważać, aby paliwo się nie rozlało i nie napełniać zbiornika paliwa po brzegi (zalecane do ¾ zbiornika).

OSTRZEŻENIE! Po zatankowaniu dokręć ręcznie gwintowany korek wlewu zbiornika paliwa możliwie mocno.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Pierwsze uruchomienie

Fabrycznie nowe urządzenie nie należy eksploatować na wysokich obrotach aż do trzeciego zatankowania paliwa, aby podczas pracy docierania nie powstawały dodatkowe obciążenia. Podczas docierania ruchome części muszą się odpowiednio dotrzeć – w mechanizmie napędowym występują zwiększone opory tarcia. Dlatego silnik osiąga maksymalną moc dopiero po 5 - 15 tankowaniach zbiornika paliwa.

Podczas pracy

Po dłuższym okresie pracy na pełnym obciążeniu należy pozwolić silnikowi chwilę popracować na biegu jałowym do czasu, aż większość ciepła zostanie odprowadzona przez przepływ powietrza chłodzącego, dzięki czemu zmniejsza się obciążenie elementów napędowych (układ zapłonowy, gaźnik) na skutek zastoju cieplnego.

Po pracy

W przypadku krótkotrwałego postoju: poczekać, aż silnik ostygnie. Urządzenie z pełnym zbiornikiem paliwa należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ognia, aż do kolejnego użycia.

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

◊ Nigdy nie napełniaj zbiornika po brzegi (zalecane ¾ zbiornika).

- ◊ Nigdy nie dolewaj paliwa do zbiornika w zamkniętym, słabo wentylowanym pomieszczeniu.
- ◊ Nigdy nie tankuj w pobliżu źródeł otwartego ognia lub iskier.
- ◊ Przed uruchomieniem silnika należy oczyścić rozlane paliwo.
- ◊ Nie próbuj napełniać zbiornika paliwa, gdy silnik jest gorący.

PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY NALEŻY

- ◊ Sprawdzić zamocowanie wszystkich zewnętrznych śrub i nakrętek.
- ◊ Sprawdzić, czy pokrywa filtra powietrza nie jest zakurzona.
- ◊ Oczyścić filtr powietrza z nagromadzonego kurzu.
- ◊ Upewnić się, że osłona ochronna jest dobrze założona.
- ◊ Upewnić się, że nie ma wycieków paliwa.
- ◊ Upewnić się, że na narzędziu tnącym nie ma pęknięć.

⚠ UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Spaliny z kosiarki zawierają substancje chemiczne, które mogą powodować raka, wady wrodzone i inne zagrożenia dla zdrowia.

PRACA

URUCHAMIANIE ZIMNEGO SILNIKA

Uruchamianie zimnego silnika

- ◊ Ustawić dźwignię w pozycji START.
- ◊ Ostrożnie naciśnij kilka razy (5-7) przycisk pompy gaźnika dla napełniania gaźnika paliwem.
- ◊ Zimny start: ustawić dźwignię do pozycji ZAMKNIĘTE.
- ◊ Ustawić urządzenie bezpiecznie na podłożu: Podstawa silnika i osłona ochronna służą jako podparcie na podłożu. Narzędzie tnące nie może dotykać podłoża ani jakiekolwiek inne przedmioty!
- ◊ Zajmij stabilną pozycję.
- ◊ Lewą ręką mocno dociśnij urządzenie do podłoża.
- ◊ Nie opierać stóp na urządzeniu ani nie opierać się na nim kolanem!
- ◊ Jednocześnie naciśnij dźwignię zabezpieczającą i dźwignię przepustnicy.
- ◊ Powoli pociągnij szarpak do pierwszego zauważalnego oporu a następnie pociągnąć energicznie i z wysiłkiem, aż silnik wykona pierwsze kilka obrotów. Nie wolno wyciągać liny do końca.
- ◊ Ustawić dźwignię przepustnicy w pozycji OTWARTA.
- ◊ Ponownie wykonać próbę uruchomienia silnika ciągnąc za szarpak do momentu aż nie rozpocznie pracy na biegu jałowym.

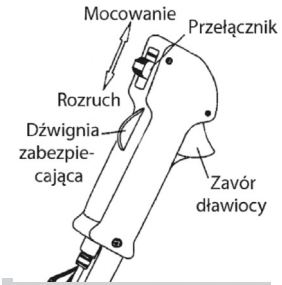
Nie puszczać szybko uchwytu szarpaka – pociągnij ją powoli w kierunku przeciwnym do kierunku ciągnięcia, aby lina rozrusznika mogła zostać prawidłowo nawinięta. Przed rozpoczęciem pracy rozgrzej silnik przez kilka minut.

Uruchamianie ciepłego silnika

Jeśli zbiornik paliwa jest pełny, pociągnij rączkę rozrusznika od jednego do trzech razy, a silnik powinien się uruchomić. NIE ZAMYKAJ PRZEPUSTNICY.

Zatrzymanie silnika

Ustaw przełącznik w pozycji STOP.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Filtr powietrza

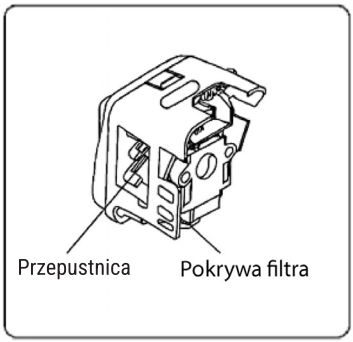
- ◊ Kurz gromadzący się w filtrze powietrza zmniejsza moc silnika, zwiększa zużycie paliwa i umożliwia przedostawanie się cząstek ściernych do silnika. Wyjmuj filtr powietrza tak często, jak to konieczne, aby utrzymać go w dobrym stanie.
- ◊ Lekki pył można łatwo usunąć poprzez strząśnięcie. Ciężkie cząstki można zmyć odpowiednim płynem

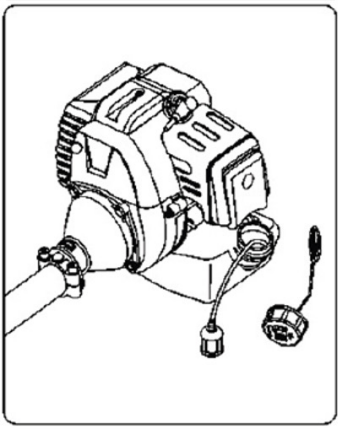
Regulacja gaźnika

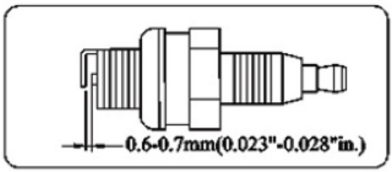
Nie reguluj samodzielnie gaźnika, jeśli nie jest to konieczne. Jeśli masz problemy z gaźnikiem, skontaktuj się z serwisem. Nieprawidłowa regulacja gaźnika może spowodować nieprawidłowe działanie silnika i utratę gwarancji.

Filtr paliwa

◊ Zbiornik paliwa jest wyposażony w filtr. Filtr znajduje się na końcu wolnej części przewodu paliwowego i można się do niego dostać poprzez wlew paliwa pociągając przy pomocy drutu w formie haczyka lub podobnego narzędzia.







- ◊ Okresowo sprawdzaj filtr paliwa. Nie dopuszczać przedostawania się kurzu do zbiornika paliwa. Zatkany filtr powietrza może doprowadzić do problemów z uruchomieniem silnika. na problemy z uruchomieniem silnika i nieprawidłowe działanie w jego pracy.
- ◊ Jeżeli filtr jest zatkany, należy go wymienić.
- ◊ Zabrudzaną wewnętrzną powierzchnie zbiornika paliwa można oczyścić przepłukując paliwem.

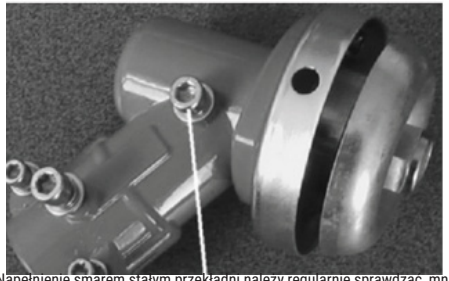
KONTROLA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

- ◊ Nie próbuj wyjmować świecy zapłonowej, gdy silnik nie wystygł, aby nie uszkodzić świecy.
- ◊ Wyczyść lub wymień świecę, jeśli jest nadmiernie zanieczyszczona nagromadzonym olejem.
- ◊ Wymień wtyczkę, jeśli jest zużyta.
- ◊ Szczelina pomiędzy iskiernikiem powinna wynosić 0,6-0,7 mm

Moment obrotowy dokręcania = 145-155 kg/cm

PRZEKŁADNIA

Użytkownik ma obowiązek przed użyciem kosy spalinowej upewnić się, że w przekładni kątowej znajduje się smar.



Napełnienie smarem stałym przekładni należy regularnie sprawdzać, mniej więcej co 8 godzin pracy, w tym celu:

- odkręcić gwintowaną zatyczkę, jeżeli na jej wewnętrznej powierzchni nie ma śladów smaru, należy wcisnąć około 5-10 gramów smaru do obudowy przekładni. Nie napełniać obudowy przekładni całkowicie smarem. Wkręcić ponownie gwintowaną zatyczkę i dokręcić do końca.

DODATKOWE WARUNKI

Przed użyciem kosy spalinowej użytkownik musi upewnić się, że wszystkie śruby zewnętrzne są dobrze dokręcone. Użytkownik ma także obowiązek sprawdzić dokręcenie śrub podczas eksploatacji produktu.

TRANSPORT I OBSŁUGA

- ◊ Podczas przenoszenia z jednego obszaru roboczego do drugiego narzędzie spalinowe musi być wyłączone.
- ◊ Po wyłączeniu silnika tłumik jest jeszcze gorący, nigdy dotykać gorących części, np. tłumika.
- ◊ Upewnij się, że ze zbiornika nie wycieka paliwo.

PRZECHOWYWANIE DŁUGOTERMINOWE

- ◊ Sprawdź, wyczyść i w razie potrzeby napraw urządzenie.
- ◊ Spuść całe paliwo ze zbiornika.
- ◊ Uruchom silnik. Należy to zrobić, aby wypalić całe paliwo znajdujące się w przewodzie paliwowym i gaźniku.
- ◊ Wykręć świecę zapłonową, wlej jedną łyżeczkę czystego oleju silnikowego do otworu świecy zapłonowej i wkręć świecę.
- ◊ Przechowywać w suchym, czystym i wolnym od kurzu pomieszczeniu.

TAKICH USTEREK jak trudności z uruchomieniem, niewłaściwa praca i awarie podczas pracy, można uniknąć poprzez dokładne przestrzeganie instrukcji obsługi i sposobu konserwacji. Jeśli silnik pracuje nierówno, sprawdź następujące elementy:

- ◊ Czy układ paliwowy jest sprawny i czy paliwo dostaje się do silnika.
- ◊ Układ zapłonowy jest sprawny i świeca zapłonowa działa prawidłowo.
- ◊ ◊ Utrzymana jest odpowiednia kompresja silnika.

PROBLEMY Z URUCHOMIENIEM

- ◊ Sprawdź paliwo w zbiorniku i jeśli nie jesteś pewien jego jakości, wymień.
- ◊ Sprawdź czystość paliwa.
- ◊ Sprawdź dla pewności filtr paliwa, żeby przekonać się, że jest czysty (wymienić w razie potrzeby)
- ◊ Upewnij się, że elementy filtra powietrza nie są zabrudzone lub zanieczyszczone.
- ◊ Zamontuj nową, odpowiednio dobraną świecę zapłonową. Jeśli masz poważne problemy z urządzeniem, nie próbuj robić napraw samodzielnie, skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisowem.

TABELA Z WYKAZEM USTEREK ORAZ SPOSOBEM ICH USUWANIA

URZĄDZENIE NIE URUCHAMIA SIĘ

Objaw			Możliwa przyczyna		Rozwiązanie
Kompresja na cylindrze właściwa	Świeca zapłonowa jest w porządku	Awaria układu paliwowego	W układzie nie ma paliwa. Filtr jest zabrudzony.		Dolać paliwa. Oczyścić filtr.
		Układ paliwowy jest w porządku	Paliwo	Paliwo jest zbyt brudne, występuje w nim woda. Za dużo paliwa w cylindrze. Nieprawidłowe proporcje mieszanki paliwowej.	Wymień paliwo. Wyjmij świecę zapłonową i wysusz ją. Mieszaj paliwo w odpowiednich proporcjach.
	Układ paliwowy jest w porządku	Kapturek świecy i świeca są w porządku		Świeca zapłonowa jest zanieczyszczona olejem. Izolacja świecy zapłonowej jest uszkodzona. Iskiernik jest za długi lub za krótki.	Usuń nadmiar oleju. Wymień świecę zapłonową. Ustaw iskiernik na 0,6-0,7 mm.
		Awaria wtyczki, kabla, świecy zapłonowej	Wtyczka, kabel są uszkodzone lub wtyczka jest odłączona. Nieprawidłowa szczelina cewki indukcyjnej.		Wymień lub napraw. Wyreguluj odstęp cewki.
Układ paliwowy jest w porządku	Układ zapłonowy jest w porządku	Brak kompresji	Zużyty pierścień tłoka. Pierścień tłoka jest uszkodzony. Świeca zapłonowa nie jest naprawiona. Szczelina między cylindrem a skrzynią korbową silnika.		Wymienić pierścień tłoka. Wymień lub napraw uszczelkę olejową.
		Kompresja jest w porządku	Wtyczka nie jest prawidłowo podłączona do gniazdka. Przełącznik jest uszkodzony lub obwód jest uszkodzony.		Włóż mocno wtyczkę do gniazdka. Wymień lub napraw.

NISKA MOC / WYDAJNOŚĆ

Objaw	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik przestaje działać po dodaniu gazu. Ilość spalin jest znikoma. Gaźnik tzw. „strzela”.	Zatkany filtr paliwa. W gaźniku nie ma wystarczającej ilości paliwa. Tłumik jest zanieczyszczony olejem.	Wyczyść filtr paliwa, wyczyść przewód paliwowy, wyreguluj gaźnik. Usuń nadmiar oleju.
Niska kompresja	Tłok, pierścień tłoka lub cylinder są zużyte	Wymień zużyte części
Awaria kompresji skrzyni korbowej silnika	Miejsce połączenia cylindra ze skrzynią korbową silnika	Załóż uszczelkę olejową
Skrzynia korbowa silnika przecieka	Słaba izolacja	Wymień materiał izolacyjny

Silnik się przegrzewa	Zbyt długi okres pracy, stale duża prędkość pracy lub stale duże obciążenie. Głowica cylindra jest zanieczyszczona olejem.	Unikaj pracy w takim trybie. Oczyść pokrywę z oleju.

SILNIK NAGLE ZGASŁ

Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zbiornik paliwa jest pusty. Świeca zapłonowa jest zanieczyszczona nagromadzonym olejem i nie działa prawidłowo. Świeca zapłonowa jest uszkodzona.	Uzupełnij paliwo. Usuń nagromadzony olej. Wymień świecę zapłonową.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, sprzęt, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.

Tylko państwa UE:
Zgodnie z obowiązującymi przepisami w Unii Europejskiej w sprawie zużytego sprzętu i maszyn, a także w prawodawstwie krajowym, uszkodzony lub zużyty sprzęt należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.
W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

CZ|ČESKÝ
MOTOROVÝ KŘOVINOŘEZ
T4350, T4350-S, T4500
MANUÁL

Technické specifikace

Modely	T4350 / T4350S	T4500
Hmotnost (bez žacího ústrojí a paliva), (kg)	7,6	7,8
Typ motoru	1E44F-2	1E40F-5
Válec	Jednoválec, dvoutakt	
Výkon motoru (kW)	1,4	1,2
Průměr nože (mm)	255	
Počet zubů	3T, 40T	
Maximální rychlost nože (min^{-1})	10000	
Kapacita válce (cm^3)	51,7	42,7
Vibrace		
Hodnoty vibrací (na rukojeť) stanovené v souladu s ISO 22867:2021, m/s^2	ahv,eq = 5.717 m/s^2, K=1.5 m/s^2	ahv,eq = 4.057 m/s^2, K=1.5 m/s^2
Hladina akustického tlaku A emitovaného zařízením na místě obsluhy a hladina akustického výkonu A musí být měřeny a vypočteny v souladu s normou ISO 22868:2021	LWA=107.70 dB(A) LpA=96.35 dB(A) K=3 dB(A)	LWA=108.26 dB(A)LpA=96.07 dB(A) K=3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	114 dB(A)	

Popis (Výkres 1)

1. ŽÁKOVÝ (SEKACÍ) PRVEK
2. TYČ HNACÍHO HŘÍDELE Obsahuje speciálně navržený přímý hnací hřídel. (2a. SKLÁDACÍ HNACÍ HŘÍDEL)
3. PÁKA PLYNU Je vybavena pružinou pro návrat na volnoběh. Při zrychlování zatlačte na páčku sytiče postupně, abyste zajistili nejlepší výkon. Při startování motoru nedržte páku.
4. SPÍNAČ ZAPALOVÁNÍ „Spínač náklonu" namontovaný na horní straně krytu páky plynu. Pohybem spínače VPŘED spustíte provoz, ZPĚT provoz zastavíte.
5. BEZPEČNOSTNÍ PÁKA Před zrychlením ji prosím stiskněte.
6. DVOJITÁ RUKOJEŤ Tuto rukojeť lze nastavit pro vaše pohodlí a pohodlí.
7. POPRUH NA RAMENO je zařízení, které slouží k upevnění křovinořezu k pracující osobě, délkově nastavitelné.
8. KRYT ČISTIČE VZDUCHU - obsahuje vyměnitelný prvek.
9. VÍČKO PALIVA.
10. PALIVOVÁ NÁDRŽ Obsahuje palivo a palivový filtr.
11. KABEL STARTÉRU Zatáhněte za lanko spouštěče (7-10krát), abyste odvzdušnili palivový systém a dodali čerstvé palivo do karburátoru.
12. PLYNU Ovladač plynu je umístěn na horní straně krytu filtru. STARTOVÁNÍ STUDENÉHO MOTORU Chcete-li nastartovat studený motor, nastavte páku plynu do zavřené polohy. Zatlačte páku dolů a začněte pracovat.
13. OCHRANNÁ BOTA Instaluje se přímo nad řezným nástrojem. Pomáhá chránit pracující osobu před sekáním trávy a větvemi létajícími do stran. Neprovozujte křovinořez bez pláště.
14. NŮŽ, umístěný v ochranném krytu, který stříhá nylonovou nit na požadovanou délku (17-18 cm). Pokud bude nylonová nit příliš dlouhá (více než 18 cm), bude to mít za následek pomalejší provoz, přehřátí nebo poškození motoru.
15. NYLONOVÁ CUTTER HEAD obsahuje vyměnitelnou nylonovou strunu

PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TENTO NÁVOD JEŠTĚ DŘÍVE NEŽ ZAČNETE PRACOVAT SE STROJEM
UPOZORNĚNÍ: NEZAPOMEŇTE SI PŘEČÍST TEXT U TOHOTO SYMBOLU, PROTOŽE SE TÝKÁ DŮLEŽITÝCH BEZPEČNOSTNÍCH PŘEDPISŮ.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY:

Než začnete pracovat se strojem

Tento křovinořez je určen pouze k sekání trávy, křoví, rozvětvených křovin a trsů rostlin.

Jakékoliv jiné použití křovinořezu, neuvedené v této příručce, by mohlo ohrozit bezpečnost vašich pracovníků.

- ◊ Přečtěte si pozorně pokyny, týkající se bezpečnosti ještě dříve, než začnete pracovat. Uložte tento návod k použití na bezpečné místo, abyste se do něj mohli podívat, pokud by vznikl nějaký problém.
- ◊ Křovinořez, který jste si koupili, je určený pouze k sekání trávy, rozvětvených křovin a trsů rostlin.
- ◊ S křovinořezem smí pracovat pouze dospělé a způsobilé osoby, které byly řádně proškoleny a seznámeny s funkcí a činností křovinořezu kvalifikovaným odborníkem nebo Vaším místním prodejcem.
- ◊ Jako uživatel křovinořezu jste zodpovědný za bezpečnost jakékoliv osoby nebo předmětu, které by mohly stát uvnitř vašeho pracovního prostoru.
- ◊ Všechny osoby, zvířata a choulostivé předměty se musí držet ve vzdálenosti minimálně 15 metrů od stroje a pracovní plochy.
- ◊ S křovinořezem pracujte pouze tehdy, jste-li zdravotně v pořádku; neměli byste užívat alkohol ani léky, které by mohly snížit vaši pozornost.
- ◊ S křovinořezem pracujte výhradně za denního světla a při dobré viditelnosti.

◊ Vždy noste vhodný pracovní oděv a odpovídající ochranné pomůcky: uzavřenou pracovní obuv nebo holínky s protiskluzovou podrážkou, ochrannou přilbou a rukavicemi. Nikdy nezapomeňte brýle nebo ochranný štít a k ochraně sluchu před vysokou hladinou hluku používejte ochranná sluchátka. Stáhněte si vlasy, aby vám nepadaly na

ramena.

Nikdy nepoužívejte jiné řezné ústrojí, než jaké bylo dodáno výrobcem a používejte výhradně originální náhradní díly, dodávané výrobcem. Nikdy neodkládejte osobní ochranné pomůcky, protože by to mohlo ohrozit vaši bezpečnost.

Používejte výhradně řezné ústrojí v perfektním stavu. Nikdy nepoužívejte zlomené, opotřebené, deformované, zohýbané nebo popraskané řezné části. Nikdy nespouštějte a nepoužívejte zařízení blízko budovy nebo uvnitř budovy, protože existuje určité riziko intoxikace výfukovými plyny. S palivem manipulujte výhradně v otevřeném prostoru, mimo zdrojů tepla, jisker nebo plamene a samozřejmě s vypnutým motorem. Při manipulaci s palivem nikdy nekuřte a nepoužívejte telefon. Ujistěte se, že veškerá bezpečnostní zařízení a ochranné pomůcky jsou v dobrém provozním stavu. Veškeré opravy a výměny dílů se smí provádět výhradně při vypnutém motoru a zastaveném řezném ústrojí. Mějte na paměti déle trvající dopad vibrací. Doporučujeme čas od času přerušit práci a udělat si krátké

přestávky. Sekaná tráva a kříví, zvířené ve vzduchu, může způsobovat alergické reakce.

Piktogramy zaměřené na bezpečnost

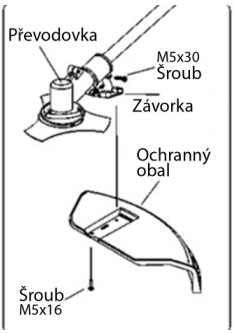
	Tento symbol, doprovázený slovy VAROVÁNÍ a NEBEZPEČÍ, upozorňuje na skutečnost, že výrobek je ve stavu, který by mohl mít za následek VÁŽNÉ ZRANĚNÍ UŽIVATELE.
	PŘEČTĚTE SI A PROSTUDUJTE návod k použití a manuál.
	VŽDY CHRAŇTE SVÉ OČI A UŠI SPECIÁLNÍM PŘÍSLUŠENSTVÍM
	VŽDY CHRAŇTE SVÉ OČI A UŠI SPECIÁLNÍM PŘÍSLUŠENSTVÍM
	VAROVÁNÍ! Žací nože nikdy žádným způsobem neupravujte. Nesprávné použití nože může mít za následek VÁŽNÉ nebo dokonce SMRTÍ NÁSLEDKY.

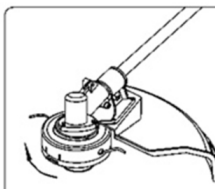
MONTÁŽ

Před zahájením práce se ujistěte, že jsou všechny díly správně namontovány.

Montáž řidítek

Celá řídítka s páčkou ovládání otáček motoru a s tlačítkem STOP usaďte do kovového držáku řídítek. Ujistěte se, že máte paže a zápěstí v normální pracovní poloze mírně ohnuté. Ve správné poloze řídítka zafixujte 4 šrouby.





Model T4350-S je vybaven dělitelnou vodící tyčí 2a, kterou sestavíte vložením opačných částí, dokud západka nezapadne na své místo, a zatím ji zašroubujte.

Ujistěte se, že jsou všechny 4 šrouby dobře dotaženy.

Montáž ochranného krytu

Tento ochranný kryt musí být upevněn na opěře u skříně převodovky pomocí dvou šroubů. Přichyťte ho šroubem uprostřed spodní části držáku, nasaďte na horní část držáku a připevněte druhým šroubem.

Popruh

Dodávaný popruh má vypodložení pro ochranu beder. Musí se nosit tak, že je ochrana beder na pravé straně.

Vyvážení stroje

Než začnete pracovat, musíte si popruh nastavit tak, aby byl stroj vyvážen: Nasaďte si popruh a zavěste křovinořez.

◊ Upravte polohu upínacího ústrojí na tyči, abyste měli dokonale vyváženou zadní a přední část stroje.

◊ Pokud používáte zařízení s hlavou s nylonovou strunou, musíte nastavit pás tak, aby vzdálenost mezi zemí a nylonovou hlavou ležela v rozmezí 0 a 300 mm.

◊ Používáte-li třízubý nůž, musíte bezpečnostní pás upravit tak, aby vzdálenost mezi zemí a nožem ležela v rozmezí 100 a 300 mm.

Typy řezného ústrojí

Bezpečný a ekonomický provoz vyžaduje používání odpovídajícího typu řezného ústrojí.

Třízubý nůž a hlava s nylonovou strunou, dodávané se strojem jsou ústrojí, určená pro většinu oblastí použití. Používejte pouze originální náhradní díly, protože ty jsou určeny výrobcem konkrétně pro váš model.

Nikdy nepoužívejte ocelové dráty ani jiné materiály.

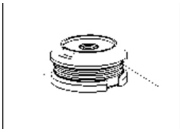
Montáž hlavy s nylonovou strunou

Montáž hlavy s nylonovou strunou

Našroubujte strunovou hlavu se středovým šroubem a patřičně je dotáhněte.

Vložte šroub do 2 otvorů (jeden v ocelovém chrániči a druhý v pojistné matici).

Ujistěte se, že hlava s nylonovou strunou je úplně a bezpečně upevněna.



Montáž třízubého nože

Usaďte třízubý nůž na středící podložku (popisem nahoru). Usaďte zpět velkou podložku, která bude nůž přidržovat. Našroubujte středový šroub se spodní čočkou a patřičně je dotáhněte.

Upínací moment: 30 Nm.

Ujistěte se, že je nůž úplně a spolehlivě upevněn. Ujistěte se, že jsou všechny díly řezného ústrojí bezpečně upevněny tak, jak je uvedeno výše.

NEBUDE-LI NŮŽ SPRÁVNĚ USAZEN, MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ŠKODY NA MAJETKU A PORANĚNÍ OSOB.

Nikdy nepoužívejte hlavy s nylonovou strunou ani třízubé nože jiné, než jaké dodal výrobce. Vždycky používejte řezné ústrojí v dokonalém stavu, bez deformací, promáčknutí, deformovaných nebo zlomených zubů, což by mohlo vést ke zničení řezného ústrojí.

Při vysokých otáčkách by mohly vysokou rychlostí odletovat různé předměty, které by mohly vážně zranit osoby anebo poškodit majetek.

Výrobce nepřebírá odpovědnost v případě nesprávného používání stroje.

PŘED ZAPOČETÍM PRÁCE

Dříve než začnete pracovat, ujistěte se, že je řezné ústrojí dokonale smontováno, upevněno a správně vycentrováno.

Ujistěte se, že jsou všechny šrouby a matice zcela dotaženy. Rovněž se ujistěte, že je správně usazen i bezpečnostní kryt. Je-li to možné, vyčistěte pracovní plochu a zbavte ji takových předmětů, jako jsou hřebíky, kovový drát, kameny, úlomky skla, které by mohly odletovat nebo se zachytit do řezného ústrojí.

Je zakázáno spouštět stroj v uzavřeném prostoru nebo v budovách. Nadýchání výfukových plynů může způsobit závažnou intoxikaci.

Pokud sekáte znečištěnou trávu, buďte velmi opatrní, protože odlétávání řezané trávy a kousků rostlin může vést k intoxikaci. Používejte vhodné ochranné pomůcky.

SPUSTENI MOTORU

PALIVOVÁ SMES: VÝHRADNĚ 1 : 25

Používejte čistý bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 a 100% syntetický olej, určený speciálně pro dvoudobé motory o vysokém výkonu, připravte směs 25 dílů benzínu na 1 díl oleje.

Použitím syntetického oleje, určeného speciálně pro dvoudobé motory, se sníží tvoření karbonových usazenin na svíčkách, pístu, tlumiči výfuku a ve válci, a také emise výfukových plynů. Tak bude zajištěno dokonalé promazání, které zaručí dlouhou životnost motoru.

Je velmi důležité, abyste používali výhradně čistý benzín dobré jakosti a značkový olej. Směs benzínu a oleje je třeba spotřebovat do tří týdnů od okamžiku, kdy jste ji připravili.

Je absolutně nezbytné připravit směs benzínu a oleje ještě dříve, než ji nalijete do palivové nádrže. Správnou směs získáte tak, že do kanystru s benzínem přilijete olej ve správném poměru. Tuto činnost je třeba provádět na otevřeném prostranství, při vypnutém motoru a mimo jakékoliv zdroje plamene nebo jisker, nesmíte kouřit ani používat telefon. Před použitím protřepejte směs v kanystru a v palivové nádrži.

Potom můžete pokračovat nalitím směsi do palivové nádrže - odšroubujte víčko nádrže a nalijte směs benzínu a oleje pomocí nálevky, dávejte pozor, abyste nerozstřikovali směs kolem sebe a abyste si nezašpinili oděv. Pokud se tak stane, utřete potřísněná místa čistým hadrem.

Motor startujte minimálně tři metry od místa, kde jste plnili palivovou nádrž, abyste zabránili nebezpečí případného požáru.

Nikdy nenalévejte palivovou směs do nádrže, je-li motor horký.

Startování motoru

Chcete-li nastartovat motor, proveďte tyto kroky:

1. Po pečlivém a důkladném provedení všech kroků přípravy a nalití palivové směsi stiskněte červené tlačítko na pravé rukojeti.
2. Čtyřikrát nebo pětkrát stiskněte benzinovou pumpu pod karburátorem, aby se palivová směs dostala z palivové nádrže do všech částí palivového rozvodu.
3. Páčku startéru přepněte do této <<IN>>.
4. Levou rukou uchopte křovinořez (ujistěte se, že je stroj dobře vyvážený a že jsou rukojeti umístěny pro vás ve vhodné poloze) a pravou rukou pomalu zatáhněte za rukojeť startovací šňůry, aby západky dosedly na setrvačník.
5. 4x nebo 5x pevně zatáhněte za rukojeť startovací šňůry, až motor spustíte; jakmile stisknete páčku plynu, přepne se červené tlačítko zpět do polohy <<OFF>>.
6. Po spuštění motoru uvolněte páčku startéru do této polohy <<III>>.
7. Nikdy startér nenatahujte na plnou délku, aby nedošlo k jeho poškození.

Pokud se nepodaří motor nastartovat, může to být vlhkou svíčkou. V takovém případě vyšroubujte svíčku, vyčistěte ji a vytřete, několikrát zatáhněte za startér (bez svíčky), abyste vyčistili a odvětrali spalovací komoru.

⚠ DŮLEŽITÉ

Je-li motor teplý, všechny tyto operace nejsou nutné, stačí jen zatáhnout za startér, abyste motor nastartovali.

Při volnoběhu by se řezné ústrojí nemělo otáčet.

Záběh

Během prvních deseti hodin práce nechejte motor běžet pouze na středních otáčkách.

Doporučujeme nepoužívat plného výkonu motoru, protože je nutné, aby se motor a jednotlivé díly zaběhly. Po tomto záběhu motor dosáhne maximálního výkonu.

Po prvních dvou hodinách práce si udělejte přestávku a zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice dobře utaženy - v případě potřeby dotáhněte.

POUŽÍVÁNÍ KŘOVINOŘEZU

Jaké ochranné prostředky používat s jednotlivými řeznými ústrojími?

Bezpečnostní kryt je dvoubarevný (hlavní část může být libovolné barvy, ale malý držák je vždycky černý).

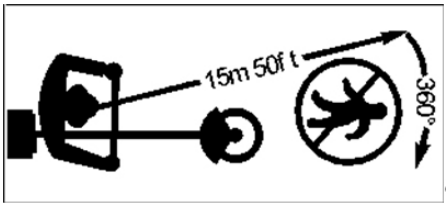
1. Pokud chcete používat hlavu s nylonovou strunou Musí se použít bezpečnostní kryt, a to obě jeho části (hlavní díl libovolné barvy + malý černý držák)
2. Pokud chcete používat třízubý nůž

Musíte demontovat malý černý držák (šroubovákem) a používat pouze hlavní díl bezpečnostního krytu.

Používejte výhradně řezné ústrojí, dodávané výrobcem. Jakékoliv jiné nože, případně listy pily jsou ZAKÁZÁNY.

Tento křovinořez je určen výhradně k sekání trávy, řezání křoví, rozvětvených keřů a trsů rostlin.

- ◊ Ujistěte se, že je křovinořez dokonale vyvážen (motor a řezné ústrojí). Řezné ústrojí musí být rovnoběžně se zemí.
- ◊ Několikrát přidejte plyn, aniž byste dosáhli plných otáček a bez zahájení práce, abyste se ujistili, že všechno funguje správně.
- ◊ Pouze v případě, že je hlava s nylonovou strunou nebo třízubý nůž zcela v klidu, můžete přejít na pracovní plochu, přičemž stroj držte tak, aby řezné ústrojí bylo ve výšce pod pasem a dále od těla. Ujistěte se, že v okruhu 15 metrů nejsou žádné osoby, zvířata ani nic jiného.



Postavte se pevně na obě nohy, abyste dobře drželi rovnováhu.

Sekání trávy

Sekejte trávu tak, jako byste byli v koridoru širokém 1,5 metru, pohybujte se

krok za krokem a stroj natáčejte střídavě doprava a doleva. Při každém kroku se ujistěte, že stojíte pevně na obou nohou a máte rovnováhu. Pokud na trávu používáte třízubý nůž, tak vždycky koste zprava

doleva a řádek posekané trávy nechávejte za sebou po levé straně pro snadné shrabání a úklid.

Je-li to možné, odstraňte ze země kameny, i ty malé, hromady hlíny, malé kousky dřeva a cokoliv, co by mohlo být v trávě skryto nebo špatně viditelné. Pokud náhodou zasáhnete velký předmět nebo pokud zablokujete řezné ústrojí v důsledku přetížení anebo pokud se tráva nebo jiný materiál namotá na řezné ústrojí, je nutné: snížit otáčky až na volnoběh a vypnout motor stisknutím tlačítka STOP na rukojeti. (Nutné je vyčkat než se setrvačností dotočí řezný nástroj.)

Položte křovinořez na zem a zkontrolujte, že se řezné ústrojí nepoškodilo - nezlomily se zuby, nůž nemá trhliny. V případě potřeby řezné ústrojí vyměňte. Pokud se pouze namotala tráva, odstraňte ji a řezné ústrojí vyčistěte. Při této operaci používejte rukavice.

Při této operaci je vždycky nutné mít na sobě ochranné rukavice a tlačítko STOP musí být stisknuto.

Jsou-li 2 nylonové struny příliš krátké, tak přidejte plyn a hlavou s nylonovými strunami zlehka udeřte o zem, 2 nylonové struny se automaticky vysunou a zařízna na správnou délku. V případě potřeby tento krok zopakujte.

Správné používám tnzubeho nože

Používáte-li křovinořez, musí být všechny ochranné systémy a bezpečnostní díly v pořádku a funkční.

Používání třízubého nože muže způsobovat nebezpečný zpětný náraz, nebudete-li dodržovat tyto závazné bezpečnostní normy.

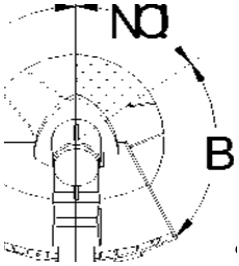
Důkladně si prohlédněte náčrtek na této straně. Pokud řežete malý stromek, vždycky je třeba mít řezné ústrojí

v poloze <<A>>.

Polohu <<B>> můžete používat pouze v případě, že držíte stroj velmi

pevně. Nedoporučuje se.

Poloha <<NO>> je zakázaná, protože může způsobit úrazy a je nebezpečná pro osoby, zvířata i předměty. Tuto polohu nikdy nepoužívejte.



POZORNOST

Všechna ochranná zařízení i bezpečnostní díly musí být udržovány v

řádném funkčním stavu.

Během montáže, opravy a čištění musí být motor úplně zastaven.

Tlačítko <<STOP>> musí být stisknuto.

Při práci přenáší křovinořez chvění na osobu, která ho používá. Toto chvění může vyvolávat zvýšenou únavu. Z tohoto důvodu doporučujeme dělat během práce pravidelné přestávky. Stroj je vybaven zařízením, které potlačuje chvění. Přesto doporučujeme po několika hodinách práce udělat přestávku (na 5-10 minut) a nechat motor běžet na volnoběhu, aby se ochladil proudem vzduchu, vytvářeným oběžným

kolem.

ÚDRŽBA

Seřízení karburátoru

Během normální práce může na karburátoru dojít k mírným změnám,

zejména v případě, že se několikrát změnily pracovní podmínky, po řadě hodin práce nebo kvůli změnám okolní teploty či tlaku.

Seřízení karburátoru při vysokých otáčkách

Pokud bude karburátor vyžadovat seřízení, postupujte následovně:

- ◊ Zašroubujte žlutý šroub na karburátoru po směru hodinových ruček až na
- ◊ doraz, ale nikdy ne silou.
- ◊ Z této polohy uvolněte šroub o jeden a půl otáčky.
- ◊ Nastartujte motor a zvyšujte otáčky až na plný výkon.
- ◊ Najděte místo, kdy je motor na max.
- ◊ Když najdete místo max. otáček motoru, povolte šroub o 1/4 otáčky, čímž zvětšíte vstřik směsi.

Seřízení volnoběhu

- ◊ Utáhněte nebo povolte škrtící ventil tak, abyste dostali cca 2500 otáček motoru.
- ◊ Toto seřízení vyžaduje speciální nástroj. Pokud ho nemáte, spojte se s autorizovaným servisním střediskem.

Aby mohlo být seřízení správné, je třeba tuto operaci provádět, je-li motor teplý.

Převodovka

Každých 25 hodin převodovku promažte. Odšroubujte boční zátku na převodovce a vhodným nástrojem doplňte mazací tuk. Použijte speciální tuk pro převodovky, který je odolný proti vysokým teplotám. Zátku zašroubujte na doraz.

Údržba a uložení stroje po skončení práce

Po skončení práce vyčistěte celý křovinořez, zbavte ho trávy a špíny a ujistěte se, že na řezném ústrojí nejsou namotány žádné rostliny; vložte křovinořez do původní krabice, aby během přepravy

nedošlo k poranění vás ani jiných osob.

Dávejte pozor, abyste při pokládání křovinořezu na zem nepoškodili palivovou nádrž. Křovinořez by vám neměl spadnout

na zem, protože by se mohl poškodit.

Pokud křovinořez nebudete používat déle jak 1 měsíc, proveďte následující kroky:

- ◊ Úplně vyprázdněte palivovou nádrž.
- ◊ Ochraňte všechny kovové díly před korozí nanesením tenké vrstvy oleje.
- ◊ Vyšroubujte svíčku, nakapejte pár kapek oleje do válce, 2x až 3x zatáhněte za startér, aby se olej dostal na všechna místa a zašroubujte svíčku zpět.
- ◊ Každých 60 dní doporučujeme motor spustit na několik minut.
- ◊ Před jakýmkoliv použitím důkladně promíchejte směs v palivové nádrži, aby se olej smíchal s benzínem.

PROBLÉMY

Ztráta výkonu nebo náhlé zastavení motoru

- ◊ Zkontrolujte, zda nemáte prázdnou palivovou nádrž.
- ◊ Palivová směs se nedostala až do karburátoru. Vyčistěte nebo vyměňte palivový filtr v nádrži.
- ◊ Do palivové směsi se dostala voda. Vyčistěte celý systém rozvodu paliva.
- ◊ Vzduchový filtr je znečištěný. Vyčistěte vzduchový filtr. Promyjte filtrační vložku mýdlovou vodou. Usušte ji, natřete olejem a vložte zpět do filtru.
- ◊ Karbonové usazeniny ve válci, výfukovém potrubí nebo tlumiči. Tlumič vyčistěte nebo vyměňte.
- ◊ Nutná je také kontrola a případné čištění zapalovací svíčky.

Spatná kvalita řezu

- ◊ Stříhání příliš vysoké nebo příliš husté trávy pro výkon motoru.
- ◊ Namotaná tráva na řezném ústrojí.
- ◊ Používá-li se třízubý nůž: ostří je opotřebeno nebo není dostatečně ostré. Nůž vyměnit.

Garantovaná hladina akustického výkonu křovino řezů LWA= 110-114 dB

VAROVÁNÍ

Používání směsi benzínu a oleje do motoru, která nesplňuje požadavky výrobce, povede ke ztrátě záruky.

Používejte výhradně řezná ústrojí, dodávaná výrobcem.

Použití pilového listu pro křovinořez je přísné zakázáno.

LIKVIDACE OBALŮ A STROJE PO SKONČENÍ ŽITOTNOSTI

Po vybalení stroje jste povinen provést likvidaci obalů s využitím druhotných surovin, dle zákona o odpadech č. 314/2006Sb. (ve znění pozdějších úprav) a s ohledem na vyhlášky místně příslušných městských nebo obecních úřadů.

Při likvidaci stroje po skončení životnosti doporučujeme postupovat následujícím způsobem:

1. Ze stroje demontujte všechny díly, které se dají ještě využít.
2. Demontujte díly z plastů a z barevných kovů. Odstrojený zbytek stroje a demontované díly zlikvidujte dle zákona č. 314/2006Sb. (ve znění pozdějších úprav) a s ohledem na vyhlášky místně příslušných městských nebo obecních úřadů.

POKYNY PRO OBJEDNÁVÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Při objednávání náhradních dílů uvádějte pro snazší identifikaci následující údaje:

1. typ stroje, typ motoru, výrobní číslo a rok výroby stroje
2. výrobcem v seznamu součástí určené objednací číslo a jeho název
3. počet objednávaných kusů u každé položky zvlášť
4. přesnou adresu, popřípadě telefonní číslo, číslo faxu či e-mailovou adresu
5. pokud si nebudete jisti svou správnou identifikací součásti, zašlete poškozenou součást buď nejbližšímu servisnímu středisku, nebo prodejci
6. veškeré součásti objednávejte v nejbližším servisním středisku, nebo u Vašeho prodejce V případě jakýchkoliv nejasností ohledně náhradních dílů, nebo při technických potížích odpoví na Vaše dotazy pracovníci obchodního nebo servisního oddělení.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy musí být vadné nebo vyřazené elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

SK|SLOVENSKÝ
BENZÍN KROVINOREZ
T4350, T4350-S, T4500
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Technické špecifikácie

Modeli	T4350 / T4350S	T4500
Teža (brez rezalne palice in goriva), (kg)	7,6	7,8
Vrsta motorja	1E44F-2	1E40F-5
Cilinder	Enovaljni, dvotaktni	
Moč motorja (kW)	1,4	1,2
Premer noža (mm)	255	
Število zob	3T, 40T	
Največja hitrost noža (min^{-1})	10000	
Zmogljivost valja (cm^3)	51,7	42,7
Vibracije		
Hodnoty vibrácií (na rukoväť) stanovené v súlade s ISO 22867:2021, m/s^2	ahv,eq = 5.717 m/s^2, K=1.5 m/s^2	ahv,eq = 4.057 m/s^2, K=1.5 m/s^2
Hladina akustického tlaku A emitovaného zařízením na místě obsluhy a hladina akustického výkonu A musí být měřeny a vypočteny v souladu s normou ISO 22868:2021	LWA=107.70 dB(A) LpA=96.35 dB(A) K=3 dB(A)	LWA=108.26 dB(A)LpA=96.07 dB(A) K=3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	114 dB(A)	

Popis zariadenia (Kreslenie 1)

1. ŽIACI (KOSIACI) PRVOK
2. TYČ HNACIEHO HRIADEĽA Obsahuje špeciálne navrhnutý priamy hnací hriadeľ. (2a. sklopný hnací hriadeľ)
3. PÁKA PLYNU Vybavená pružinou pre návrat na voľnobeh. Pri zrýchľovaní stláčajte páčku sýtiča postupne, aby ste zaistili najlepší výkon. Pri štartovaní motora nedržte páku.
4. SPÍNAČ ZAPAĽOVANIA „Spínač naklonenia" namontovaný na vrchnej časti krytu páčky plynu. Pohybom prepínača VPRED spustíte prevádzku, SPÄŤ prevádzku zastavíte.
5. BEZPEČNOSTNÁ PÁKA Pred zrýchľovaním ju prosím stlačte.
6. OBOJRUČNÁ RÚČKA Túto rukoväť je možné nastaviť pre vaše pohodlie a komfort.
7. PÁS NA RAMENO je zariadenie, ktoré slúži na upevnenie krovinorezu k pracujúcej osobe, dĺžkovo nastaviteľné.
8. KRYT ČISTIČA VZDUCHU - obsahuje vymeniteľný prvok.
9. UZÁVER PLYNOVEJ NÁDRŽE.
10. PALIVOVÁ NÁDRŽ Obsahuje palivo a palivový filter.
11. ŠTARTOVACIE KÁBLO Potiahnite štartovacie lanko (7-10 krát), aby ste vypustili vzduch z palivového systému a dodali čerstvé palivo do karburátora.
12. ŠKRTIACÍ VENTIL Ovládanie škrtiacej klapky sa nachádza v hornej časti krytu filtra. ŠTARTOVANIE STUDENÉHO MOTORA Ak chcete naštartovať studený motor, nastavte páku plynu do zatvorenej polohy. Zatlačte páku nadol, aby ste mohli začať pracovať.
13. OCHRANNÁ ČIAŽKA Inštaluje sa priamo nad rezací nástroj. Pomáha chrániť pracujúcu osobu pred kosením trávy a vetvami odletujúcimi do strán. Neprevádzkujte krovinorez bez plášťa.
14. Nôž umiestnený v ochrannom kryte, ktorý odreže nylonovú niť na požadovanú dĺžku (17-18 cm). Ak bude nylonová niť príliš dlhá (viac ako 18 cm), bude to mať za následok pomalšiu prevádzku, prehriatie alebo poškodenie motora.
15. NYLONOVÁ CUTTER HEAD obsahuje vymeniteľnú nylonovú strunu

Ďakujeme, že ste si zakúpili benzínovu kosačku na trávu. Táto príručka vysvetľuje, ako správne zaobchádzať s kosačkou na trávu. Pred použitím si pozorne prečítajte návod, používajte výrobok správne a pri práci dodržiavajte bezpečnostné opatrenia. Upozorňujeme, že v dôsledku zmien v špecifikáciách sa všetky podrobnosti a špecifikácie vášho produktu nemusia zhodovať s touto príručkou.

VÝSTRAŽNÉ ZNAKY

Keďže je kosačka na trávu vysokorýchlostné náradie, je potrebné prijať špeciálne bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko zranenia. Pozorne si prečítajte návod. Oboznámte sa s obsluhou a správnym používaním výrobku. Naučte sa, ako výrobok rýchlo vypnúť a odpojiť.

	Tento symbol sprevádzaný slovami VAROVANIE a NEBEZPEČENSTVO upozorňuje na skutočnosť, že výrobok je v stave, ktorý by mohol spôsobiť VÁŽNE ZRANENIE POUŽÍVATEĽA.
	ZAPAMÄTAJTE SI a PREČÍTAJTE si návod na obsluhu a príručku.
	VŽDY SI CHRÁŇTE OČI A UŠI ŠPECIÁLNYM PRÍSLUŠENSTVOM
	Pred čistením, zasúvaním alebo nastavovaním čepele vždy VYPNITE VÝROBOK a uistite sa, že sa rezný prvok zastavil.
	VAROVANIE! Nikdy žiadnym spôsobom neupravujte rezné nože. Nesprávne používanie noža môže mať za následok VÁŽNE alebo dokonca SMRTEĽNÉ NÁSLEDKY.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!

Výfukové plyny z tohto výrobku môžu spôsobiť rakovinu, vrodené chyby a iné zdravotné riziká.

Špecifikácie, popisy a ilustrácie v tejto príručke sú aktuálne k dátumu vydania a môžu sa zmeniť bez upozornenia. Ilustrácie môžu obsahovať dodatočné označenia a príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou štandardného balenia.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ A OPATRENIA

- Je potrebné dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia. Ako s každým elektrickým náradím, aj s výrobkom sa musí zaobchádzať opatrne. NEVYSTAVUJTE SEBA A OSTATNÉ NEBEZPEČENSTVO. Dodržiavajte tieto všeobecné pravidlá. Nedovoľte iným osobám používať výrobok, kým si neprečítajú návod, bezpečnostné pravidlá a nebudú zaškolené v správnom používaní.
- Vždy noste špeciálne okuliare na ochranu očí. Vhodne sa oblečte, voľné oblečenie a šperky sa môžu zachytiť o pohyblivé časti výrobku. Pri práci je vhodné chrániť si nohy.
- Pred začatím práce skontrolujte, či výrobok nemá všetky skrutky, matice, skrutky atď., či nie je poškodený, a v prípade potreby ho vymeňte alebo opravte.
- S týmto výrobkom NEPOUŽÍVAJTE žiadne iné prídavné zariadenia ako tie, ktoré odporúča výrobca. To môže spôsobiť škodu používateľovi alebo iným osobám, prípadne poškodiť výrobok.
- Udržujte olej a palivo mimo rukoväte produktu.
- Nefajčite, keď miešate palivo alebo dopĺňate nádrž.

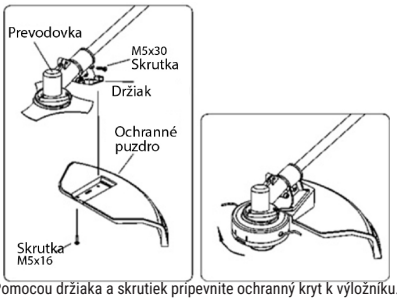
- ◊ Nemiešajte palivo vo vnútri alebo v blízkosti zdrojov ohňa. Zabezpečte správne vetranie.
- ◊ Palivo vždy miešajte a skladujte v riadne označenej nádobe, ktorej použitie je schválené vnútroštátnymi zákonmi a je vhodná na takéto použitie.
- ◊ Nikdy neodstraňujte viečko palivové nádrže, pokud je výrobek v provozu.
- ◊ Výrobek nikdy nepoužívejte ani nezkoušejte v uzavřených prostorách. Výfukové plyny výrobku zadržují velmi škodlivé látky.
- ◊ Nikdy se nepokoušejte upravovat nebo měnit nastavení výrobku za provozu. Pokud není výrobek v provozu, vždy jej postavte na rovný a čistý povrch.
- ◊ Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený nebo špatně seřízený. Nikdy neodstraňujte kryt výrobku. To může způsobit vážné zranění uživatele nebo jiných osob a může také dojít k poškození výrobku.
- ◊ Zkontrolujte stříhanou oblast a odstraňte všechny předměty, které by mohly vniknout do stříhací koruny. Odstraňte také všechny předměty, které by výrobek mohl během provozu odkopnout..
- ◊ Uchovávejte a používejte mimo dosah dětí. Ostatní se musí držet v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru, NEJMÉNĚ 15 METRŮ.
- ◊ Nikdy nenechávajte výrobok bez dozoru.
- ◊ Nepoužívajte tento výrobok na iné práce, než na ktoré je určený.
- ◊ Neprepínajte sa. Stále udržujte správnu oporu a rovnováhu. Výrobok nepoužívajte, ak stojíte na štafliach alebo v inej nestabilnej polohe.
- ◊ Pri používaní výrobku udržujte ruky a nohy mimo dosahu žacej hlavy.
- ◊ Nepoužívajte tento nástroj na zametanie trávy.
- ◊ Nepoužívajte výrobok, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom liekov, drog či alkoholu.
- ◊ Počas prevádzky používajte žaciu hlavu bez poškodenia. Ak je tam kameň alebo iná prekážka, vypnite motor a skontrolujte žaciu hlavu. Nikdy nepoužívajte rozbitú alebo nestabilnú žaciu hlavu.

PRE VÝMENU PRÍSLUŠENSTVA POSTUPUJTE

- ◊ Neskladujte v uzavretom priestore, kde by sa výpary paliva mohli dostať k zdrojom otvoreného ohňa z kotlov, ohrievačov, sporákov a pod. Skladujte iba v uzavretom, dobre vetranom priestore.
- ◊ Skontrolujte, či je váš výrobok bezpečný a správne funguje. To je možné vykonať u vášho predajcu. Použitie akéhokoľvek iného príslušenstva alebo nástavcov by mohlo spôsobiť nebezpečenstvo alebo poškodenie výrobku a zrušiť platnosť záruky.
- ◊ Kompletne vyčistite výrobok, najmä palivovú nádrž, okolie palivovej nádrže a čistič vzduchu.
- ◊ Pri dopĺňovaní paliva sa uistite, že je motor vypnutý a vychladnutý. Nikdy nedopĺňujte palivo, pokiaľ je motor v chode alebo nie je vychladnutý. Pri úniku benzínu sa pred naštartovaním motora uistite, že sú zvyšky úplne odstránené.
- ◊ Zostaňte vo vzdialenosti najmenej 15 metrov od ostatných pracovníkov a ostatných osôb vo vašom okolí.
- ◊ Nepribližujte sa k osobe obsluhujúcej nožnice na živý plot bez toho, aby ste sa uistili, že je motor vypnutý. Neodvádzajte pozornosť osoby pracujúce s nožnicami na živý plot, pretože by to mohlo viesť k nebezpečnej situácii.
- ◊ Nikdy sa nedotýkajte žacej hlavy, ak je motor v chode. Ak potrebujete nastaviť ochranný kryt alebo žaciu hlavu, uistite sa, že ste vypli motor a že žacia hlava nie je v chode.
- ◊ Pri prenášaní výrobku z jedného pracovného priestoru na druhý musí byť motor vypnutý.
- ◊ So žacou hlavou zaobchádzajte opatrne, aby sa nepoškodila o kamene alebo zem. Nesprávne používanie výrobku skracuje jeho životnosť a ohrozuje bezpečnosť vašu aj ostatných.
- ◊ Dávajte pozor na uvoľnené spojovacie prvky a prehriate diely. V prípade akýchkoľvek problémov s výrobkom okamžite prerušte prácu a nožnice na živý plot dôkladne skontrolujte. V prípade potreby nechajte výrobok skontrolovať u svojho predajcu. Nožnice na živý plot nikdy nepoužívajte, pokiaľ sú nefunkčné.
- ◊ Pri štartovaní alebo prevádzke motora sa nikdy nedotýkajte horúcich častí, ako je tlmič výfuku, vysokonapäťový kábel alebo zapaľovacia sviečka.
- ◊ Tlmič je horúci aj po zastavení motora. Výrobok nikdy neumiestňujte na horľavý materiál (napr. suchú trávu), do blízkosti horľavých plynov alebo kvapalín.
- ◊ Obzvlášť opatrní buďte pri práci za dažďa alebo tesne po daždi, pretože pôda môže byť klzká.
- ◊ Ak pošmyknete alebo spadnete na zem alebo do jamy, okamžite zastavte motor.
- ◊ Nedovoľte, aby nožnice na živý plot spadli alebo narazili do prekážok.
- ◊ Pred vykonávaním akýchkoľvek úprav alebo opráv výrobku sa uistite, že je motor vypnutý a kábel nožníc na živý plot odpojený.
- ◊ Ak bol výrobok dlhšiu dobu skladovaný, vypustite palivovú nádrž a karburátor, vyčistite časti výrobku, umiestnite ho na bezpečné miesto a uistite sa, že motor vychladol.
- ◊ Výrobok pravidelne kontrolujte, aby ste sa uistili, že funguje bezpečne a efektívne. Pre kompletnú kontrolu nožníc na živý plot sa obráťte na svojho predajcu.
- ◊ Výrobok uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a iskier.
- ◊ Predpokladá sa, že takzvaný Raynaudov fenomén, ku ktorému sú prsty niektorých ľudí náchylné, môže byť spôsobený pôsobením vibrácií a chladu. Vystavenie vibráciám a chladu môže spôsobiť brnenie a pálenie sprevádzané stratou farby a citlivosti prstov. Odporúčame dodržiavať nasledujúce pokyny, pretože minimálne hodnoty, ktoré môžu tento jav spôsobiť, nie sú známe.
- ◊ Udržujte svoje telo v teple, najmä hlavu, krk, nohy, paže a zápästie.
- ◊ Udržujte dobrý krvný obeh intenzívnym cvičením paží počas častých prestávok, nefajčite.
- ◊ Obmedzte prevádzkovú dobu. Vyhnite sa každodennému používaniu krovinorezu alebo iného elektrického náradia.
- ◊ Ak pociťujete nepríjemné pocity z vibrácií a chladu, poraďte sa s lekárom o možnosti práce s krovinorezom.
- ◊ Vždy používajte slúchadlá, hlasný zvuk po dlhú dobu môže spôsobiť poškodenie alebo dokonca stratu sluchu.
- ◊ Plne si chráňte tvár a hlavu, aby ste zabránili poškodeniu konármi.
- ◊ Používajte protišmykové rukavice, aby ste pevne držali rukoväť nožníc na živý plot. Rukavice tiež znižujú vplyv vibrácií produktu na vaše ruky.

MONTÁŽ

INŠTALÁCIA PLASTOVÉHO OCHRANNÉHO KRYTU



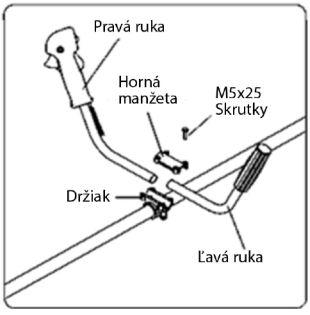
Pomocou držiaka a skrutiek pripevnite ochranný kryt k výložníku.

Po nasadení držiaka ochranného krytu utiahnite skrutky.

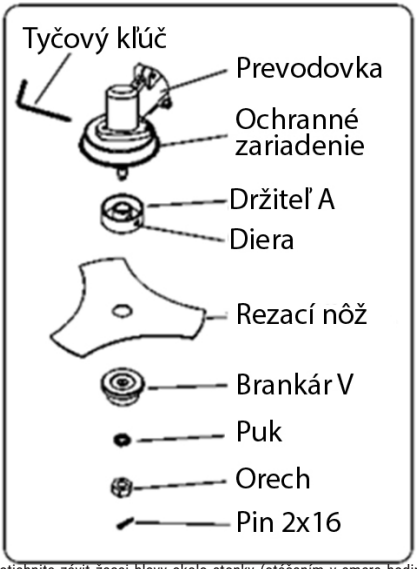
⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!

INŠTALÁCIA ŽACEJ HLAVY S NYLONOVÝM PRVKOM

Zarovnajte otvor v doske adaptéra s otvorom osky a nainštalujte uchopovací nástroj.



Model T4350-S je vybaven dělitelnou vodící tyčí 2a, kterou sestavíte vložením opačných částí, dokud západka nezapadne na své místo, a zatím ji zašroubujte.



Potiahnite závit žacej hlavy okolo stonky (otáčaním v smere hodinových ručičiek), kým nebude pevne napnutá. Odstráňte nástroj na uchopenie.

INŠTALÁCIA RUKOVÄTE

V tomto poradí nasaďte držiak A, rezný nôž, držiak B, podložku a potom upnite ľavú závitovú maticu.

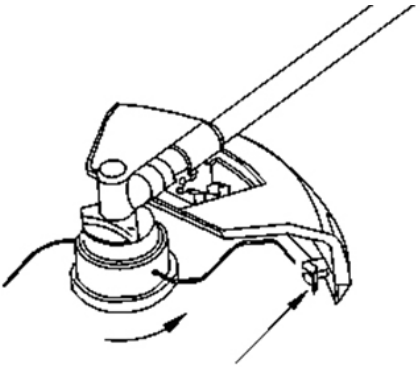
Vyrovnajte otvor prevodovky a konzoly A, vložte kľúčovú tyč S=4 mm.

Otáčajte maticou rezného nástroja v smere hodinových ručičiek, kým nie je pevne usadená.

Zabezpečenie pomocou kolíka 2x16.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!

PREKROČENIE ÚROVNE VIBRÁCIÍ SPÔSOBÍ ZASTAVENIE MOTORA



Nadmerné vibrácie rezacieho zariadenia naznačujú, že nie je správne nainštalované. Okamžite vypnite motor a skontrolujte rezací nástavec.

Pri údržbe náradia používajte len originálne náhradné diely od našej spoločnosti.

POUŽÍVANIE ŽACEJ HLAVY

ODREZÁVACÍ NÔŽ NA ĽAVEJ STRANE

Žacia hlava sa otáča v smere hodinových ručičiek. Nôž, ktorým sa orezáva nylonová niť, sa nachádza na pravej strane ochranného krytu.

Strana vyhadzovania trávy

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!

Pri práci je potrebné, aby bol nainštalovaný ochranný kryt. Pri práci s kosacou hlavou vždy používajte ochranný kryt a odstrihovač nylonovej nite.

Takmer pri všetkých druhoch kosenia a kosenia sa odporúča nakloniť kosiacu hlavu tak, aby spracovávaný materiál smeroval OD pracujúcej osoby a ochranného krytu. (pozri príslušný obrázok)

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!

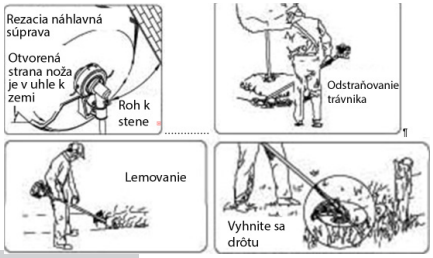
Naklonenie žacej hlavy na druhú stranu spôsobí, že kónare a tráva budú lietať vaším smerom. Ak je žacia hlava rovnobežná so zemou, pokosený materiál bude tiež smerovať v smere pracujúcej osoby.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!

Používajte len kvalitné nylonové nite s priemerom 2,5 mm. Nikdy nepoužívajte drôt alebo kovovú niť namiesto nylonovej nite. V žacej hlave použite nylonovú niť správneho priemeru.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!

Pri práci na pieskových a betónových povrchoch dbajte na zvýšenú opatrnosť, pretože malé kamene a predmety môžu byť vymrštené vysokou rýchlosťou. Ochranný kryt nemôže poskytnúť úplnú ochranu pred predmetmi, ktoré sa odrážajú od týchto povrchov.



KOSENIE TRÁVY

Týmto spôsobom umiestnite strunovú kosačku jemne k porastu, ktorý chcete pokosiť. Pomaly nakláňajte kosiacu hlavu, aby ste trávu nasmerovali smerom od seba. Ak kosíte v blízkosti prekážky, napríklad plotu alebo živého plotu, pristupujte ku koseniu zo strany, odkiaľ bude pokosený materiál smerovať preč OD vás.

Pomaly pohybujte žacou hlavou v smere kosenia pracovnej plochy pozdĺž prekážky, ale neprekračujte okraj a nepreťažujte nástroj. Kosenie trávy sa môže vykonávať súčasne s kosením buriny.

VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO!

Na odstraňovanie trávnika a hrán nepoužívajte kovový rezný nástroj.

ODSTRAŇOVANIE TRÁVNIKA A LEMOVANIE

Oba typy prác sa vykonávajú navliekaním žacej hlavy pozdĺž šablóny s napnutým vláknom. Odstraňovanie trávnika - je odstraňovanie vrchnej vrstvy vegetácie. Lemovanie - je kosenie trávy, ktorá presahuje chodníky alebo cesty. Pri práci s trávnikom alebo lemovaním musí byť náradie umiestnené tak, aby pokosená tráva, nečistoty a iné predmety nelietali na pracujúcu osobu, ani keď sa odrazia od tvrdého povrchu. Hoci obrázky ukazujú, ako správne držať krovinorez pri odstraňovaní trávnika alebo lemovaní, každý si musí sám určiť najpohodlnejšiu polohu nástroja, ktorá najlepšie vyhovuje jeho konštitúcii a spracovávanej vegetácii.

POUŽITIE REZNÉHO NÁSTROJA

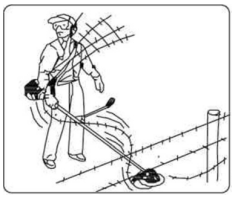
Existuje mnoho typov rezných nástrojov, ale najpoužívanejšie sú tieto typy:

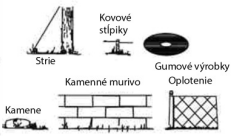
Rezací nôž sa používa na kosenie kríkov a buriny s priemerom do ¾". V týchto nožniciach na živé ploty sa môže používať iba 255 mm 3-čepeľový strihací nástroj.

Nôž s ostrými zubami sa používa na kosenie trávy s priemerom ¾ až 3 palce.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!

Vždy používajte ramenný popruh. Nastavte dĺžku a sponu ramenného





popruhu tak, aby boli nožnice na živý plot niekoľko centimetrov nad zemou. Žacia hlava a ochranný kryt by sa mali vyrovnať vo všetkých smeroch. Upevnite výrobok na pravé rameno

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!

Krovinorez nepoužívajte na stromy, iba na kríky.

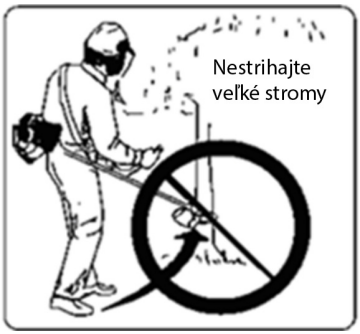
VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!

Nekoste s tupými, prasknutými alebo poškodenými reznými nástrojmi.

Pred kosením skontrolujte, či na ploche nie sú kamene, kovové stĺpiky alebo drôty z poškodeného plota. Ak sa prekážka nedá odstrániť, označte jej polohu, aby sa dala pri kosení obísť žacím nástrojom. Kamene a kovové predmety otupia alebo poškodia rezný nástroj. Drôt sa môže zamotať do kosiacej hlavy alebo môže byť vymrštený do vzduchu.

KOSENIE BURINY





Ide o postup kosenia trávy, buriny, drobného krovia pomocou rezného nástroja v podobe trojramenného noža.

POZNÁMKA

Na rezanie stromov s priemerom väčším ako 1,25-2 cm nepoužívajte rezný nôž.

Kosiť môžete v dvoch smeroch alebo len na jednej strane, čím sa pokosená vegetácia dostane smerom od vás.

To je možné pomocou strany rezného nástroja, ktorá sa otáča smerom od pracujúcej osoby. Na tejto strane popruh mierne utiahnite. Niektoré odrezky budú lietať na pracujúcu osobu, ak kosí dvoma smermi.

RIEDENIE STROMOV

Túto operáciu možno vykonať len s rezacím kotúčom s ostrými hranami, ak majú stromy väčší priemer.

Ak dôjde k spätnému rázu, spôsobí to otupenie rezného nástroja. V prípade veľmi hustého alebo tvrdého materiálu sa namiesto rezného kotúča musí použiť rezný kotúč s ostrými hranami.

Stromy s priemerom väčším ako 17-18 cm sa môžu namiesto prerezávania vyrúbať. Stromy rezte vždy na strane, ktorá je pre vás bezpečná a nespôsobí pád stromu smerom k nástroju. Spätný náraz alebo upnutie môže spôsobiť pád stromu na nástroj a jeho zlomenie.

Na nástroj nevyvíjajte nadmernú silu. Rezný nástroj nemeňte, keď je už v dreve. Nevyvíjajte na výrobok nadmerný tlak alebo zaťaženie, ktoré by spôsobilo zlomenie alebo prasknutie rezného nástroja.

ZMES PALIVA A OLEJA

Dvojtaktný motor je poháňaný zmesou benzínu a motorového oleja. Kvalita týchto prevádzkových materiálov má rozhodujúci vplyv na funkciu a životnosť motora.

Benzín

Používajte len značkový benzín s oktánovým číslom minimálne 90 ROZ (oktánové číslo podľa výskumnej metódy).

Motorový olej

Používajte iba motorový olej pre dvojtaktné motory.

Ostatné kvalitné motorové oleje pre dvojtaktné motory musia byť v súlade so špecifikáciou.

Benzín alebo olej nižšej kvality môže spôsobiť poškodenie motora, tesniacich krúžkov, palivového potrubia a palivovej nádrže.

Zloženie paliva

Pri manipulácii s benzínom zabráňte priamemu kontaktu pokožky s benzínom a vdychovaniu benzínových výparov.

Je to nebezpečné pre vaše zdravie!

Kanister na palivo naplňte najprv motorovým olejom, potom benzínom a dôkladne premiešajte.

Pomer palivovej zmesi

DÔLEŽITÉ

Nedodržanie pokynov na správne miešanie paliva môže viesť k poškodeniu motora.

Zmes 1:25 - motorový olej pre dvojtaktné motory: 1 diel oleja + 25 dielov benzínu,

Príklady

Benzín	Olej pre dvojtaktné motory 1:25	
litrov	litrov	(cm^3)
1	0.025	(25)
5	0.125	(125)
10	0.250	(250)
15	0.375	(375)
20	0.500	(500)
25	0.625	(625)

Skladovanie palivovej zmesi

Palivová zmes bude oxidovať. Pri príprave palivovej zmesi miešajte len také množstvo, ktoré potrebujete na prevádzku. Nepoužívajte palivo, ktoré bolo skladované dlhšie ako dva mesiace. Palivo, ktoré bolo skladované dlhšie, môže spôsobiť problémy so štartovaním motora a nízky výkon motora. Ak bola palivová zmes v nádrži dlhšie ako 2 mesiace, vypustite ju a doplňte novú zmes.

Palivovú zmes skladujte v schválených kanistroch na suchom a bezpečnom mieste.

◊ Pred doplnením paliva nádobu na zmes paliva dôkladne pretrepte.

POZOR!

Tlak v nádobe sa môže zvýšiť. Opatrne otvorte nádobu na palivo

◊ Z času na čas dôkladne vyčistite palivovú nádrž a kanister. Čistiacu kvapalinu je potrebné zlikvidovať v súlade s predpismi a ekologicky!



Doplňovanie paliva

Pred tankovaním vyčistite uzáver palivovej nádrže a okolie nádrže, aby sa do nádrže nedostali nečistoty!

◊ Umiestnite kosačku tak, aby uzáver palivovej nádrže smeroval nahor.

Pri dopĺňaní paliva dbajte na to, aby sa palivo nerozlialo a aby palivová nádrž nebola naplnená až po okraj (odporúča sa ¾ nádrže).

POZOR!

Po doplnení paliva utiahnite viečko palivovej nádrže rukou tak pevne, ako je to len možné.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

Prvé uvedenie do prevádzky

Úplne nový stroj (priamo z výroby) neprevádzkujte pri vysokých otáčkach motora až do tretieho naplnenia palivovej nádrže, aby počas zábehu nedošlo k dodatočnému zaťaženiu. Počas zábehu sa pohyblivé časti musia o seba trieť - v hnacom ústrojenstve sa zvyšuje trecí odpor. Preto motor dosahuje maximálny výkon až po 5 - 15 naplneniach palivovej nádrže.

Počas prevádzky

Po dlhšej prevádzke pri plnom zaťažení nechajte motor chvíľu bežať na voľnobeh, kým sa väčšina tepla neodvedie prúdením chladiaceho vzduchu,

výsledné zníženie zaťaženia komponentov pohonu (zapaľovací systém, karburátor) v dôsledku stagnujúceho tepla.

Po práci

Na krátke zastavenie: nechajte motor vychladnúť. Jednotka s plnou palivovou nádržou sa skladuje až do ďalšieho použitia na suchom mieste, mimo zdrojov vznietenia.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO!

◊ Nikdy nenapĺňajte nádrž až po okraj (odporúča sa ¾ nádrže).

◊ Nikdy nedopĺňajte palivo do nádrže v uzavretom, zle vetranom priestore.

◊ Nikdy nedopĺňajte palivo v blízkosti otvoreného ohňa alebo iskier.

◊ Pred naštartovaním motora sa uistite, že ste odstránili všetky rozliate kvapaliny.

◊ Nepokúšajte sa plniť palivovú nádrž, keď je motor horúci

PRED ZAČATÍM PRÁCE SKONTROLUJTE NASLEDUJÚCE ÚDAJE

◊ Skontrolujte, či sú všetky vonkajšie skrutky a matice dotiahnuté.

◊ Skontrolujte, či kryt vzduchového filtra nie je zaprášený.

◊ Vyčistite vzduchový filter od nahromadeného prachu.

◊ Skontrolujte, či je ochranný kryt bezpečne upevnený.

◊ Skontrolujte, či nedochádza k úniku paliva.

◊ Skontrolujte, či na reznom nástroji nie sú trhliny.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!

Výfuk z motorovej kosy obsahuje chemikálie, ktoré môžu spôsobiť rakovinu, vrodené chyby a iné poškodenia zdravia.

PREVÁDZKOVÉ REŽIMY

POSTUPY ŠTARTU A ZASTAVENIA MOTORA

ŠTARTOVANIE STUDENÉHO MOTORA

◊ Prepnite páku do polohy START.

◊ Niekoľkokrát (5-7-krát) jemne stlačte tlačidlo čerpadla karburátora (primer), aby sa karburátor naplnil palivom.

◊ Studený štart: nastavte páčku sytiča karburátora do polohy ZATVORENÉ.

◊ Stroj bezpečne postavte na zem: Základňa motora a rezacieho zariadenia slúži ako opora na zemi. Rezací nástavec sa nesmie dostať do kontaktu so zemou alebo iným predmetom!

◊ Zaujmite stabilnú pozíciu

◊ Pritlačte stroj pevne k zemi ľavou rukou, palcom pod krytom.

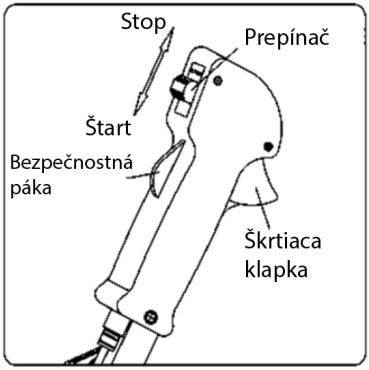
◊ Neklaďte nohu na driek ani sa oň neopierajte kolenom!

◊ Súčasne stlačte bezpečnostnú páku a páku plynu.

◊ Pomaly vytiahnite páku štartéra až na prvý výrazný doraz a potom trhnutím a silou ťahajte, až kým sa motor nerozbehne. Kábel nevyťahujte úplne von.

◊ Nastavte páčku sytiča do polohy OTVORENÉ.

◊ Znovu naštartujte, kým motor nenabehne.



Štartovaciu rukoväť neuvoľňujte rýchlo - pomaly ju ťahajte späť proti smeru ťahania, aby sa štartovacie lano mohlo správne navinúť.

Pred naštartovaním motor niekoľko minút zahrievajte.

ŠTARTOVANIE TEPLÉHO MOTORA

Ak je palivová nádrž naplnená, zatiahnite za rukoväť štartéra jeden až trikrát a motor by mal naštartovať NEZABLOKUJTE PRÍSLUŠENSTVO

ZASTAVENIE MOTORA

Prepnite spínač do polohy STOP.

ÚDRŽBA A OŠETROVANIE

VZDUCHOVÝ FILTER

◊ Prach zachytený vo vzduchovom filtri znižuje výkon motora, zvyšuje spotrebu paliva a umožňuje vnikanie abrazívnych častíc do motora. Vzduchový filter vyberajte tak často, ako je potrebné, aby ste ho udržali v dobrom stave.

◊ Ľahký prach sa dá jednoducho odstrániť oklepaním. Ťažké častice sa dajú zmyť vhodnou tekutinou.

NASTAVENIE KARBURÁTORA

Ak to nie je nevyhnutné, karburátor sami neupravujte. Ak sa vyskytnú problémy s karburátorom, kontaktujte svojho dodávateľa. Nesprávne nastavenie karburátora môže viesť k poruchám motora a k strate záruky.

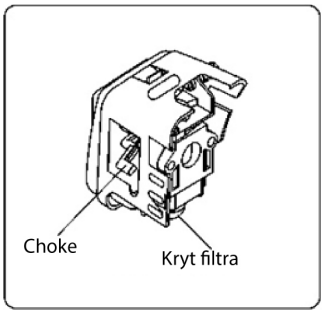
PALIVOVÝ FILTER

◊ Palivová nádrž je vybavená filtrom. Filter je umiestnený vo voľnej časti palivového potrubia a možno sa k nemu dostať cez palivový otvor pomocou háčika alebo niečoho podobného.

◊ Pravidelne kontrolujte palivový filter. Nedovoľte, aby sa do palivovej nádrže dostal prach. Upchatý filter môže viesť k problémom so štartovaním a poruchám motora.

- ◊ Ak je filter zanesený, vymeňte ho.
- ◊ Ak je vnútro palivovej nádrže znečistené, možno ho vyčistiť opláchnutím palivom.

KONTROLA ZAPAĽOVACÍCH SVIEČOK



- ◊ Nepokúšajte sa vybrať zapaľovaciu sviečku, keď je motor studený, aby ste ju nepoškodili.
- ◊ Ak je zátka znečistená nadmerným nahromadením oleja, vyčistite ju alebo ju vymeňte.
- ◊ Vymeňte zástrčku, ak je opotrebovaná
- ◊ Iskrovisko musí byť 0,6-0,7 mm

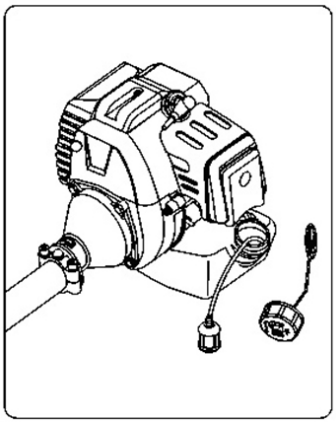
Krútiaci moment = 145-155 kg/cm

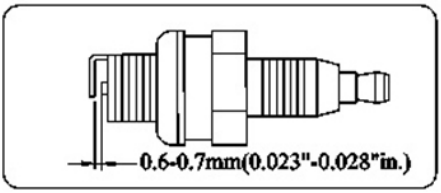
REDUKTOR

Používateľ je povinný pred použitím kosačky na trávu skontrolovať, či je v prevodovke mazanie.

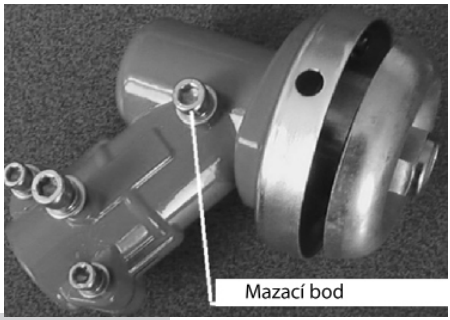
V pravidelných intervaloch, približne každých 8 hodín prevádzky, skontrolujte, či je prevodovka naplnená mazivom:

odskrutkujte skrutkovú zátku; ak na vnútornej strane skrutkovej zátky nie sú žiadne stopy po mazive, vtlačte do skrine prevodovky asi 5-10 gramov maziva. Skriňu prevodovky úplne nenaplňte mazivom.





Opäť zaskrutkujte skrutkovač. A zaskrutkujte ho, pokiaľ to pôjde.



ĎALŠIE PODMIENKY

Pred uvedením reťazovej píly do prevádzky sa používateľ musí uistiť, že sú všetky vonkajšie skrutky bezpečne upevnené. Používateľ je tiež zodpovedný za kontrolu utiahnutia skrutiek počas používania.

PREPRAVA A MANIPULÁCIA

- ◊ Elektrické náradie sa musí vypnúť, keď sa presúva z jednej pracovnej oblasti do druhej.
- ◊ Po vypnutí motora je tlmič výfuku stále horúci - nikdy sa nedotýkajte horúcich častí, ako je tlmič výfuku
- ◊ Skontrolujte, či z nádrže neuniká palivo

DLHÉ SKLADOVANIE

- ◊ Kontrola, čistenie a prípadná oprava výrobku
- ◊ Vypustite všetko palivo z nádrže
- ◊ Naštartujte motor. Tým sa zabezpečí, že všetko palivo, ktoré sa nachádza v palivovom potrubí a karburátore, sa vyčerpá
- ◊ Vyberte zapaľovaciu sviečku, do otvoru pre zapaľovaciu sviečku nalejte jednu čajovú lyžičku čistého motorového oleja a zapaľovaciu sviečku označte na mieste.
- ◊ Skladujte v suchom, čistom a bezprašnom prostredí
- ◊ PORUCHÁM, ako sú problémy so štartovaním, poruchy a poruchy, je možné predísť dôsledným dodržiavaním pokynov na použitie a postupov údržby. Ak motor nepracuje správne, skontrolujte nasledovné:
- ◊ Je palivový systém v poriadku a či je palivo dodávané do motora
- ◊ Systém zapaľovania je prevádzkyschopný a zapaľovacie sviečky fungujú správne
- ◊ Kompresia motora je správna

PROBLÉMY PRI SPUSTENÍ

- ◊ Skontrolujte a ak si nie ste istí kvalitou, vymeňte palivo používané v nádrži
- ◊ Skontrolujte, či je palivo čisté
- ◊ Skontrolujte, či je palivový filter čistý (v prípade potreby ho vymeňte)
- ◊ Skontrolujte, či prvky vzduchového filtra nie sú znečistené
- ◊ Namontujte novú, správne prispôsobenú zapaľovaciu sviečku

Ak máte s výrobkom vážny problém, nepokúšajte sa ho opraviť sami, ale kontaktujte svojho dodávateľa alebo servisné stredisko.

Príznak			Možná príčina		Náprava
Palivový systém je v poriadku	Kompresia valcov je normálna	Zapaľovacia sviečka je v poriadku	Porucha palivového systému	V nádrži nie je žiadne palivo Palivový filter je upchatý	Naplňte nádrž Vyčistite filter
			Palivový systém je v poriadku	palivo	Zmena paliva Vyberte zapaľovaciu sviečku a vysušte ju Palivo zmiešajte v správnom pomere
				Príliš znečistené palivo, v palive je voda Príliš veľa paliva vo valci Pomery palivovej zmesi su nesprávne	
		Palivový systém je v poriadku	Zapaľovacia svieča kábla je v poriadku	Zapaľovacia svieča	Vyčistite prebytočný olej Vymeňte zapaľovaciu sviečku Nastavte iskrovú medzeru na 0,6-0,7 mm
				Zapaľovacia svieča znečistená olejom Izolácia zapaľovacej sviečky je poškodená Iskrovisko je príliš dlhé alebo príliš krátke	
			Chybná sviečka, kábel, zapaľovacia svieča	Zástrčka, poškodený kábel alebo odpojená zástrčka Nesprávna vôľa indukčnej cievky	Vymeňte alebo odpočívajte Nastavenie vôle cievky
Palivový systém je v poriadku	Systém zapaľovania je v poriadku	Nedostatočná kompresia	Opotrebovaný piestny krúžok Zlomený piestny krúžok Zapaľovacia sviečka nie je opravená Medzera medzi valcom a kľukovou skriňou motora	Výmena piestneho krúžku Vymeňte alebo oprávte olejové tesnenie	
		Kompresia je v poriadku	Zástrčka je zle pripojená k zásuvke Spínač je pokazený alebo je poškodený obvod	Pevne zasuňte zástrčku do zásuvky Výmena alebo oprava	

NÍZKY PRÍKON/VÝKON

Príznak	Možná príčina	Náprava
Motor prestane bežať, keď sa zvýši výkon Emisie dymu sú zanedbateľné Karburátor dáva spätný ráz	Palivový filter je upchatý Nedostatok paliva v karburátore Tlmič výfuku upchatý olejom	Vyčistite palivový filter, vyčistite palivové potrubie, nastavte karburátor Vyčistite prebytočný olej
Nízka kompresia	Opotrebovaný piest, piestny krúžok alebo valec	Vymeňte všetky opotrebované diely
Porucha kompresie kľukovej skrine motora	Spojenie valca a kľukovej skrine	Vložte upchávku
Netesnosti kľukovej skrine motora	Nedostatočná izolácia	Vymeňte izolačný materiál
Motor sa prehrieva	Nadmerne dlhá prevádzka, trvalo vysoká prevádzková rýchlosť alebo trvalo vysoké zaťaženie Hlava valcov znečistená olejom	Vyhnite sa prevádzke v týchto režimoch Vyčistite kryt od oleja

MOTOR BEŽÍ NEPRAVIDELNE

Príznak	Možná príčina	Náprava
Klepanie motora	Piest, piestny krúžok alebo valec sú opotrebované. Hriadeľ piestu je opotrebovaný. Základňa rukoväte je opotrebovaná	Vymeňte piest/ piestny krúžok Výmena nápravy Vymeňte základňu
Zvuk rachotiaceho kovu	Motor sa prehrial Priestor v hlave valcov sa naplnil olejom Nesprávna trieda paliva/ oktánová hodnota	Nepoužívajte výrobok dlhodobo pri vysokých otáčkach a vysokom zaťažení Vyčistite všetky nahromadené oleje Používajte správnu triedu paliva/ oktánový stupeň
Motor beží nepravidelne, beží/ zastavuje sa	V palive je voda Nesprávna medzera medzi kontaktmi zapaľovacej sviečky Nesprávna medzera na cievke induktora	Vypustite obsah palivovej nádrže a vymeňte palivo Nastavte medzeru medzi kontaktmi zapaľovacej sviečky na 0,6-0,7 mm Nastavte medzeru medzi cievkami induktora na 0,3-0,4 mm

MOTOR NÁHLE PRESTAL FUNGOVAŤ

Možná príčina	Náprava
Palivová nádrž je prázdna Zapaľovacia sviečka znečistená nahromadeným olejom a nefunkčná Zapaľovacia sviečka nefunguje	Doplňte palivo Vyčistite nahromadený olej Vymeňte zapaľovaciu sviečku

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie do domového odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi musia byť chybné alebo vyradené elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Brush cutter

TM Procraft: T4350, T4350-S, T4500

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Motorový křovinořez

TM Procraft: T4350, T4350-S, T4500

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Benzín krovinorez

TM Procraft: T4350, T4350-S, T4500

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika
Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956
Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

[3] Autorizovany zastupca oprávnený predložiť technicku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Kosa spalinowa

TM Procraft:

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Бензинов тример

TM Procraft: T4350, T4350-S, T4500

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа" 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Motocoasa pe benzina

TM Procraft: T4350, T4350-S, T4500

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Benzin bozótvágó

TM Procraft: T4350, T4350-S, T4500

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktíváknak előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÍN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Бензокоса

TM Procraft: T4350, T4350-S, T4500

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕE-mail: vegatools@163.com

UA СЕ ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Бензокоса

ТМ Procraft: T4350, T4350-S, T4500

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

Постачальник та уповноважений представник: ТОВ "ВІН-ТАЖ" Місцезнаходження: Україна, 49047, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Театральна, буд. 3, каб. 8 Тел.: +38(068)-103-99-81 E-mail: 406971011@ukr.net

[1]: 00000001-99999999

[2]: 2006/42/EC

EN ISO 11806-1:2022
EN ISO 11806-1:2022

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Bao Junhua

Shanghai, 30.08.2025